

БГ



БЕН

Издание на PA Events Ltd.

28 юли, брой 15 (241), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Любо – шампионът

на стр. 2

**Ха честита ви
ваканция и ... умната**

на стр. 6

**Неправомерното
уволнение**

на стр. 8

**Алтернативата
„частен стоматолог“**

на стр. 10

**Кръстопътища и
острови**

на стр. 11

**През август Слънцето
обръща гръб на лятото**

на стр. 16

**Ген. Владимир Стойчев -
най-значимата личност в
българското олимпийско
движение**

на стр. 21

**По пътя на Слънцето в
Централен Балкан**

на стр. 29



**Очаквайте
следващия
ни брой на
1 септември**



**Пробвайте нашата бърза
услуга с ниска такса**

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram.
парични преводи



**Най-доброто място
за вашето парче!**

Купон до зори всеки
четвъртък, петък,
събота и неделя

Българска музика
на живо

Традиционна българска кухня

От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.

156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL
За повече информация и резервации,
тел. 02072635902

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота -
жива музика до зори
Безплатен интернет на стр. 24

MOT
£35.00
БЪЛГАРСКИ
ГАРАЖ
СТР. 13

**Български ресторант
в Croydon**
BULGARIA FOOD -
нов български магазин
на Turnpike Lane на стр. 28

Счетоводство и Бизнес консултации

\$AFE ADVICE

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404

PRIME ADVISORS
primeadvisors.co.uk



Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки

Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди
стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

– На 26 години съм живял в Англия от 2 години. Идвам от малък български град – Мадан, където работих като барман, после се записах на 6 месечна бригада в Шотландия. Това бе и първото ми идване на Острова. После се прибрах, но в нашия край нямаше много работа. Повикаха ме отново на същата бригада. Заминах повторно през 2010 г. и повече не се върнах в България. Където и да се намирам, никога не преставам да тренирам.



Една чудесна предоллимпийска новина!

Имаме си български победител на Регионалния шампионат на Южна Англия по натурален бодибилдинг, който се явява предварителен кръг на Националния шампионат на Великобритания, организиран от BBNF – British Natural Bodybuilding Federation

ЛЮБОМИР КАРИПОВ, 26 Г., КАТЕГОРИЯ 80-90 КГ

Спортът

Занимавам се активно с натурален бодибилдинг от 10 години. Най-напред се запалих по борбата. Гледах как хората тренират и исках да бъда като тях, а си имах и своите спортни идоли. Тренирах борба една година в родния си град, след което незнайно по какви причини затвориха залата. Реших да продължа заниманията си със щанги и така се прехвърлях към бодибилдинга, когото бях на 15-16 години. Реално погледнато, това не е комерсиален спорт, на който може да се разчита за осигуряването на прехрана. Бонусите тук са хубавото тяло (но само когато е изграждано по натурален път) и добрият физически тонус. Само за сравнение, награден фонд за най-големия световен приз в бодибилдинга – „Мистър Олимпия“ е 200 000 долара, докато при тениса той стига само за едно среднопопулярно състезание до 2-3 милиона. Резултатите от труда и лишенията ти в този спорт обаче са ясно видими и това не може да не действа позитивно и мобилизиращо.

Започнах всичко като хоби

След училище – в залата, след 2-3 дена – пак. Но виждайки как се развивам, преди 5 години си казах, че е добре да се пробвам с по-сериозни тренировки, да видя докъде ще стигнат нещата.

Окончателното решение за преминаването ми към професионални занимания го взех тук, във Великобритания. Предишните, че работейки на нормална заплата, мамо лесно да поддържа един пъленцен режим на хранене и тренировки, какъвто се изисква в бодибилдинга. Започнах работа в строителството, където съм и до днес, но разбира се, имам своите професионални планове за напред, живот и здраве.

Съвсем различно е усещането ти, когато тренираш в град като Лондон. Когато влезеш в залата, веднага виждаш колко много хора тренират и държат на здравето си. Едрите момичета и жени там са редовни посетители на тези места. В България всеки се бори с излишните си килограми чрез диети. А диетите, дори и най-балансираните, не са особено полезни за здравето. Винаги съм казвал в разговорите ми с хора и приятели: „По-добре намерете 2-3 часа време през седмицата за спорт, отколкото да изживяте живота си в пазене на диети“. Друго, което ми прави добро впечатление е, че хората тук ценят натуралните продукти и методи, и стероидите отдавна вече не са на мода. А когато си заобиколен с толкова много хора, трениращи за тонус и добро самочувствие, това няма как да не се отрази и на общата атмосфера във фитнесзалата. Извиванят се, ако без да искат те блъснат или закачат, предлагат ти помощта си за отделни упражнения, не окупират уредите и не гледат на теб като на навел. Сравненията с България тук ще ги спестя.

Тръпката беше голяма още при тръгването. В състезателната зала ни посрещна голяма и шумна публика. На кантара дадох резултат от 81 килограма – най-ниският сред участниците в категорията ми (от 80 до 90 килограма). После ни поканиха ни в общата стая, където трябва да изкачаем излизането си на подиума. Бяхме разделени на 2 групи по 10 човека. Съобщава ни, че имаме на разположение половин час, за да се намажем с олиото, което носехме. Бяхме предварително бронзирали телата си със специален спрей, който се разтваря равномерно предварително и след 2-3 ги придава солариумен тен. В такива моменти винаги трябва да изглеждаш по-тъмен, защото като излезеш на подиума и проекторите светнат към теб, по-бледа кожа остава недооценена, тъй като се губи релефът на мускулите под нея. Без подобен тен

На турнира ме записа един приятел,

който преди това ми бе направил връзка с добър фитнес салон и ми бе помогнал с общата подготовка и усвояването на някои специални режими на хранене (доготова обръщаш повече внимание на силовите занимания).

Стартирах подготовката си за състезанието 2 месеца предварително, за да имам достатъчно време да изчистя тялото си от всякакви мазнини. За 15-ти период свалих повече от 30 килограма.

Турнирът

Той се проведе на 24 юни,



неделя, в едно малко градче до Брайтън и представявяхме регионален шампионат за Южна Англия, който трябва да излъчи победителя в отделните категории, които след това отиват на финалите на Националния шампионат на Великобритания по натурален бодибилдинг – по-късно през тази година в Манчестър. Организатор на турнира е BBNF – Британската федерация по натурален бодибилдинг (www.bbnf.co.uk)

Тръпката беше голяма още при тръгването. В състезателната зала ни посрещна голяма и шумна публика. На кантара дадох резултат от 81 килограма – най-ниският сред участниците в категорията ми (от 80 до 90 килограма). После ни поканиха ни в общата стая, където трябва да изкачаем излизането си на подиума. Бяхме разделени на 2 групи по 10 човека. Съобщава ни, че имаме на разположение половин час, за да се намажем с олиото, което носехме. Бяхме предварително бронзирали телата си със специален спрей, който се разтваря равномерно предварително и след 2-3 ги придава солариумен тен. В такива моменти винаги трябва да изглеждаш по-тъмен, защото като излезеш на подиума и проекторите светнат към теб, по-бледа кожа остава недооценена, тъй като се губи релефът на мускулите под нея. Без подобен тен

Любо – шампионът

сигурно поне 30% от извършената работа няма да може да се види.

И така, пожелахме си късмет един на друг, след което се съблякохме и започнахме да се мажем с олио, чиито цел е не само да изглеждаш бляскав, но и да откроява допълнително всичко по теб – нещо като идеята на цвета „металик“ при автомобилите.

Накрая започнахме финално да си помпим мускулите в град като Лондон. Когато се почувствах готов, давах сигнал на служителите отстрана.

При първия кръг се наредихме зад завесите отстрана и излезнахме цялата група, или по-скоро – две групи по 10 човека от моята категория. Аз бях под номер 13. В нача-

лото дефилирахме всички, после ни извикваха по двама или трима, за да могат още по-добре да ни сравнят. Въпреки, че това е спорт, в който се оценява най-вече труда, положен извън подиума, емоциите тук също могат да ти изиграят лош нумер. Ако не си спокоен, няма да можеш да стегнеш по най-добрия начин отделните ситрути мускули. Ето, гледам си снимките от състезанието сега и забелязвам, че на една от тях натъполям съм забравил да стегна краката си. А позите в бодибилдинга изискват демонстрация на всички групи мускули. Ако от журито ти дадат командата „Side chest I“ и си стегнеш само страничните гръдни мускули, няма да получиш добра оценка, защото тялото ти се гледа под лупа, отгоре – додолу.

могат да ти изиграят лош нумер. Ако не си спокоен, няма да можеш да стегнеш по най-добрия начин отделните ситрути мускули. Ето, гледам си снимките от състезанието сега и забелязвам, че на една от тях натъполям съм забравил да стегна краката си. А позите в бодибилдинга изискват демонстрация на всички групи мускули. Ако от журито ти дадат командата „Side chest I“ и си стегнеш само страничните гръдни мускули, няма да получиш добра оценка, защото тялото ти се гледа под лупа, отгоре – додолу.

Конкуренцията не ме притесни особено

Още в момента, когато започнахме да се разсъбли-

чае в подготвителната стая, огледах всички и не останах особено впечатлен. Един унгарец имаше много хубаво събляко, но при него имаше още за доизчитане. Накрая мисля, че се класира на трето място. Англичанинът, който зае второто място, бе много добър откъм релеф, но пък гентът на фигурата му съвсем леко се отклоняваше от класическите форми на бодибилдинга.

Съдийското решение за победителя в категорията тук се взема обикновено на поне 80%, още на първия кръг. Вторият кръг се прави повече като шоу за публиката – музика, аплодисменти, снимки, подвиквания и т.н.

На втория кръг ни гледаха поотделно. Излизах с предварително подбрана музика и се опитвах да покажеш най-силните си страни, които са останали на заден план по време на първия етап на състезанието. Програмата не е напълно волна, казват ти да демонстрираш някои задължителни пози, но не ти забраняват и да ги доразвиеш по собствен начин.

Между първия и втория тур, бях единственият от цялата група, когото извикаха за допинг тест. Това ми даде допълнителна увереност, защото бе ясен сигнал, че са ме отличили. Усмивнах се и им кимнах, че съм готов да дам проба. „Ама сигурен ли си?“ – ме питаха.

Накрая ни събраха всички на подиума

Говорителят извика класирания се на трето място. Веднага си казах: „Дано не чуя чега името си“. След като извикаха друго момче за второто място, вече бях на 90% сигурен, че следващото име ще е моето. Имах това предчувствие още по време на първия кръг, когато всеки от нас трябва да отдели по една-две минути за шоу на публиката и да покаже по-

детайлно някои класически пози. Тогава всеки бе заснет от официалния фотограф на състезанието. Човекът обаче реши да се залепи за мен и забрави за останалите. Постоянно ми викаше: „Muscle Man (мускулестия) покажи ми пак тази поза, че не успях добре да я взема!“

Накрая обявиха т. нар. „бича поза“ която демонстрираха (на снимката – позата, където съм полунаведен с двете ръце изнесени пред тялото) за поза на състезанието. А имаше специални награди за победителя. Всичко което отнесох бяха една голяма безплатна кутия с протеини и статуетката-награда за първото място.

Следващото състезание, в което ще участвам

през тази година е Националният шампионат на Великобритания на BBNF. Там ще меря мускули с всички победители от останалите регионални шампионати. Аз станах победител в шампионата на Южна Англия. Останалите регионални шампионати, които ще излъчат по един представител в моята категория са тези на Шотландия, Уелс, Северна Ирландия, Централна и Северна Англия.

Финалите ще се проведат на 16 септември в Манчестър. Надявам се, живот и здраве, и на пристъпването на една малка българска агитка в залата. Знам, че немалко наши сънародници живеят и учат в този град. Излишно е да казвам, че подкрепата на родната публика ще бъде най-хубавият „допинг“ за моето представяне.

Ще се радвам и ако мога да ви помогна с консултации или професионален съвет. Имейлът е lyubomir_karipov@abv.bg

Страницата подготви:
Евгений Кайдъмов

Няколко мои съвета за храненето на хората с по-бавен метаболизъм:

Нормално е когато организъмът ви обработва по-бавно калориите, да имате склонност към напълняване. Използвайте по възможност по-чисти храни. Можете да наблегнете повече на млешкото месо и на салатите, подправени с по-малко мазнини и да понамалите млечните продукти, защото те имат своето да задържат водата. След 15.00 часа е добре да не приемате храни от животински произход. Добро решение за вечеря в този случай може да бъде една кофичка кисело мляко, защото въпреки че е от животински произход, киселото мляко съдържа казеин. Другото име на казеина е „нощен“ протеин и той се разгражда много бавно. Така организъмът ви си има малки запаси от чист протеин, от които „теглите“ равномерно през цялата вечер, което на свой ред стабилизира обменните процеси. Сутрин пък метаболизмът ви работи на най-високи обороти, така че, тогава е подходящото време да наблегнете на въглехидратната група храни – хляб, сладко и т.н. Но с тези храни

да приключите за деня не по-късно от обед. И все пак, по-полезният вариант сутрин е вместо да се натъчвам набързо с въглехидрати, да свикнем да приемаме белтъчини, защото калориите от тях ще съвпадат със сутринния „час пик“ на организма ви, ще се усвоят по-бързо и ще се разпределят в цялото тяло. Белтъкът (или протеинът) е най-чистата съставка на храната. Той е най-концентриран в яйцата, млешкото месо, рибата и в някои млечни продукти. Но и с него не трябва да се прекалява през деня, а вечер е най-добре да се избягва, особено когато става въпрос за месо. Варивата (леща, боб, картофи и т.н.) са логична обедна храна, но е добре да ограничим приемането ѝ около тези часове на деня, защото през другото време ти не се усвоява така добре.

Но най-ефективният начин за определянето на хранителния ви режим е да си направите специализирано изследване на кръвта, защото всеки организъм е индивидуален. Тогава ще ви кажат точно и ясно: „Избягвайте тази или онези храни“, а от тази колкото и да адете няма да качите килограми“. Не замисляйте ежеставно да ви го препоръчвам, защото таксата за това изследване не е ниска.

Карикатура:
Николай Арнаудов



Ваканция и за нас!

Вестник БГ БЕН излиза във ваканция през август, за да понатрупа тен и енергия за есенния сезон. Желаем ви едно хубаво синьо лято, драги читатели и приятели на вестника!

Идваме отново при вас
на 1 септември.

GUINNESS – НАШАТА БИРА!

Ирландия отвори трудовия си пазар за български граждани

Ирландия премахна ограниченията за достъп до трудовия пазар за български и румънски граждани. Въпреки намерението си да се възползва от двугодишния преходен период, правителството на Ирландия взе решение на свое заседание на 17 юли 2012 г. да премахне ограниченията. Решението е резултат и от общите усилия на българските евродепутати и пра-

вителиството и в частност на МТСП. Ирландия стана 20-ата държава-членка на ЕС и ЕИП, която отвори напълно трудовия си пазар. Гражданите на двете страни ще се ползват от всички права и привилегии, каквито имат останалите работници на Европейския съюз в Европейското икономическо пространство.

Гърция, Кипър, Испания, Португалия, Швеция,

Дания, Румъния, Естония, Латвия, Литва, Полша, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Чехия, Италия, Исландия и Норвегия са страните, които не прилагат ограничения по отношение на достъпа на български граждани до трудовите си пазари. От началото на годината Германия отвори пазара си за сезонни работници и работници с висше образование.

Български футбол уикенд през август

БГ БЕН

Световното аматьорско първенство по футбол, за което вече писахме в бр. 138 на БГ БЕН, е с нова дата през тази година, което бе пренасочено поради Олимпийските игри. Датата на провеждане на двудневния престижен турнир е на 25 и на 26 август. Радостната новина за българските по-

читатели на футбола е, че отборът на България се утвърди като сериозен фактор на това първенство, като през 2006 година дори успя да го спечели в конкуренцията на 31 други отбора на различни националности, живеещи в Лондон. Турнирът се провежда по схемата на световните първенства и предлага незабравими спортни интриги и емоции за международния

аматьорски футбол в Англия и неговата варна публика. Очакваме вашата подкрепа за българските момчета и през тази година, в уикенда на последната седмица на август, на терена на Charlton Park, Югоизточен Лондон.

Събота – неделя, 25-26 юли, 10.00 – 19.00 часа, Charlton Park, Greenwich, Лондон



Career Studies
the College of your choice

Искате да промените стандарта си на живот?
Ние ще ви помогнем да подобрите Вашата кариера

NVQ курсове за водопроводчици и
електротехници с осигурено работно място

QCF NVQ Customer Services
QCF NVQ Health & Social Care

Обадете ни се сега! Тел. 02089057079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подкълъване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



OMEGA
KITCHENS

www.omegaplc.co.uk
Купите на OMEGA достъп до Вас
чрез техния официален
представител за Великобритания -
TopWorktops
www.topworktops.co.uk

На вашето внимание,
строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните
стилови решения
за съвременната кухня

На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?
Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност
за по-големи печалби:

10% печалба от цената, която плаща Вашият клиент за избраната от него кухня
До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели
Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет
Безплатна доставка на посочен адрес
Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството
По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон
за лична среща и
за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455
Моб. 0789 002 8123 (на български)
omega@topworktops.co.uk



Румяна Вакарелска за в-к БГ БЕН

Пламен Петков, момчето чие име излезе на първите страници на британските медии и спаси човешки живот с цената на собствения си, при трагичен инцидент на плажа на West Wittering, Западен Съсекс, получи посмъртно най-високото българско отличие за цивилни лица – орденът за храброст „Св. Георги II Степен“, който бе връчен на неговото семейство от посланика на Константин Димитров в Лондон.

Церемонията бе изключително възпущава, но големият въпрос за присъстващите бе какво можем да направим, за да остане името на България такова, каквото той ни го завеща в този последен негов ден. Възраст е наистина голям, защото знаем, че висшият акт на хуманност на Пламен бе първият случай, при който името на

Пламен – необикновеният герой на България и Великобритания



Снимки: Румяна Вакарелска

българин зае най-личното място сред заглавията на иначе скептичния към нас британски печат

И още – как един обикновен човек става герой в този живот?

„Беше добър човек, действаше от сърце“, бяха едни от малкото думи, които майка му Антоанета Петкова успя да произнесе след получаването на ордена.

„Не знам как е намерил силата и смелостта да се хвърли в студената вода, но не се учудвам, защото винаги е слушал най-напред сърцето си и щеше да се чувства виновно ако не се беше притекъл на помощ“, каза учейчо му, Бончо Делчев.

Вседмицата след смъртта на Пламен, семейството му разбира че едва половината от петте хиляди плажа във Великобритания са охранявани и на много от тях хората не знаят в какви води влизат.

Майката на Пламен за първи път успя да изрази публично и своята благодарност към българската общественост, българското правителство и

общината на Сътън за проявеното внимание и чисто човешка реакция. Тя отбеляза, че със своя акт синът ѝ е допринесъл изключително много за едно малко по-различно отношение на британските обществени среди към имиджа на не-

говата родина.

„Трудно е да се каже какво превръща един обикновен човек в герой“, сподели пред мен приятелката на Пламен, Теодора Алпинова – „но обикновените герои като Пламен са тези, които всички помнят“.

Семейството на Пламен оповести по време на церемонията и своето решение относно това как да продължи делото и да запази светлата памет на своето дете, създавайки фонда „Forever by the Sea Fund“, асоцииран към организа-

ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ:

„30 паунда“

www.kafene.net

„Факт е, че през последните години много млади българи напускат страната с надежда да намерят по-добър живот на Запад. Какво губим и какво печелим зад граница? От какво се лишаваме и какво придобиваме? Темите са деликатни, защото съвременните хора всяка си предпочитат да живеят, както се казва „за мига“. И все пак не са много тези от тях, които си задават въпросите: защо съм тук, на къде отивам, и какъв е смисълът на всичко? Героите в романът ми преминават през много трудности, изпитания и търсения, но накрая успяват да намерят себе си. Но остава въпроса – каква е цената? Според мен, твърде вероятно е, когато читателят прочете романа да си каже две неща. Или, че това са пропилени животни. Или пък, напротив – че това са животни, които подбуждат към подражание, и то най-вече заради описаните реални чудеса в тях. Не съм се опитвал да аменям идеи, но съм оставил всичко на преценката на читателя. Затова мога честно да кажа, че се надявам всеки сам да почувства и разбере, че описания живот на главния герой не е бита карта, но е точно обратното – той един истински подвиг.“

Мартин Ралчевски
Кратка биографична справка за автора
Мартин Ралчевски е роден в София през 1974 г. Завършил е теология и география в СУ „Св. Климент Охридски“. Автор е на романите „Безкрайна нощ“, „Горски дух“, „По-

лубогиня“, както и на много публикации в различни вестници и списания. Някои от тях, като „Ще излезе ли българският народ?“, „Коледа без Бог“, „Завръщане в България след 200 години“, „За Америка без розови очила“ и „Емигрант“, са добре познати на българските читатели. Живее във Великобритания от 2009 г. „30 паунда“ е неговият четвърти роман.

Другите за романа:
„Иван заминава за Англия, за да се зазуби. Джек напуска Англия, за да се намери. Носталгия, наденни, крстопътници... Разбити мечти и неочаквани обрати. Едни подхвърлени 30 паунда. Два живота преобрънати с главата надолу. И всичко това, когато тръгват напред свързва, а назад не можеш да се върнеш. Когато не вярваш в съдбата, но тя напук продължава да върва в теб!“

Д-р Стенли Ђошев,
Екситърски Университет

„Емиграционният поток от млади българи повлича и студента Иван. Озовавайки се в чуждата страна, той се оказва под голям стрес и подобно на много емигранти, захваща труден и самотен живот. Случайна среща става повод за приятелство между него и стрепен англичанин. Англичанинът е преситен от материалното и търси отговорите на вечните въпроси. За да му помогне, Иван го подтиква да посети Света Гора. Англичанинът заминава от любовитство, но там се случва непредвидено. Той се преобръща вътрешно и става монах. През този период Иван изпада в недоумък. И точно когато и последните му надежди гаснат, англичанинът се завръща, носейки отговорите за смисъла на човешкото съществуване, а също и една неочаквана новина. В романът се сблъскват два ценностни

Български народни танци

Вска неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни за начинаещи и напреднали

11 A Gifford Road
Tottenham
London N17 0UR
07846 370 255

циите на British Life Boats и RNLI. Адресът на неговия уеб-сайт е: <https://rnl.tributefunds.com/fund/PLAMEN+PETKOV/showFund/>



модела – на човекът от Изток, който мечтае да постигне материално благополучие, и на човекът от Запад, който е доволен материално, но се чувства духовно обектан. Иван е олицетворение на наивната мечта на повечето български младежи, които вярват, че животът зад граница е прекрасен. Англичанинът пък е прототип на реален човек, от живота на който всеки би могъл да извлече полза.“

Д-р Росица Колева,
Ортодоксия, Варшава

„Разтърсващ и пречиставащ роман!“
Уилям Сандърс, Observer

За повече информация относно романа и неговото закупуване:
www.bookstore.bg/p79292/30-paunda-martin-ralchevski.html



Майката на Пламен - Антоанета Петкова



PRIME ADVISORS

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

Програма на Българския културен институт в Лондон - до края на юли



Понеделник, 30 юли
19.00 ч., Галерия София
Проекция на филма „Стоичков“ и дискусия с коментатор
Специални гости: Христо Стоичков, Борислав Колев - режисьор и сценарист, Димитър Гочев - продуцент, Владимир Николай Стоянов - копродукцент, Лора Ченакова - изпълнителен продуцент

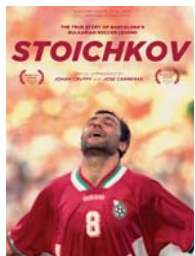
За филма „Стоичков“
България, 90 мин., 2012
Познати участници във филма - актьорът Иван Иванов, Йохан Кройф, Хосе Карерас, Чики Бегристейн, Хосе Алесанко, Еузебио Сакристан, Хосе Луис Нунес, Хосе Мария Мингеза, Димитър Пенев, Борислав Михай-

лов, Наско Сираков, Йордан Лечков, Емил Костадинов, Лъчезар Танев, Георги Димитров - Джеки, Валентин Танев, Васко Василев, Атанас Узунов, Мариана Стоичкова, Михаела Стоичкова, Христина Стоичкова

Резюме
Христо Стоичков и неговият житейски мач: едно емоционално и откровено пътешествие през изпълнените с възбуждащи събития и полюсни стратии години на футболния гений, през местата по цял свят, където се е подвизавал, през триумфите и разочарованията, през жестове на благодарност и скандали...

Стоичков разказва за себе си и прави равностойна на из-

върнения досега път. И други разказват за него - семейството, приятелите, световноизвестни личности, фенове. Проследяват се най-важните моменти в живота и уникалната му професионална кариера - детството в Пловдив, първите стъпки във футбола и събитията, формиращи характера му, изравняването му като воец футбол с екипа на ЦСКА, невероятните години в Барселона, където се превръща в мегазвезда и идол на милиони фенове, фундаменталната му роля в националния отбор на България, където е абсолютният



лидер и вдъхновител на чудото от световното първенство в Америка през 1994 г., довело до „пиянството на един народ“. Специален е акцентът върху страстта, с която Христо издирва и подкрепя млади футболни таланти с надеждата да открие своя наследник. За него това не е работа, а мисия.

Борислав Любенов Колев
Режисьорът на филма „Стоичков“ - Борислав Колев (роден през 1965 г.) е сред изданиците в българската кинематика и арт журналистика. Завершил е „Кинознание“ в НАТФИЗ, специализирал е кино и телевизионна режисура. Сценарист е на няколко документални филма. „Стоичков“ е негов режисьорски дебют.

Входът за всички събития е безплатен.
Галерия „София“
Понеделник-петък, 11:30-19:30 часа
186 - 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
За повече информация: ipeeva@bcilondon.co.uk
www.bcilondon.co.uk

Съобщение

Българското училище „Звънче“ отваря врати на 15 септември 2012 в Сърбия и в Същия, област Сърби. Извънкласни дейности: фолклорен ансамбъл и самодееен театър за малки и големи; изобразително и приложно изкуство, уроци по китара, пиано, гаджолка, гайда.

Обадете се сега!
www.bgschoolzvanche.com
bgschoolzvanche2012@gmail.com
За Сърбия: тел. 07768996813 (Марияна)
За Същия: тел. 07735433089 (Стефка)
От понеделник до петък, след 17.00 часа

ПОКАНА ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТ

Били ли сте мамени?

Каним ви да вземете участие в следипомно проучване, с цел събиране на информация за опита на българските работници-емигранти в трудовия пазар на Обединеното кралство.

Наименование на проекта е „Организираната престъпност и ЕС - проучване на българските работници-емигранти във Великобритания.“

Проучването е посветено на хората, които са били подмамани да напуснат дома си, за да си намерят работа и впоследствие са били подведени или експлоатирани. Ако смятате, че сте били малтретирани и искате да споделите вашата история, моля дайте вашия глас, като попълните този въпросник.

Този проект няма да бъде публикуван извън University College London и ще послужи единствено за завършване на последния етап на следипомната програма на изследователя. Поради тази причина,

вашето участие е от изключителна важност.

Анкетата, в която ви каним да участвате е анонимна и по никакъв начин това няма да навреди на вас или вашето семейство.

Чрез кликане върху линка, който директно ще ви въведе във въпросника, се приема, че напълно давате съгласието си да вземете участие в проучването.

www.surveymonkey.com/s/bg_workers

Ако все пак решите да не участвате, имате възможността да се откажете по всяко време без даа посочвате причина. Благодарим ви!

uctznk@live.ucl.ac.uk
University College London
Gower street
London
WC1E 6BT
02076792000

Качество, комфорт и грижа!



Д-р Боряна Николова
СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти - добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com

Два дена, посветени на вашето духовно пречистване

Българската Петдесятна Църква Ви кани на:

Християнска Конференция на българските жени в Лондон.

15-16.09. 2012 (събота и неделя)

„Разкриване на потенциала на жената като майка и носител на живот според Библейските стандарти“

Гости говорители - Людмила Попова, Мария Петрова, Кетърн от САЩ и др.

Християнска конференция

Духовно, водно кръщение, музика, песни и хваления

22-23.09.2012 (събота и неделя)

„Християнският живот в последните времена според Библията“

Гости говорители - Пламен Петров и Дони Донов

Имената на двамата водещи говорители са добре известни в цял свят.

Дони Донов е д-р по богословие и понастоящем живее в САЩ.

Конференциите ще се проведат в St John Church (E15 1NG), Stratford.

Входът на двете събития е отворен през целия ден. Очакваме Ви!

Записване за новата учебна година в БЪЛГАРСКОТО УЧИЛИЩЕ към посолството

Начало на 2012-2013 учебна година:

1. За гимназиалния курс - 15.09.2012 г. (събота) от 12.00 часа

2. За групата „Азбукарче“ (4-6-годишни) - 16.09.2012 г. от 11.00 часа

3. За 1-2 клас (посрещане на новите първокласници) - 17.09.2012 г. (понеделник) от 18.00 часа

След 17-и септември започват редовните занятия за всички.

В зависимост от оформлението се класове началните часове ще бъдат съобщени допълнително след 10.09.2012 г. Възможно е да настъпи и разместване по дни, ако броят на учениците се увеличи.

Записа разпределението е както следва:

Понеделник: 1+2 клас; Вторник: 3+4 клас; Сряда: 5+6 клас;

Четвъртък: 7 клас;

Петък: 8 клас; Събота: 9-12 клас; Неделя: група „Азбукарче“ (4-6-годишни)

Записването през летния период може да се направи на следните имейли:

1. За „Азбукарче“ - ven.anastasova@gmail.com (след 10.09 на телефон 07955607308)

2. За 1-8 клас - snejina.metcheva@gmail.com (след 10.09 на тел. 02088303774).

3. За 9-12 клас - zdravkavm@gmail.com (след 09.09 на тел. 07850476710)



Българско училище „БУКВАРАН“

в Leyton, Източен Лондон
открива през септември 2012 г. детска градина в Leyton за деца на възраст от 8 месеца до 7 години. OFSTED регистрация, работно време от 6.30 до 18.30 часа, обучение и възпитание за всички възрастови групи по български учебни програми

Училището очаква и новите си ученици за учебната 2012/2013 година.

Да играем, учим и растем заедно!

За подробна информация и записване:

Моб. 0777 259 1410 и 0798 435 2055
(Людмила Юнакова, Григор Григоров)
E-mail: bukvaran@yahoo.co.uk
www.bukvaran.com



кредитни карти, пари и най-ценното от багажа ви разбира се паспорт.

Измамата с кетчуп - Еквадор

Тази схема е доста добре организирана, като нейни жертви са „очевидно напускащите“ страната туристи, в случая – американците Майкъл и Лиз Робъртс.

Измамата е дразнещо проста. Решавате да напуснете хотелската ви стая и да оставите вашия багаж на съхранение,

криете по-късно липсата на плика с паспорта, билета и парите.

Измамата със скъпоценни камъни - Тайланд

Тайланд е известен по света със своите райски плажове, дружелюбни, усмихнати хора и фантастична храна. Но и тук една категория хора мисли за вас по един... по-особен начин. Скандално известната измама със скъпоценни камъни в Банкок е провалила не една

за да се избегнат проблеми с изнасянето им през митницата. Прибравяйки се, разбирате, че „скъпоценностите“, които сте закупили, струват съвсем малка теча от платената за тях сума. Казано с други думи – това са парченца стъкло. А касовата бележка, гаранцията и сертификатът за произход имат по-малка стойност дори от хартията, на която са напечатани.

Отклоняването на автомобил - Испания

че наистина печелите. Но за да получите „безплатната“ награда, трябва да участвате на кратка фирмена презентация. Там на няколко пъти ще ви уверят, че става въпрос за „ваканиционен клуб“, който ви дава доживотен достъп до промоционални цени за почивки. Три часа по-късно плащате солидна такса за членство, за да се присъедините към клуба. Спечелената от вас безплатна почивка така и не се материализира. Компанията, на която сте платили, изглежда мистериозно.

Кражба на лични данни - САЩ

Пенсионерът Пол Рейбъгтгувал в Мемфис, Тенеси, заедно със съпругата си, когато неговият осигурителен номер, съдържащ цялата информация, от който един измамник има нужда, попаднал в погрешните ръце на рецепцията на хотела, където отседнал.

По това време той живеел в щата Айова, където номерът на шофьорската книжка е същият като осигурителния номер с цел да се помни по-лесно. В хотела направили фотокопии на двата документа. 15 месеца по-късно Пол получил уведомително писмо, че жена правила опити да кандидатства за кредитна карта за бензин с неговите документи. Оказало се, че през последните 4 месеца тя е вземала карти от няколко магазина, използвайки неговия осигурителен номер и името „Пола Рейбъгт“. Освен това ползвала и кредитна карта, с която натрупа дългове за 15,000 долара. В нея били вписани фалшиво име и адрес, за да може Пол да не бъде алармиран навреме, получавайки сметки за разходи. В резултат на всичко това кредитният му рейтинг стигнал до най-ниското възможно ниво.

Измамите с лични данни достигат огромни размери по целия свят. Методите за кражба на лична информация, като банкови данни, ПИН кодове и др. стават все по-изобретателни и всичко това коства на икономиката милиарди долари всяка година.

Измамата с чаена церемония - Китай

Ерик Зелиф платил огромна сума, за да разбере в какво се състои традиционната китайска чаена церемония. Много туристи не пропускат възможността да наблюдават световно известната традиционна чаена церемония, когато са в Китай. Отзовавайки се в специална церемониална чайна, в уединена стая, те стават свидетели на тайнствената и елегантна церемония – истински символ на китайското културно наследство. Но когато идва времето за плащане, нещата вече не изглеждат толкова елегантни и деликатни. Известно е, че туристи са били уживани с по 680 долара за „стандартна“ церемония. А когато цената се постави под съмнение, нещата отведнъж загубват, защото местните са повече на брой и бързо съумяват да „размислят“ туристите за последствията. Чаша чай с един тропичен горчив вкус в устата...

Измамата с клуб за ваканции - Испания

Карли и Дарън Уайлд не можели да повярват на късметата си, когато разбрали, че са спечелили безплатна ваканция. Тази измама се практикува много често в Испания, а чарът и убедителността на измамниците са наистина неустоими. Всичко започва на плажа на някой курорт. Докато се разхождате по пясъка, човек ви подава талон и ви казва, че това е вашият шанс да спечелите безплатна ваканция. И то какъв шанс! Оказва се

Ха честита ви ваканция и ... умната

Пол Уилсън и Дейвид Хил,
www.electricsky.com

Дори и най-опитните туристи понякога си намират майстора. Измамниците по всички кътчета на света подобряват своите тактики и схеми през цялото време. Всички се чувстваме донякъде уязвими, когато сме в чужда страна, на стотици километри от дома. Така че, време е да ви запознаем с някои класически туристически измами, с които можете да се сблъскате, докато пътувате по света. В тях сме включили и показанията на техните жертви, защото нищо не възбужда така както живият разказ от първо лице. Преди вас е един забавен и навяваме се - полезен наръчник, за избягването на някои заложенни капани по вашите туристически маршрути.

Измамата със стигането до хотела - Индия

Първото посещение на Моника Гислова в Индия приключва със спаване и кражба. Тя и нейният приятел решават да прекратят далеч от ваканцията си доста далеч от родната им Чехия. Този тип измама е често срещана – мощниците се насочват към хора, които пристигат на гар и летища и са изморени и леко дезориентирани.

Независимо дали имате резервация за хотел или не, местни услужливи субекти винаги пробват да ви качат в някое такси. Радостни, че ще си спестите допълнителни нерви и усилия по ориентирването и стигането до хотела, решавате да се възползвате от предложената услуга.

Казвате името на хотела и шофьорът ви уверява, че знае къде е мястото и в момента се

движите в правилната посока. По някое време обаче ви уведомява, че този хотел е затворен поради някаква причина (достатъчно достоверна, разбира се) и веднага предлага да ви закара до друг хотел в центъра. Новият хотел по правило се оказва с много по-нисък стандарт, а вие сте принудени да се изрсите със солена сума, защото е прекалено късно да правите нови проучвания, а шофьорът чака да му платите.

Измамата с бонбона - Перу

Американецът Дейв До-нахо очаква с нетърпение дългото си ваканционно пътуване от Перу до Еквадор и докато чака на опашката за автобусни билети една жена му разказва за една от най-разпространените местни туристически измами.

Част от удоволствието на всяка почивка в нова страна е да се запознаете с местните хора и обичаи. А пътуването с автобус е перфектна възможност да завържете разговор. Дори и най-опитните туристи могат лесно да бъдат убедени в доброжелателността на пасажера до тях. И така, привлекателен мъж или жена ви заговарят и започват да флиртуват с вас. Разказват ви интересни факти за местата, през които минавате, съветват ви какво да посетите и да разгледате. В един момент ви предлагат бонбон, който обикновено приемате, защото не искате да се нелюбозни. Бонбонът обаче съдържа силни опиянителни вещества, чийто ефект бързо ще усетите. След часове се събуждате в мотелска стая със смътни спомени от случката, а вашият фотоапарат, iPod,

за да направите финална разходка из града преди полета ви. Нямайте достъп до сейф и внимателно закъпвате парите и кредитните карти в най-сигурните ви джобове, а паспортите, билетите, удостоверенията ви за ваксини, плюс 50 доларовата банкнота за летищните такси слагате в несесер, чантичка или плик, на дъното на туристическата раница, натъкват я с най-ценните ви дрехи и лични вещи, закопчавате я и я взимате с вас. Докато се разхождате навън един мъж ви изпреварва, сочейки че раницата ви е покрита с червена течност. Подава ви салфетка и започва да ви помага да я почистите. Появява се втори мъж, който също ви предлага помощта си. Благодарите и любезно се опитвате да откажете. Сваляте раницата, слагате я на земята и започвате да ровите в съдържанието и да търсите нещо, което да свърши работа за почистването на лепкавото петно.

В този момент случайно минаващ край вас мъж внезапно сочи към върховете на близките дървета. Поглеждайте нагоре. Вниманието ви е отклонено буквално за секунди. Достатъчно време, за да от-

ваканция, като примерно тази на сестрите Сара и Катрин Коун от Австралия.

Обикновено тази измама включва сложна поредица от събития и цял един актьорски състав – от дружелюбен шофьор на моторизирана рикша, до „чуждестранен“ турист, който също е на почивка и местен собственик на магазин за скъпоценни камъни, където се прави сделката.

Историята обикновено започва около някакъв паметник на културата извън Банкок. Шофьорът на рикшата назовава да изчака пътниците, докато те разглеждат даден храм, монумент или сграда. Там туристите попадат на сладколюбен и добре облечен чужденец – турист като тях, говорещ отлично английски. Той повежда разговор, който в даден момент се извърта към темата за бижута и скъпоценности. Туристът споделя, че е задвижил специална сделка с определен бижутерски магазин, откъдето смятал да закупи голямо количество скъпоценни камъни на ниска цена и след това да ги препродаде с голяма печалба в родината си. Накрая съвсем услужливо дори отбелязва местоположението на магазина на вашата туристическа карта.

Много хора решават в този момент да си закупят скъпоценности, само защото друг вече е направил успешна сделка преди тях. Веднага се намира и превоз – водачът на рикшата се оказва че съвсем „случайно“ знае къде се намира точно този магазин. След като се отиде на място продавачът в магазина предлага на купувача да изпрати скъпоценните му камъни по пощата на посочения адрес,

Испания е една от най-популярните туристически дестинации в Европа, която ежегодно привлича милиони туристи. Измамата обикновено започва на летищното гише за коли под наем и включва цяла банда мошеници. Те внимателно следят за появата на хора с обемист багаж и ги проследяват, след като си наемат автомобил. Постоянно информират своите съучастници за маршрута на колата. Това позволява залагането на капан по някой по-изолиран маршрут. Целта е обикновено да повредят гумите на возило.

След като британската двойка Джейн и Джордж Никълс били принудени да спрат колата си в безлюден участък на пътя, те бързо се оказали в компанията на цяла група „самаряни“. Те се засуетили около автомобила, опитвайки се да решат технически проблем и минути по-късно се изнизали заедно с багажа на британците, на които не им останало нищо друго освен да разкажат тъжната си история на испанската полиция.

Измамата с клуб за ваканции - Испания

Карли и Дарън Уайлд не можели да повярват на късметата си, когато разбрали, че са спечелили безплатна ваканция. Тази измама се практикува много често в Испания, а чарът и убедителността на измамниците са наистина неустоими. Всичко започва на плажа на някой курорт. Докато се разхождате по пясъка, човек ви подава талон и ви казва, че това е вашият шанс да спечелите безплатна ваканция. И то какъв шанс! Оказва се

- Self Employed счетоводство
 - Връщане на данъци
 - Регистрация - Tax office, NIN, GSCS card
 - Банкови сметки само с паспорт
 - Работни карти- жълтици
 - Откриване на LTD
 - Счетоводство на LTD
 - Съдейство - Indefinite leave to remain
 - Всички видове помощи
- 10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – MAAT, MIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



Продължава на стр. 10



**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,

Страницата подготви Лилия Русева

срутувания на участъци
от постройки и сгради,
контузии при повдигане на
тежки предмети, инциденти
по невнимание
на ваш колега и т.н.



На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

ПОЩА БГ БЕН:

Неправомерното уволнение (Unfair Dismissal)



Уважаеми БГ БЕН, аз съм ирански гражданин, но съм завършил за лекар в България и приятелката ми е българка. Следя за интересните във Вашия вестник и имам един въпрос към Невена Беръм – преди една седмица получих по емайла съобщение, че ме освобождават от работното ми място. Мога ли да ме уволнят по този начин и какви са правата ми в случая?

Поздрави, Семс

Неправомерното уволнение (Unfair Dismissal)



Невена Беръм, Ilm, адвокат,
Rest Harrow & Co Solicitors

Ако считате, че вашият работодател ви е уволнил неправомерно, било то поради причината, която ви е цитиран, или заради начина, по който това е станало, вие имате право да подадете иск до съдебната инстанция Employment Tribunal

Има няколко повода, поради които едно уволнение може да се счита за неправомерно:

1. Вашият работодател не е имал основателна причина да го стори (т.е., справяли сте се добре с възложената

работа).

2. Вашият работодател не е спазил процедурата по уволняването ви (всяка компания има своите процедурни правила, които трябва да се спазват в определена последователност.

3. Ако основанието за вашето уволнение се класифицира автоматично като „неправомерно“ (например подали сте молба за ползването на полагащата ви се годишна отпуската, а от друга страна са настоявали, че това не е подходящото време).

Един от най-често срещаните случаи на неправомерно уволнение е по времето на сливането или разделянето на бизнеса между две и повече компании. По закон при подобно трансфериране на бизнеса е необходимо да се подпише клауза, защитаваща от уволнение работниците, които са в заварено положение. И ако старият или новият работодател вземат решение за уволнение, в случая то няма да се счита за правомерно.

Често срещано неправомерно уволнение е и това, което е свързано с отстояването на правото ви за минимално заплащане. Ако изискате спазването на това ваше право или пък направите оплакване, че то се нарушава, това не може да послужи като основателна причина за отстраняването ви от работа.

Друг важен момент са правата на работника по отношение на ползването на платена годишна отпуската, на обедната му почивка или спазването на фиксираното работно време.

Не можете да бъдете правомерно уволнен, ако откажете например:

- Да нарушите нормираното ви работно време.
- Дори ако работодателят ви

настоява за това, при отказ от ваша страна не може да се търси разрешение на спора чрез уволнение.

• Да работите в ден, който ви е бил определен като почивен. Дори ако компанията работи усилено по спазването на даден краен срок (предаването на строителен обект, например), ако откажете да се явите на работа през отредения ви почивен ден, последвалото уволнение ще се счита за абсолютно неправомерно.

Когато установите, че уволнението ви е неправомерно (или имате такива съмнения):

1. Трябва да направите опит да разрешите проблема директно с вашия работодател. Това се прави с цел впоследствие да разполагате с официални доказателства, че сте правили подобен опит.

Това може да стане както лично между вас, така и чрез помощта на независим арбитър. В Обединеното кралство работи службата на име Advisory, Conciliation and Arbitration Service (ACAS), която може да се ползва като посредник в такава конфликтна ситуация. Преди да отидете на съд и да се обърнете към гореспоменатия Employment Tribunal, първата необходима стъпка е да се потърсите съдействието на ACAS за разрешаването на проблема.

2. Много важен момент в процеса на установяване на вашето неправомерно уволнение са собствените ви процедурни действия в момента, когато това е станало – запазването на всички доказателства за вашата кореспонденция – писма, имейли, текстови съобщения, които сте си разменили с работодателя или упълномощеното от него служебно лице.

3. В случай, че в процеса на преговорите чрез ACAS стигнете до компромисно спазуване с вашия ра-

ботодател, поемайки ангажмента да не правите оплакване за неправомерното ви уволнение (Unfair Dismissal), впоследствие губите правото си да внесете иск пред съда за разглеждането на вашия случай. Затова е добре, преди да правите каквото и да е бил компромис от ваша страна, да потърсите задължителна правна консултация. Необходимо е да имате ясна представа относно евентуалните плюсове и минуси за вас при подобен компромис и да си дадете сметка, че слагайки подписа си под него, това ще бъде окончателното решение на вашия трудов казус, а не временното му отлагане за евентуално по-благоприятното му разрешение от страна на съда.

4. Ако все пак не останете удовлетворен от преговорите с работодателя, друго служебно лице, или пък от действията на ACAS във вашия случай, следващата ви процедурна стъпка е да се обърнете към Работническия трибунал (Employment Tribunal) – специализирани съдилища, занимаващи се изключително с трудови дела.

Ако решите да отправите иск към ЕТ, имайте предвид два важни срока:

1. Работникът, който е постъпил на работа на или след 6 април 2012, може да предаде иск за неправомерно уволнение или да поиска писмено обяснение за извършено такова, в срок до две години.

2. За хората, които са започнали работа преди 6 април 2012, този срок е 1 година.

Когато отнесете иска си към Employment Tribunal, логично вие ще сте страната, която трябва да предостави доказателствата за неправомерен акт. Това може лесно да стане, ако пазите всички писмени

или електронни кореспонденции във връзка с вашия случай. Свидетелските показания на колеги или случайни лица, присъствали на спора, относно начина на вашето отстраняване (без предварително предупреждение, например) са много важни фактори при оформяне на крайното съдебно решение.

В Акта за уреждане на трудовите спорове с посочени два основни пункта,

които трябва да се вземат под внимание при произнасяне на присъдата:

1. Работодаателят трябва да е в състояние да изтъкне поне една основателна причина за отстраняването ви от работа. Под основателна причина се разбира причина, която трябва да е съобразена със закона и да е свързана с конкретната работа, която е била възложена за изпълнение. Личните характеристики и межличностните отношения могат да бъдат причина за граждански иск срещу дадено лице, но не могат да послужат като повод за нарушаване на трудовоправните отношения.

2. Съдът трябва да установи правомерността на уволнението в съответствие с конкретни законови разпоредби, вземайки предвид размерите на заестостта и мащабите на дейността на съответния работодател и неговата компания. Колкото по-голяма е една работна организация, толкова по-строг е съдът относно спазването на административните и процедурни правила при отстраняването на служител от работа.

В случай, че съдът постанови присъда във ваша полза, най-често срещаната компенсация е паричното обезщетение, но може и да ви се даде възможност да се върнете на предишната

ви работа. Ако получите такова предложение и не го приемете, размерът на обезщетението ви ще бъде значително по-нисък.

Размерът на вашата компенсация обикновено се определя от съотношението на пропуснатите месечни възнаграждения и сумира в себе си съответните имуществени вреди и пропуснати ползи. При воденото на трудови дела за неправомерно уволнение не може да се предаде иск за неимуществени ползи (нанесени чувства и достойнство, затормозена психика), но можете да комбинирате подобен иск с иск за дискриминационно отношение, по който също бихте получили отделно обезщетение.

В някои случаи от практиката ни сме подавали наред с иска за неправомерно уволнение и иск за „временно облекчение“ в случаите на отстраняване от работа.

Ако съдът прецени по време на заседанието,

че има голям шанс делото да се развие във ваша полза, той вероятно ще се съобрази с подаването от вас иск за временно облекчение и ще постанови следното:

• Временно връщане на работа до деня на заседанието и произнасянето на присъдата, като през този период трябва да ви се осигурят нормална работна среда и климат,

• Временно назначаване на подобна работа, но в друг екип и работна среда, за срок до окончателното съдебно заседание и произнасяне по по вашия трудов спор.

Срокът за подаването на иска за временно облекчение е до 7 дена от датата на отстраняването ви от работа.

тел. 07574 493445

Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайт за вашия бизнес. Всичко необходимо за присъствието ви в световната мрежа. Кратки срокове, ниски цени.
www.nicksolutions.co.uk

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
 - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
 - Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
 - Кандидатстване за визи и английски паспорти
 - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus



Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволони клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас и процудура.

www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволони клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.



'CONTO'

Accounting & Bookkeeping Services

- Tax Returns (Self-Employed)
- Self-employed/CIC/NIN registration
- Bookkeeping/ Payroll/ CIS & VAT Returns
- Accounts for Small Business
- Home Office application forms/ correspondence
- Mortgage/Re-mortgage advice

106 Salop Road, London E17 7HT

Tel/Fax: 020 8520 4246

Mob: 07771530966

E-mail: tlurla.conto@googlegmail.com

UK SCHOOL OF ENGLISH Established Since 2002

Желаете ли да получите **ЖЪЛТА** и **СИНА** картата докато учите и работите?
Запишете се за курс сега! 1 Година £ 399
Специална цена за записалите се до края на Септември

Duration	General English Full time 120wks	General English Part time 180wks	Time Table	Училището разполага с пълната асертация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 399	£ 389	9AM-12PM	Помогаме при: откриване на банкови сметки, намеряване на работа, Предлагаме безплатни консултации за Жълта и Синя карта
44 Weeks	£ 379	£ 369	12PM-3PM	Тук помагаме с информация по отношение на Жълта и Синя карта. За повече информация моляте да се свържете с Ани на 0754555566
36 Weeks	£ 349	£ 339	3PM-6PM	
24 Weeks	£ 319	£ 309	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: www.uk-school.org.uk E-mail: info@uk-school.org.uk Tel: **020 8686 3122** 69-71A South End, Croydon CR0 1BF

Любомир Яврович, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

Законова уредба
Европейското законодателство, Международните конвенции и "Housing Act 1996", "Homelessness Order 2002", "Children Act 1989" и др.

Кои лица се считат за „бездомни“ – това са лица, които няма къде да отседнат, или такива, които ще изгубят жилището си в следващите 28 дни.

Правата на българите да кандидатстват за жилище в UK зависят главно от статута, който имат в Обединеното кралство.

В общия случай кандидатът трябва да отговаря на следните критерии:

- да е живял във Великобритания през последните две години (habitual residence test);

- да има статут, който да му позволява да кандидатства за помощ в случай, че изпадне в графата „бездомни“ (съществуват и различни изключения);

- да упражнява правата си на "Residence" според европейското право.

Според правата, които имат, българите могат да се разделят на няколко групи:

1. Странци (живеещи и учещи в Обединеното кралство) – имат право да получат помощ, ако изпадат в ситуация на „бездомни“;

2. Самонаети лица – могат да кандидатстват за помощ, ако станат бездомни. Ако са останали без работа поради заболяване и/или инцидент, горепосоченото право не се променя.

3. Работещи на трудов договор – имат право на помощ, ако са бездомни, дори в случай, че са пребивавали в Обединеното кралство по-малко от година. Това се отнася и за членовете на семейството им.

4. Търсещите работа нямат право на помощ, ако са бездомни, освен в изключителни случаи.

5. Самоиздържащи се лица – нямат право на помощ при изпадане в ситуация, в която биха били класифицирани като бездомни (с някои изключения).

Според закона общината има задължение да помогне на лицата, които са без-

Правата на българите за получаване на общинско жилище в качеството им на „бездомни“

домни, освен ако те умислено са направили така, че да останат без жилище. В тези случаи общината има право да откаже съдействие в определени случаи. Кандидатстването става по местоживее.

Ако лицето изпадне в ситуация на „бездомно“, но не на територията на общината, в която преимуществено е живяло, общината, в която кандидатства, може да изпрати документите за разглеждане в друга община, ако връзките на лицето с нея са по-силни.

Определени категории лица имат преимущество при кандидатстване като бездомни:

1. Бременни и членове на семейството, включително и лица, с които бременната жена живее без сключен брак.

2. Лица, кърмещи до 9-ия месец от раждането на детето.

3. Уязвими поради напредналата си възраст лица, лица с умствени заболявания, лица със степени на инвалидност или с определени

физически увреждания заедно с членовете на семействата им.

4. Лица, изпаднали в категорията „бездомни“ поради пожар, наводнение или друго бедствие.

5. Лица до 16-17-годишна възраст (освен в случаите, когато общината има други задължения към тях според други закони).

6. Лица на възраст 21 години, на които вече е предоставено жилище от общината на друго основание, но обитаването му е прекратено.

7. Лица, които са служили в армията и са уязвими поради различни причини.

Задължения на общината при кандидатствания като „бездомни“:

Да разследва кандидатурата незабавно и да предостави временно жилище според нуждите на кандидатстващия, както и съвет, и помощ.

Задължението на общината се прекратява при отказ на заявителя, дори и след като е поискано преразглеждане на първоначалното решение.

Преди да предостави жилище, общината има право да разследва и установи дали:

- имате право да кандидатствате и спадате към категорията лица, която е различна от кандидатстващите за общинско жилище при общи случаи. Разследването може да включи различни действия за установяване на фактите и/или предотвратяване на възможностите на лицата да изпадат в тази ситуация (например, преговори с наемодателя и т.н.);

- не сте изпаднали умислено в категорията на „бездомни“;

- спадате към категорията на преимуствено нуждаещите се лица.

След установяването на горепосочените факти общината има задължението да предостави на лицето официален документ за жилищната си политика, както и информация с какъв фонд от жилища разполага. Могат да се договорят и жилища от частни лица, наемът на които следва да се заплати от общината, както и хотели от типа "Bed & Breakfast". Наставянването в случая е съобразено с нуждите на лицето и членовете на семейството му.

Кандидатстване и необходими документи:

1. Правото за кандидатстване – то се дава на доказано нуждаещите се, както и на други лица, определени в закона (адвокати, социални работници и др.).

2. Може да се кандидатства във всяка община през

работното й време. За извънработното си време общината е длъжна да предостави телефон за съвет и връзка.

3. При кандидатстване общинските служители трябва да дадат информация на заявителя и/или неговия представител за процедурата, която трябва да се следва, времето за взимане на решение и възможностите за осигуряване на превод, ако лицето не говори добре английски.

4. Лицето при кандидатстване трябва да предостави цялата информация, която има във връзка с кандидатстването си, както и всякакви промени на обстоятелствата, които са се случили в периода преди получаване на окончателното решение. Общината трябва да бъде уведомена, ако лицето е кандидатствало в друга община. Даването на умислено невярна информация е престъпление и може да доведе до автоматичен отказ, както и до криминално преследване.

6. Препоръчително време за отговор от общината е до 33 работни дни. Ако оттам решат да прехвърлят случая на друга община, те трябва предварително да уведомят в писмен вид кандидатстващия и да посочат причините за действието си. Ако общината се произнесе отрицателно, тя трябва да го направи в писмен вид и да посочи начините за преразглеждане и сроковете, в които може да се иска преразглеждане.

Права за преразглеждане на решенията на общината

1. Правото на искане за

преразглеждане на отказва трябва да се задейства в 21-дневен срок от уведомяването за решението. Преразглеждащият орган трябва да държи сметка за всички факти преди взимане на решението, дори ако доказателствата за това са предоставени след взимането на решението. Общината е задължена да вземе предвид и факти, настъпили след взимането на решението, които имат значение за конкретния случай.

Обжалването е писмено, но при определени условия, ако първоначалното решение е взето поради пропуски, дължащи се на кандидатствания, на него трябва да се насрочи устно изслушване.

Времето за вземане на решение е между 8 и 12 седмици в различните случаи. Общината трябва да уведоми за окончателното си решение в писмен вид.

2. Право да се обжалва решението в "County Court". Правото за подобно обжалване имат лицата, които не са доволни от решението на общината или на които не е съобщено за решението в срок. Срокът за обжалване е до 21 дни от съобщаването за решението или 21 дни от момента, когато кандидатстващият е трябвало да бъде уведомен. Съдът ще трябва да се произнесе по същество и има право да вземе решение, което смята за справедливо, съобразно действащото законодателство.

**Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.*

www.bghelp.co.uk/wiki

BGHelp Wiki - цялата информация за българите в Обединеното кралство

BGHelp Wiki

На адрес: <http://www.bghelp.co.uk/wiki/>
Жилища в Обединеното кралство и Работен статут и документи
- Скоро и в други раздели
- Всичко може да четете BGHelp Wiki
- Всички потребители може да предлагат изменения и допълнения
- Wiki Редакторите уточняват предложенията и правят допълнения

e-mail: bulgaria@bghelp.co.uk

Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛ е на 2 години, роден с диагноза: Спинална бифида с двойна парализация и хидроцефалия. Не подвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки пессимистичните прогнози родителите и не се отказват и вярват, че състоянието и може да се подобри. Досега са направили две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглопункция и др. което изисква много средства. Всички, които желаят да помогнат за лечението, може да направят това по банков път:

Procredit Bank
Samuela Emanuel Kurian
BIC / PRCCBGGSF
IBAN: BG56PRCB2902433738019

TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:
(mob) 07880611250
tsvetomir.abramovich@gmail.com

Singhania & Co LLP Solicitors

- Емиграционно право – разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
- Семейно право – разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
- Покупка и продажба на имот в UK и България – изготвяне на пълномощия, договори и др.
- Трудово право – дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати, злоупотреби
- Договори – за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
- Регистрация на фирми – Ltd., LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи на магазини и бизнес

За консултация - Любомир Яврович
mob. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Алтернативата „частен стоматолог“



Мария Марчева, частен стоматолог в Лондон, пред в-к БГ БЕН

Има ли търсене на частната стоматологична услуга на Острова?

- Да, търсенето е значително и продължава да расте, което се дължи основно на кратките срокове на изчакване при запазване на час и по-голямото разнообразие на услуги, които изчислява сектор предлага.

Това ли са основните предимства ако решим да отидем на частен зъболекар?

- Както вече споменах, в този сектор се предлага една широка гама от услуги, използвайки модерни методи и технологии. Класически пример за това, което може да получите само при частен зъболекар е така наречената „косметична стоматология“ - лечение по естетични показатели (избелване на зъби, фасети, естетични безметални конструкции и т.н.). Частните зъболекари, също така, работят по една много добре организирана система при по-усложнените случаи, които налагат изпращането на пациента на лечение от човек, вписан в регистъра на специалистите.

Това звучи добре, но както знаем основните притеснения идват от цената на частната услуга

Д-р Мария Марчева е общопрактикуващ частен стоматолог в Лондон. Тя има дългогодишен опит в нехирургичното и хирургичното лечение на венците и нейният главен професионален интерес е Пародонтологията (заболяване на венците). Д-р Марчева е завършила с пълно отличие Стоматологичния факултет в София, през 2001 година (DDM). Работила е като частен стоматолог в София и Варна. Регистрирана е във Великобритания и има частна практика в Лондон.

- Цените на предлаганите частни услуги варира в доста широки граници. В тях не на последно място се калкулират и опитът и квалификацията на зъболекаря, цената на материалите и продължителността на необходимото клинично време. Цената за услугата по принцип се обявява едва след обстоен преглед, който отчита сложността на лечението.

За някои лечебни мероприятия като почистване на зъби и лечение на зъбни венци, цената е на час. Приблизителните цени на някои широко ползвани услуги са следните: вадене на зъб - от 100 паунда нагоре; метална пломба - от 80 паунда; бяла пломба - от 100 паунда; вадене на нерв и запълване на канали - от 200 паунда. Основната причина за разликата в цените в сравнение с българските произтича и от различните методи и материали, ползвани от тукашните стоматолози. Само един пример - в Англия не е допустимо ползването на арсен при умъртвяването на зъбния нерв.

Що за пациент е българинът?

- Да започна оттам, че българските ми пациенти са вече немалка група. Обичам да работя с българи, защото връзката стоматолог-пациент е базирана на доверие. А доверието е базирано на добрата комуникация. Много от моите пациенти споделят за свои предишни неуспешни лечения, дължащи се на езиковата бариера.

Специфичен проблем при работата ми с българи е най-вече непознаването на уговорения час. Често пъти хората пропускат часа си без дори да ме уведомят или пък го правят едва ли не в последния момент. Това логично води до загуба на време и ресурси, чиято компенсация е свързана с нарастването на бъдещата услуга и води до удължаване на срока за изчакване при резервация на следващ час.

Спазването на зъболекарския час е много важен момент при общото ценообразуване на таксата за услугата във Великобритания и е добре да го разберем навреме. Голям брой стоматологични практики имат политиката да таксуват с предварителен депозит при запазването на час. Този депозит не се връща или трансферира ако пациентът пропусне часа си при зъболекаря или иска да го отмени с предизвестие по-малко от 48 часа.

Как гледате на популярните зъболекарски екскурзии до България?

- Това е съвсем нормално явление, особено през летния сезон. Смятам, че е необходимо обаче да се планира внимателно, защото лечението понякога може и да не завърши в очакваните срокове, а и не са изключени усложнения на място.

Бих посветвала българите планирати таква визити, да предвидят най-малко 3 седмици за сложно лечение изискващо лабораторна работа и не на последно място - да посветят пътуването си на постигането

на целта на своето зъблечение, а не да го вмъкват някъде в двата дена интервал между почивката на море и почивката на планина.

Малко за нашата първа визита в частния британски кабинет

- Когато решите да посетите частен зъболекар трябва да си запазите час по телефона или директно на рецепцията. Много е вероятно да ви помолват да платите депозит, обикновено 50 паунда.

При първото посещение се очаква да пристигнете 10 минути предварително, за да можете да попълните своите документи - име, адрес, телефон, списък на заболяванията ви и приемианите от вас лекарства.

При срещата със зъболекаря от вас ще изискат да си направите рентгенови снимки на място в кабинета, след което ще дискутират вариантите за плана на вашето лечение. В края на визитата ще получите копие от този план с общата цена на предложеното лечение. Трябва внимателно да го прочетете, осмислите и да вземете решение дали да го подпишете, ако сте съгласни с пунктовете в него. Важно е да задавате въпроси през цялото време, за да имате яснота за всички рискове и ползи от лечението.

Ако страдате от болки, имате оток или изобщо сте в състояние, изискващо незабавна помощ, трябва да се свържете със зъболекарския офис във възможно най-раня час и да обясните, че се нуждаете от emergency appointment. Ще ви предложат час за лечение

СЪВЕТИ ОТ Д-Р МАРЧЕВА

Домашно лечение при зъбобол

Зъбоболът е чест симптом на инфекция или заболяване на зъба. Болката може да се яви внезапно, без предупредителни симптоми. Много често се явява през нощта и продължава с различен интензитет. Когато е трудно да се посъветват или да бъдете прегледан от вашия стоматолог можете да пробвате някои домашни рецепти за потискане на болката. Тези рецепти могат да имат значителен ефект в определени случаи, но не забравяйте, че той ще е само временен и зъбът ви трябва да бъде лекуван.

Популярни домашни рецепти за облекчаване на болката:

Карамфил подпирка: продава се без рецепта в аптеките под формата на масло от карамфил. Следвайте инструкциите на производителя.

Чесън: счуква се суров чесън. Завива се в марля, която се поставя около болния зъб, докато усетите изтръпване. За засилване на ефекта може да добавите сол. Друг начин е в дупката на зъба да се сложи част от срязана скилидка.

Масло от мента или риган: навлажнено памуче с няколко капки от маслото се поставя в зъба.

Черен или зелен чай: торбичка чай се потапя в гореща вода. Леко изцедена торбичка се поставя като компрес на венеца около болния зъб и се държи там докато изстине.

Силно люл червен пипер: малко количество смлян пипер се втрива във венеца около болния зъб.

Корен от джинджифил: измит и обелен корен се изрязва във форма на кръгче и се поставя на венеца.

Чист ванилов екстракт: сложете в зъба не повече от 2 капки

Акупресура с лед: кубче лед се втрива в гърбката на ръката, където се срещат костите на палеца и показалеца, за период около 5-7 минути

най-вероятно още на същия или най-късно на следващия ден, в зависимост от часа на обаждането ви.

Какво трябва да знаят българите във Великобритания, обмисляйки кариера в този сектор?

- Те трябва да притежават на първо място GDC регистрацията, адекватна професионална застраховка и доказателство за имунизиран статус. При намиране

на работа и сключване на трудов договор, той трябва да се проучи в големи подробности и да се търси съвет от адвокат по трудово право преди да се подпише. Езикова подготовка е разбира се от основно значение - за безпроблемното общуване с пациентите и за правилното водене на документацията.

Страницата подготви:
Лилия Русева

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

Ха честита ви ваканция и ... умната

Продължава от стр. 6

Романтичната измама - Турция

Наскоро разведената Алисън Конъли била редовен турист в турския град Бодрум. При последното си посещение отседнала у свои приятели с намерението да разгледа имотите наоколо и да уреди нещата така, че да може да закънее в слънчевия курорт.

Няколко дена след пристигането си подхванала разговор с един от младите местни мъже. Само след пет минути той вече знаел всичко необходимо - тя е необвързана, на почивка и иска да прави инвестиции. Мъжът веднага предложил своята компания, планирал забавляванията и ѝ направил запомнищ се престоят ѝ в Турция. Не пропуснал още от самото начало да коментира нейните „сини очи, красиви като морето“. Скоро Алисън решила, че няма нищо нередно в една ваканционна афера и започнала да прекрива голяма част от времето с мъжа. Без излизане да увърта, той започнал да ѝ иска малки суми заради „се-

мейни проблеми“. В един момент сумите стигнали до няколко хиляди паунда, които трябвало да бъдат депозирани за жилище, което по неговите думи, те купували заедно. След няколко месеца, нововозлюбеният ѝ годинки я изоставил и едва тогава Алисън разбрала, че всичко, което смятала, че притежават заедно, е записано на негово име.

Ипотечната измама - Кипър

Ясно е защо Средиземно море привлича толкова много британци със своите сини води, перфектно време и красиви пейзажи.

Роджър Снелинг и съпругата му от Лондон били на почивка в Кипър вече няколко пъти и накрая решили да се преместят там за постоянно, надявайки се да превърнат предишните си слънчеви ваканции в ежедневие. През 2001 г. семейството закупило вилна за 155,000 паунда в брой и с тълпа насажда се отдало на средиземноморското ежедневие.

В Кипър е нормално уреждането на документите за собственост да става след покупката. Роджър ня- мал нужда от тях до момента, в кой-

то решил да направи разширение на къщата. Той се свързал с адвоката, който помогнал за осъществяването на сделката и тогава тълпал ужасяващата истина. Четири години след преместването си в „къщата на мечтите“, той разбрал, че имотът му е бил ипотекиран навремето за 180,000 паунда.

Двамата мошеници, измамили двойката, били адвокати на Роджър и човекът, който притежавал имота преди това. И двамата знаели, че ентусиазираните туристи нямало да задават много въпроси на първия етап на покупката.

В резултат на това, семейство Снелинг плаща и до днес за незаконно продадената къща, която е много вероятно да изгубят, защото банката е безкомпромисна и иска да възстанови парите си в договорените срокове. Стрестъ върху семейството е почти негъпърим, а домът на мечтите им засега е дом на кошмарите им.

Измамата с телефонно подслушване - Филипините

Крис Фюреди е бизнес дама от

Сидни, Австралия, която пътува из целия свят. На няколко пъти посетила Югоизточна Азия, съчетавайки своите бизнес ангажименти с активна почивка.

При поредното си пътуване до Манила, Филипините, тя планирала бизнес среща с кратка ваканция и пристигайки в хотела потърпила графика си. След това се обадила по телефона на своя колега - професор в местен университет и двамата си уговорили среща. За нейна изненада, на следващия ден професорът ѝ звъннал с молба да му даде пари назаем, тъй като му се налагало спешно да уреди личен въпрос. Крис се съгласила, знаейки че може да му има доверие. Няколко дена по-късно се изяснило, че е дала парите на човек, който няма нищо общо с нейния колега. Оказало се че рецептиите на филипинските хотели не са най-добро място за уреждане на срещи, защото някои от тях биват съвсем целево подслушвани.

Измамата с гривна - Париж

Обикновено туристите, които изкачват стълбите към базилика на Сакре Кьур се сблъскват с цели групи мъже, които буквално бед да ви

питат надяват гривна на китката ви и отказват да ви пуснат, докато не платите няколко евро за сувенира. Те могат да станат дори агресивни, но едно предварително „non, merci“ би трябвало да свърши работата.

Измамата със златен пръстен - Париж

„Вие ли изпуснахте този златен пръстен?“ Интересно как тази измама всеки още работи, но очевидно е доста ефективна, защото много мошеници я практикуват. Всичко започва по този начин - докато си вървите по улицата, някой ви приближава и ви казва: „Извинете, от вас ли падна този златен пръстен?“ Когато обясните, че не е ваш, измамникът се опитва да ви го натрапи, обяснявайки, че сигурно струва много пари и че ще можете лесно да го продадете. След което ви моли за някаква малка сума пари (много по-малка от реалната стойност на пръстена). В действителност пръстенът е направен от евтин оцветен цинк. Сценката с изгубения пръстен се практикува особено често в района около Ай-феловата кула.

Преведе за БГ БЕН:
Павел Матеев

ОЧИ В ОЧИ

Кръстопътища и острови



Здравка Влодова-Момчева

Здравка Влодова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

Родените на кръстопът не притежават нищо друго, освен стратегическо географско положение. Оттам нататък посоките на света са отворени за тях в засмукващи магистрала, по които вървенето и отдалечаването от центъра са единствените алтернативи на оцеляването. Обръщане назад не се препоръчва. Носталгията е опасна величина. Тя причинява сантиментални заболявания, придружени с бездействен размисъл. За дома и близките. За щастие то да си останеш неотпътувал. И за шанса да бъдеш неоткрит от човечеството.

Родените на остров нямат стратегическо географско положение. Те притежават света. Напук на времето и липсата на посоки. Напук на оскъднята си земя. На острова не можеш да се обърнеш назад. Всичко, което те заобикаля, е хоризонт като спасителен пояс. Той те изтегля във времето и пространството. И те дарява с шанса да събираш и трупаш. Няма значение какво. Стига да е продаваемо за другите – история, култура, сувенири, езици, митологии, подправки и съдби. Островът е крайтъгната лавка на човечеството. От нея можеш да откупиш дори самия себе си, изненадан, че себеподобните са те открили.

Кръстопътът пилее ветрове и хора. Той владее изкуството на преминаването. Стъпили ли на кръстопът, сигурно е, че ще вървиш напред до точката на собственото си изчезване. Отвдъ спомена за жестокото ти усилие да останеш в кръста на пътя. Без шанс за възкръсване. Движението не изисква вяра. То е механично преместване нанякъде в стъпките на отминалите преди теб. Кръстопътят не те задържа. Но умее да се вселява в цялото ти същество. Погълнеш ли веднъж такова жестоко разпятие, цял живот продължаваш разчетиран между Изтока и Запада, Севера и

Юга на душата си.

Моята душа има форма. А вашите? Формата на моята душа удивително напомня картата на България. Малка, уютна, зелена, гореща и самодостатъчна. Един остров в кръстопътя на дните ми. Или кръстопът в острова на живота ми? Все още не мога да реша. Твърде много битувам между кръстопътища и острови, твърде малко оставам във всеки един от тях. Някои ще ми кажат – вече си космополит! Други ще се изсмеят – та ти си напълно бездомна! И аз, кръстопътната островитянка, ще трябва отново да се намирам, да отвоювам и

ната буква. Моето търсене просто не изненада никого. А да, и ме накараха да се закълна на глас, представяш ли си? Че няма да повреждам, късам, горя или унищожавам поверените ми за ползване книги. Предложиха ми, ако желая, да ми предоставят текста на клетвата на родния ми език, на български! Ало, мамо? Там ли си? Връзката ли прекъсна???

Връзката ли прекъсна, наистина? Млъчка, вкопчена в класическото си кръстопътно недоверие, а пред очите ми сивеят купища стари книги, изсипани за бракуване зад търновската библиотека. Дали пък някой находчив англичанин не е спасил някой от тях,



браня своя територия.

Днес няма да ви разказвам истории. Защото една малка случка с дъщеря ми ме накара да се замисля по въпроса как един остров може да притежава един кръстопът. И да го накара да уважава себе си. А иначе, само преди няколко дни Пламена ми звънна от Оксфорд и развълнувано ми съобщи, че в изумителните библиотеки на този град е успяла да намери материали за предстоящата си дисертация на тема „Православни български манастири“ не само на английски, но и на български език.

Ама колкото искаш, разбираш ли! Има книги на български от 30-те години, напечатани със стария правопис, с еровете, ръкописи от Атон и още – сведения за делото на Кирил и Методий, за Теодосий Търновски, за Григорий Цамблак, за патриарх Евтимий!!!

Ама как е възможно? – усещам ципецка ревност в гласа си. – Откъде са се съдоби с това богатство? Не ти ли се струва странно, че те разполагат с всичко това?

Неее – стъпиха се дъщеря ми, – тук е Англия, не забравяй. Тук всичко се слага до послед-

за да може Пламена днес да им се зарадва на български!

Островът пази придобитото. Островът умее да чака. Островът знае как да трансформира себепренебрежението в универсално уважение.

Добре, маме – казвам с бодър тон, – радвам се за теб! Колко хубаво, че си намерила материалите, които ти трябват!

Тук има материали за целия свят – възторгва се Пламена. – Страхотно е, че всичко е на едно място, нали?

На една незабележима стена в Британския музей на малка бележка със съвсем ситни букви може да се прочете следният надпис: „Сигурно посетителите се питат откъде сме събрали това огромно количество експонати от световната история? Отговорът е: По много и различни начини!“

Винаги има начин да се превърнеш в остров за своето си. Нужно е само да се закълнеш, че няма да го повреждаш, късам, гориш или унищожаваш. На български. И на всички световни езици.

zdravkam.blogspot.com

Новите книжни заглавия

КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена
E-mail: ventexbg@btinternet.com

WWW.BGBOOKS.CO.UK

Къщата на мрака

Алекс Беренсън

Джон Уелс е агент на ЦРУ, който след поредната си мисия се е усамотил в планините на Ню Хемпшър. Почивката му е прекъсната от обядане на премия му началник Елис Шафер. Неизвестен убиец ликвидира членовете на отряд 673 – разформирована секретна част, която се е занимавала с разпити на особено важни терористи в тайна база, разположена в Полша. В центъра за разпити, наречен „Къщата на мрака“, отрядът е извлечал информация с ужасяващи изтезания. Подозренията за убийствата падат върху Ал Кайда и терористи от Арабския свят, търсещи отмъщение. Разследването обаче насочва Уелс към друга следа. Имената на двама затворници от „Къщата на мрака“ са залечени от всички документи. Истината за тях ще съблеще Шафер и Уелс с финансови измами на най-високо ниво и тайни сделки с Пакистан, извършвани от ЦРУ и ФБР. Шокиращата информация обаче не води до разкриване на убиеца. Дали арабски отмъстител ликвидират бившия отряд 673, или палачът е вътрешен човек? Човек, който има връзка с ужасите в „Къщата на мрака“?

Нов компактен речник

Anglijski

Новият компактен речник е най-полезното помагало за навлизане в езика. Над 50 000 думи, изрази и значения в двете посоки покриват изцяло нуждите на начинаещите и средно напредналите. Оптималният формат гарантира удобство при използване, а професионалният превод осигурява сигурност при навлизането в езика.

Лъжата - книга втора

Жан, Иван и Величеството Тошо Тошев

Не е за вярване, но Царят видимо е ядосан. Изчезнала е благостта от лицето му – меките благородни черти, които са призвани да излъчват господарска любов. Но любов само за умерено вдигнати нагоре глави, милещи правилно. И ето го, изправен пред мен, след като преди това се е ръкувал по царски сърдечно с десетина души поне, Симеон II съблича за миг меките си черти за благод и благослов, свежда ядовито глава и казва: - Тошев, как си позволявате да пишете във вестника си така! Три пръста на дясната му ръка са стиснати в точка и се движат като обвинителен маховик - от горе на долу, обратно и още по-отчетливо пак - от горе, на долу!“

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK

- Self Employed счетоводител
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk

£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

Една нова страница, изготвена за вас от в-к БГ Бен и уебсайта БГ Хелп.

Тук постоянно ще добавяме полезни телефони за намиране на работа. Пред вас са първите резултати - данните на агенции, предлагащи постоянна работа, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи. А вие имате ли телефон на добър и коректен работодател? Изпратете ни го на: inbox@bgben.co.uk заедно с конкретните му изисквания за започване на работа.

СТРОИТЕЛСТВО

Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extramian Recruitment, тел. 02076097769, www.extramianrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883, www.onsiteemploymentsolutions.com
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 01293848116 (Къпти Контън), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.com
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.com
GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932856657, www.foursitelondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959576555, моб. 07720 684161, www.sls.uk.com
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fasttrack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd., тел. 02086849090, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing, тел. 02380715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079875253

Resourcing Group, тел. 01217131555, 07595116714 (Пей Бъртън), www.resourcing-group.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.com
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitmentservices.com
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harpercr.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
Fairplay Recruitment Ltd., тел. 02081507259, 07971908184 (Кремена)

РАБОТА В МЕТРОПО

FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fasttrack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, <http://www.agsrecruitment.co.uk>

Събрано от вас и за вас:

Агенции с положителни отзиви, предлагащи целогодишна работа

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.com
K&T, тел. 02071939113, www.ktt-ltd.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd., тел. 02078211500, <http://www.kmsuk.net/bg>
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, <http://www.focusmanagement.co.uk>
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08443351869, <http://www.jarvisjohnson.co.uk>

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Фарнъм), 01483765544 (Юкинг), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СТРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidelcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 02087480098, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home, моб. 07780212007, www.experthomeandofficeservices.co.uk
Anu Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk

Cleaning Gurus Ltd., тел. 02086612121, моб. 07979335263
K&T, тел. 02071939113, www.ktt-ltd.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd., тел. 02084507986 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk
Fairpay Recruitment Ltd., тел. 02081507259, 07971908184 (Кремена)

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrs.co.uk

ПЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

Little Ones, тел. 02075803113, www.littleones-london.co.uk

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrs.co.uk

ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitmentservices.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи - жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extramian Recruitment, тел. 02076097769, www.extramianrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас: **добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта, данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!**

Елена Недкова

Когато пристигнем на Острова и започнем да си търсим работа в сферата на строителството, вариантият пред нас са два: **работа без документи чрез обява или телефон, даден от някой познат или работа чрез агенция. Вероятността да попаднем на некоректен работодател в първия случай е много по-висока и затова е добре да се ориентираме още от самото начало към втория вариант - да кандидатстваме и да си изкараме минимален набор от необходими документи, след което да се регистрираме в агенция за намиране на работа. Те ще ви гарантират получаването на дозоворното заплащане и в повечето случаи - зачитането на вашите права от работодателя**

Изискванията към вас

Повечето агенции, специализирани в осигуряването на персонал за строителството, предпочитат да работят с хора, които имат статут на самонаем (self-employed). За да бъдете с такъв статут НЕ е задължително да разполагате със сертификата за работа, известен като „жълта карта“. Регистрирайки се като self-employed, вие уведомявате данните служби в Англия, че ще извършвате собствен бизнес и подложете на данъчно и осигурително облагане. Агенцията за набиране на персонал е посредник между фирмата, която търси работници и кандидатите за работа в тази сфера. Агенцията гарантира на своя клиент (строителна или ремонтна компания) за това, че работниците има нужните документи да работят легално в страната и съответно ще изиска да представите следните документи преди да започнете работа:

- паспорт или лична карта;

Работа в строителството чрез агенции

- национален осигурителен номер (NIN);
- данъчен номер (UTR);
- CSCS карта (регистрационен сертификат за успешно положен тест по безопасност на труда)

Общата ситуация

Ставката на общия строителен работник (labourer) варира средно между 6 и 8 паунда на час, като надницата на специалистите (фиксери, майстори по фаянс, бояджии, дърводелци и др.) може да достигне до 120-150 паунда на ден, като тяхното заплащане обикновено се определя по договоряване (price work), а не почасово, както при лейбърите. Върху нетната сума на възнаграждението ви се начисляват 20% на данъчна върху ако сте self-employed или с Ltd. компания и имате UTR номер. Част от удържаните през годината данъци след това ви се връщат след като попълните и изпратите формуляра Tax Return след приключване на финансовата година на 3 април.

Агенциите обикновено работят с т.нар. "Payroll" компании - счетоводни фирми, които са отговорни за обработката, плащанятия и удържаната на данъците на работещите чрез агенцията. Повечето payroll компании също изискват фотокопия на всички по-важни документи на работника преди да се направи първото плащане и обикновено първо 2 допълнителни удържки: за тяхната комисионна (margin), която варира според възнаграждението (обикновено по 12-15 на всеки 300 паунда), както и удържка за застраховката на работника (Public Liability Insurance - около 3-6 паунда на седмица). Втората удържка може да бъде изобтната, ако работникът представи документ, че

вече има такава застраховка. При откриването на банкова сметка например, можете да си направите тази застраховка във вашата банка.

Забавяня в плащанията през агенция не би трябвало да има, дори ви известяват 2-3 дни по-рано с писмо колко пари ще ви бъдат преведени в сметката. Редно е да споменем и за някои недостатъци при работа с агенции: често пъти те осигуряват само временна работа, за седмица-две, след което трябва да им звъните отново и да ги „попсещате“ всеки ден. Дневната ви надница, също така ще е около 15-20% по-ниска отколкото ако работите директно към работодателя, защото анкетата де се плаща комисионна на агенцията и на Payroll компанията.

Има 3 начина да се регистрирате като Self-Employed:

1. Онлайн в сайта на HMRC (www.hmrc.gov.uk/sa) - това е най-бързият и лесен начин. Там можете да се регистрирате като „sole trader“ (бизнес управляван от един човек) или като Ltd компания.
2. По телефона - 08459154515 е номерът на специализираната телефонна линия за регистриране на self-employed при стартиране на бизнес
3. По пощата - трябва да попълните формата CWF1 „Becoming self-employed and being registered for National Insurance contributions and/or tax“ и да я изпратите в данъчната ви служба по местоживее. Линкът за изтеглянето ѝ е: www.hmrc.gov.uk/forms/cwf1.pdf

Предприемайки тази стъпка, вие официално съобщавате на Министерството на приходите и данъците на Ооединеното кралство, че сте започнали да

извършвате собствен бизнес и желаете да си плащате съответните осигуровки и данъци върху печалбата.

Получаването на UTR

Регистрирайки се онлайн на www.hmrc.gov.uk/sa или на специализираната телефонна линия за self-employed (0845900044), вие автоматично кандидатствате за данъчен номер (UTR). Той ви се издава от HM Revenue & Customs (HMRC) и се състои от 10 цифри.

След период от 3 до 6 седмици ще получите писмено потвърждение от HMRC, че сте регистрирани за данъчни и осигурителни цели. Този UTR номер ще ви бъде изписан от всички бъдещи работодатели и payroll компании при удържка на данъци, при подаване на данъчна декларация и за връщане на надвисените данъци. Ако се наложи да ви изплатят възнаграждението и вие още не разполагате с UTR номер, payroll компанията ще удържи 30% от доходите ви вместо 20%.

Преди да направите регистрацията за self-employed и UTR трябва да разполагате със следната информация: вашите имена и адрес в UK, национален осигурителен номер, година на раждане, телефон и email за контакт, датата, на която сте започнали да работите като самонаем, вид/състояние на вашия бизнес, вашият бизнес адрес и телефон

Освен това е необходимо да се регистрирате

в сайта на HMRC на <https://online.hmrc.gov.uk/registration/newbusiness/introduction>, за да имате възможност да си подадете данъчната декларация и съответно да си върнете надвиселите данъци след приключване на финансовата

та година. Осигуровките се плащат на шестмесечие или месечно/седмично, ако са чрез direct debit.

Следващата важна стъпка при работа в строителството е да уведомите данните служби, че ще бъдете CIS worker в съответствие с „Construction Industry Scheme“. Регистрацията по CIS схемата става след като вече сте се регистрирали в сайта на HMRC, като самонаем и те кандидатствали за UTR номер. Това също може да се направи и онлайн на www.hmrc.gov.uk/cis. Регистрацията по CIS ви носи данъчни облекчения, защото самонаемът трябва да се осигуряват сами и да си наемат бизнес сами. Осигуровките, които те плащате ще са в по-малък размер от осигуровките на тези, които работят като наети (employed).

Задължителната CSCS карта

е сертификат, който се издава по схемата Construction Skills Certification Scheme. Тя се въвежда преди няколко години с цел всички, които работят на строителните обекти да бъдат наясно със законите за безопасност на труда в страната. С навлизането на много чужденци в строителството, тази схема започва да се прилага все по-стриктно. Тя има различни аспекти, но най-широко разпространен е този, който се отнася до т.нар. CSCS Operatives или „labourers“, казано най-общо. За да получите този сертификат, трябва да се явите на теста „Health, Safety and Environment Test for Operatives“, който в момента струва 17 паунда и се провежда в редица изпитни центрове в цяла Англия. Повече информация можете да прочетете на www.cscs.co.uk/cards/health-and-safety-test.

Страницата подготви:
Елена Недкова

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Оферта! Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътъл, ставите и спортни травми.
От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа
за вашето дете,
Breakfast & After-school Club,
квалифицирани учители,
достъпни цени,
удобно местоположение
(Stratford E15)

тел. 02085030457,
07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ
ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Телефони за връзка:
0207 0253 686 | 0808 2 333 888
07944 026541

* Безплатен от телефонна кабинка

Такса за
всякакви суми

£5

Преводи до всички банки
в България и Англия

www.tonio.co.uk/bg

Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

The Leading Edge

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ - Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management

Няколко причини да станете наш ученик:

- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7 PM
- служители, които говорят Български език *

07930 504 038 - Kary
kary@tletraining.com



**Aesthetics
of London**
44 Broadway, Stratford,
London E15 1XH

Aesthetics of London оферта: Най-новата колагенова процедура

Процедурата **Radio Frequency** подмладжава на лицето е безболезнено и елиминира на колагена, предизвикващи за стигане на кожата на лицето и намаляване подемването на бръчки.

Цена на обикновено е £100, за читателите на Bg Ben e CAMO £35!!!

Нагледайте по-млади и красиви за по-малко от час!

Teeth Whitening CAMO £69

Револуционна! Лазерна Пибелване на Зъби 1 посещение, 1 час, без странични ефекти, без болка, милионени резултати. Без пероксид!

Лазерна Епилация - IPL & RF

Отличен алтс от кола маска и бръснене! IPL лазерно епилиране е безболезнено и дълготрайно решение на нежеланото окосмяване. Курс от 6 сесии ще ви остави с безжесто гъвкава кожа.

Обхват, когато покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна устна/Брадичка	£40	£120
Бикини линия/Подмишници	£50	£150
Цели ръце/Полупрени крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да намерите.

Лазерна Липосукулция CAMO £199

70% НАМАЛЕНИЕ за една област нежеланата липиди частта, торси, бедра, ръце, гръб, гърди! Най-добрата безболезнена провадими мазнини система - "Супермол Шейп" и DeLip Media.

Обадете се сега на 07952623636 (Мобилна) или 02031300460 да си запазите час

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

САМО

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОДЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ в КРОЙДЪН

**БЪЛГАРСКА
И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ**

Caprice

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

Кандидатствате за Британско поданство?
ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е
равностоен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School
(HAI 2RZ) е кредитиран към Home
Office със ASIC и притежава всички
необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:
Тел. 079 00000 603,
Email: j.gautam@esoltraining.org

UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

PASSPORT

АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - запелване и боядисване
- Боядисване на джанти
- Цветни заварки

07909200644
07799730079
alfatr@abv.bg

Billet Road
Walthamstow
E17 5DT

Сервизът е оборудван с
камера
за пръсване и
изчистване на
боята

„Алфа рисърч“: Партията на Кунева и ДПС се борят за трето място

dnevnik.bg

Ако парламентарните избори бяха сега, партията на Мелена Кунева щеше да се конкурира с ДПС за третата по големина депутатска група.

Изтоvnост да гласуват за „България на гражданите“ в навечерието на учредяването ѝ като политическа партия заявяват 5.5% от пълнолетните жители на страната, показва новото проучване на социологическата агенция „Алфа рисърч“. Потенциалът на ДПС се запазва в традиционните за движението граници от 5%.

Сред заявките се като симпатизанти на „България на гражданите“ са предимно бивши привърженици на НДСВ, ГЕРБ, „Синята коалиция“. Положи-

телното отношение към Мелена Кунева е значително по-високо – 27%, което ѝ отрежда позицията на втори по популярност партиен лидер. Сред личните ѝ привърженици се открояват както симпатизанти на ГЕРБ, така и на БСП. Дали тя ще успее да ги привлече да гласуват за формацията ѝ, или те ще запазят сегашните си електорални предпочитания, е една от интересните интриги за следващите избори според „Алфа рисърч“.

Електоралната мобилност продължава, констатира социолозите. От „Алфа рисърч“ обясняват това, че партиите не успяват да задържат трайно симпатизанти си, с поведението им, което по-често е конюн-

ктурно, отколкото диктувано от ценности. С малки изключения (като „Атака“, която избирателите идентифицират с национализъм, или БСП, която свързват с равенство) приобщеността на останалите към базови политически ценности е силно размита, се казва в коментара на социологическата агенция.

ГЕРБ продължава да събира най-голяма подкрепа, но от февруари до юни управляващата партия е загубила нови процент и половина избиратели. Сега готовност да гласуват за нея заявяват 22.3 на сто – толкова, колкото оценяват положително и работата на кабинета. Това показва новото проучване. Досега подкрепата за ГЕРБ неизменно беше по-близо

до по-високия рейтинг на премиера, отколкото до одобрението за правителството.

БСП добавя процент подкрепа и достига равнището от 18%. Развитието на събитията на конгреса на левницата е по-скоро в унисон с настроенията на основна част от симпатизантите на партията. Този извод правят социолозите от няколко наблюдавани от тях тенденции: лек ръст в електоралната подкрепа за партията; стабилизиране в рейтинга на Сергей Станишев (19%); спад с 6% на положителните оценки за

опонента му Георги Първанов, който беше държавен глава два мандата. Социолозите отбелязват, че ефектът от разделянето на СДС и ДСБ е по-скоро негативен за бившите коалиционни партньори. СДС се ползва с малко по-висока електорална подкрепа (2.1%) от ДСБ (1.7%), но и двете партии имат по-малък шанс за парламентарно представителство при самостоятелно участие в изборите.

Подкрепата за „Атака“ (1.5%) и лидера ѝ Волен Сидеров (4%) продължават да ерозират.



Учредителното събрание на БГ

Политическо прохождение на куц крак

dnevnik.bg

Най-сетне „България на гражданите“ (БГ) стана партия и отгук на сетне попада във фокуса на политическия анализ. Искра или не – попада. Още повече че всички социологически агенции ѝ дават трета позиция по отношение на влизането в парламентарна догодина.

От БГ ще зависи доста неща в БГ-то. Или не. Зависа какво искат и какво могат Куневите хора.

Заявката на старта беше повече от увлекателна. Проектът на Мелена Кунева намери думата, с която адекватно да назове омотатите се в единна олигархия власт, монополи, медии и гангстери – картел. Разбира се, един картел работи за себе си, а не за гражданите. И БГ направи заявката да застане срещу картела, за да представлява българските граждани. Затова се наместа на трето място по очаквания след ГЕРБ и БСП. Нещо повече: събуди надеждата, че в България може да бъде рестартирана някаква нормална, модерна политика.

И веднага беше опакована. Още преди да е тръгнала, беше вкарана

в кошарата, намразва се непосредствено до палата на картела.

Опаковането беше свет-

кавично, защото залогът е прекалено голям. Една Кунева, стъпила в парламента с 80 човека и вкарала в политиката гнева на гражданите, ще има самостоятелен политически живот. С непредказуеми последствия за картела. А една Кунева, вкарала в парламента 15-ина човека, е съвсем друго нещо. Това би била една зависима Кунева, «второразрядна част от менажерията на ГЕРБ», както писа наскоро в «Дневник» Петър Шурм.

В последните месеци бе пределно ясно откъде могат да дойдат гласовете, които да направят Кунева независима от картела. На фона на загиването на «синята» десница бе очевидно, че БГ може да се бори за стотиците хиляди – над милион – непредставени десни гласоподаватели. Да «рестартира» десницата в България.

А след протестите на Орлов мост се очерта и нов неочакван потенциал. Децата на прехода нахлуха в политиката чрез улицата, но някой трябва да ги представлява и в институциите на политиката. Очакванията логично се насочиха към Кунева. След като тя обяви война на картела, то е логично да се предположи, че ще застане и срещу закона «Витоша ски».

Мобилизацията на бив-

шите «сини» гласоподаватели и поемането на каузата на «орлетата» очевидно би изстреляло БГ към най-високите етажи на политиката. Засега обаче партията прави всичко възможно това да не се случи.

Първо, учредителите на БГ

успяха от стартовия миг да посеят съмнения в «синята» общност.

Използването при учредяването на партията на кадри от безбрежния митинг на Орлов мост от 7 юни 1990 година не бе просто проява на лош вкус. Не беше, наистина, и чиста кражба, както казаха от СДС – защото все пак всички бяхме там (освен сегашните ръководители на СДС) и това е част от нашия живот. Но едно е да пазиш спомена като своя съпричастност към синята идея, а съвсем друго е да прикачиш към него съвсем новата си партия 22 години по-късно.

Ползването на клипа силно усложни възможността бившите гласоподаватели на СДС да припознаят БГ за свой легитимен представител и така Кунева не успява да се свърже с основния си потенциален електорат. На десните прави впечатление и продължаващото отсъствие на каквито и да е десни политики въпре-

ки медийната активност на самата Кунева. «Май МВР ме подслушва» не е същото като да разбоботиш дясна политика в здравеопазването.

Да не говорим, че няма как да обявиш война на олигарсите, а после да откажеш да назовеш поне един.

Втората пропусната възможност бе идентифицирането с каузата на децата на прехода. Откъм БГ не чухме нищо освен мъгливи поздравления за протестиращите от самата Кунева. Политика обаче нямаше, и май няма да има.

БГ не излезе с политическа позиция по нито един от въпросите, изкарали «орлетата» на жълтите павета. Така

новата партия се провали на най-важния политически изпит

– а именно да преведе на езика на политиката онова, което възмущава хората. Да не говорим за неадекватното изказване на самата Кунева, че хората били протестирали не срещу закона, а срещу начина на неговото приемане.

Партията на Кунева няма адекватна политика в областта на екологията. Съмнително е и дали ще има. В ръководството на «България на гражданите» е Веселин Тодоров, чийто бизнес партньор и брат – адвокатът Иван Тодоров, се оказа изявен защитник на закона «Витоша ски», който лично

застава срещу представителите на «орлетата» при всеки медийен дебат, повтаряйки любимите тези на картела.

След като БГ изглежда «обезопасена» откъм екология, няма никаква гаранция, че същото не се случва и по другите ресорси. Къде е гаранцията на избирателя, че енергийната политика на БГ няма да се разработва от агент на «Газпром» например?

Ако продължава така, Кунева ще изпусне и двата си основни масива гласове – на десните и на децата на прехода. Ще увисне с 5-6 процента, събрани от хора на средна възраст, които винаги са бягали от деленето «сини-червени» просто защото нямат позиция. А след като нямат позиция, самата партия няма да има отчетлив мандат за какво да се бори.

Изводът е ясен. Засега по нищо не личи партия «България на гражданите» да се е заела сериозно с борбата срещу картела в името на гражданите и на възстановяването на нормална политика. Напротив, ако приемем, че иде реч не за неумение, а за премислена политика, започва да изглежда, че амбициите на партията са да влезе в парламента с един фалитон хора, за да стане част от «менажерията на ГЕРБ».

Оценката на ситуацията е малко по-сложна от извода. Вариантите са четири:

Първо. Кунева не знае, че е опакована, тъй като

хвърчи по страната и няма възможността да види какво се случва зад гърба ѝ.

Второ. Кунева знае, че е опакована, но няма нищо против.

Трето. Кунева знае, че е опакована, но не вижда как да излезе от кошарата.

Четвърто. Кунева, макар да вижда какво става около нея, си представя, че това е то животът в политиката.

Тръгнал да спасява страната си от лапите на картела,

един истински лидер няма как да се окаже в нито един от тези сюжети.

Или поне – не за дълго. Именно това «не за дълго» дава надежда, макар минимална, за изход. Има време Кунева да разкъса опаковката и да види света такъв, какъвто е в момента. Да намери път както към десния избирател, така и към децата на прехода, за да вкара техните каузи във властта.

Лесно е: просто във всяко свое действие, публично или частно, стъпвайки върху деклариранияте от теб принципи. И е трудно: картелът особено обича да отстрелва онези, който има принципино поведение.

«България на гражданите» тръгна на куц крак в политиката, но има време да се поправи. Въпрос, в крайна сметка, на желание...



ALJAZEERA
BALKANS

Януш Бугайски*,
Ал Джазира Болканс**

Терористичното нападение срещу израелски туристи в България привлече вниманието върху район, който някои анализатори описват като разрастващо се огнище на антизападен тероризъм. Въпреки лошата си слава и опасностите, които създава в цяла Европа, тероризмът на Балканите остава маргинален феномен, а джихадизмът има само няколко местни гнезда.

От края на войните в Босна и Херцеговина и в Косово анализаторите аматьори твърдят, че джихадистите са установили своя опорна точка в региона и представят растяща заплаха за западните интереси. В действителност те пренебрегват два фактора: контраинтуитивните последици от войните от 90-те години и минималното влияние на пуританската ислямистка теология и войнственост.

С оглед на ужасите, особено на онези, които сръбските и хърватските паравоенини формации извършиха срещу бошняците мюсюлмани, изненада фактът, че не е имало терористични нападения или актове на отмъщение срещу немюсюлманската общност. В Косово, където имаше някои нападения за отмъщение срещу сръбското население, извършителите не бяха религиозни радикали, а обикновено членове на семействата на цивилни, убити от силите на Слободан Милошевич.

Въпреки националистическата реторика в региона и параноичната пропаганда на Запада, влиянието на войнствания ислямизъм в Босна не е разпространено явление. Мнозинството от бошняците мюсюлмани принадлежат към умерения ханефитски клон на сунитския ислям. Много наблюдатели отвън не успяват да

Бургас е избран, защото на българските служби им липсва професионализъм

направят разлика между религиозен радикализъм и бошняшко национално самосъзнание с религиозна идентификация, което се разви след войната от 1992-1995 г. и което се основава на опазване на целостта на босненската държава.

Парадоксално, нарастващото на мюсюлманския национализъм и ислямисткото влияние ще бъде по-вероятно, ако Босна и Херцеговина се разцепи. Това ще бъде отговор на сръбския и хърватския сепаратизъм, който би могъл да засили борбата вътре в Ислямската общност за бъдещето на по-малката бошняшка държава. Разделена Босна би увеличила недоволството, което чувстват главните жертви на конфликта от 1992-1995 г., и би могла да убеди все по-голям брой бошняци, че западните сили са ги предали. Това би могло също да открие нов терен за радикални религиозни влияния.

Националистическите лидери в Сърбия, Македония, България и другаде твърдят, че ухабиизмът нараства сред мюсюлманското население на Балканите, и се представят като застрашени на уж застрашените интереси на православните християни. Това е очевиден трик в отношенията с обществеността, защото свърхконсервативните течения на исляма са малцинство на Балканите и нямат влияние върху политиката.

Огромното мнозинство от балканските мюсюлмани са непоколебими противници на ухабиизма. Техните секуларни становища предизвикваха периодични конфликти с чуж-



дестранните ислямистки радикали, които разпространяват своето пуританство сред вярващите с по-традиционни възгледи. Дори и сред по-традиционно ориентираните групи на албанското население в Албания, Македония и Косово нито един старейшина на семейство няма да позволи на религиозни фанатици да определят начина им на живот, правилата на обичаите или местните източници на авторитет.

Въпреки това, както и в другите европейски страни, радикалните салафитски течения съществуват извън контрола на официалните мюсюлмански общности и шепч членове може да проявят склонност към ултраконсерватизъм. Религиозните водачи и огромното мнозинство от населението обаче отхвърлят опитите за вербуване на бошняци, албанци или други мюсюлмани за борба срещу Запада.

Когато албанец бе обвинен за убийството на двама американски войници на летището във Франкфурт през юли 2011 г. и когато той призна, че е попаднал под влиянието на джихадизма, от него се отрекоха повечето албанци от цял свят, които смятат САЩ за най-важния си съюзник и защитник.

Въпреки това екстремистките действия на един или двама души могат да допринесат за влошаване на отношенията между общностите и да дадат материал за политическите радикали. В България лидерът на националистическата партия "Атака" заяви, че България е станала мишена на терористи заради толерантната външна политика към ислямските страни. Няколко терористични действия като онова в Сараево през октомври 2011 г. и в Бургас този месец също бяха използвани от чуждестранните кореспонденти, слабо познаващи региона, но жадни за сензационни заглавия. Целите Балкани после бяха очернени като терен за набиране на членове на Ал Кайда.

В действителност по-голям потенциал за тероризъм съще-

ствува в Лондон, Париж, Хамбург или Мадрид, където недоволни или излъгани млади мюсюлмани от различни страни, в които процъфтява антиамериканизмът, решават да станат мъченици

с безплатен билет за рая, като се самовзривят на обществено място. Големите градски райони в Западна Европа са много по-вероятна почва за вербуване на радикали, отколкото заспалият балкански градове. И наистина войнствашите групи сега вербуват за своите кървави цели русокопи бели хора и други, по-ненабиващи се в очи жертви.

Новините за тероризъм на Балканите могат да се превърнат в оправдание за снижаване на квалификацията на страните от региона за членство в Европейския съюз, дори и за отменяне на визовата либерализация

вероятно като мишена и знак за отмъщение срещу София и защото на българските служби за сигурност им липсва професионализъм, който имат в другите страни от ЕС. Ако избухне нов близкостроен конфликт, с Израел, решен да елиминира иранската ядрена програма, която потенциално заплашва съществуването на Израел, историята отново би могла да посочи Балканите като искра за подпалване на голяма война. Този стереотип за региона съществува от 1914 г.

БТА

*Януш Бугайски е специалист за Югоизточна Европа в Центъра за стратегически и международни изследвания във Вашингтон. Автор е на редица книги за страни, свързани с комунистическия режим. Наскоро публикува първия си роман, чието действие се развива на Балканите.

**Мненията, изразени в този текст, са на автора и не отразяват редакторската политика на Al Jazeera.



BAS Advisory Service Ltd
UK agents и консултации

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перистария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляр
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Съдействие за жълта и синя карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

Обадете се предварително за
уговарянето на час и компетентен
отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229

Работно време:

bas.advisory@yahoo.co.uk

сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа

ivansavet@yahoo.co.uk

www.basadvisoryservice.co.uk





През август Слънцето обръща гръб на лятото



На 6 август, по средата на Богородичните пости, българската църква отбелязва празника Преображение Господне. Установен още в първите векове на християнството, той ни напомня едно от важните евангелски събития от зем-

не познали в Христа очаквания Месия. Те старателно изучавали пророчествата, но превратно тълкували техния смисъл и не разбрали, че в тях се говори за небесно, а не за земно царство, за вечни блага, а не за светски изгоди. Самите апостоли не били изцяло чужди на подобни земни помисли, макар и да повярвали, че Исус е очакваният Месия. Те също се надявали, че той ще възстанови израелското царство и спорели помежду си кой от тях ще

На Преображение Господне църкелите отлитат на юг

ния път на Спасителя - явяването му в небесната слава пред неговите ученици Петър, Йоан и Яков. Идете

бъде тогава най-голям. За тях било недопустимо синът Божи и Спасител на света да понаса страдания и унижение от хората. Господ обаче често беседвал с учениците си за своите страдания. Той казвал, че му предстои да

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ •
ОРТОДОНТИЯ •
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX
ТЕЛ.: 01708 751 745, 079 5586 6991

бъде отхвърлен от първосвещениците и книжниците, да бъде убит и на третия ден да възкръсне.

Според народния календар на този ден настъпва трайно преобразяване в природата. Слънцето обръща гръб на лятото и лице към зимата, църкелите се събират на ята, за да отлетят към топлиите земи. Според вярванията на този ден се

Преображение Господне е времето, когато дните видимо намаляват, очаква се студът. Всеки трябва да се замисли, да си спомни, че е имало много случаи, когато е бил лош и ето, сега е времето да се преобрази, да стане по-добър.

На Преображение Господне по традиция се бере първото узряло грозде. То се носи в черквата да се освети

празникът е свързан със смъртта на Божията майка на 64-годишна възраст. Но преди да умре, тя пожелала да види още веднъж всички апостоли, след което ангелите идват да приберат душата ѝ. Погребана е в пещера до Гетсиманската градина, която на третия ден от смъртта остава празна, тъй като светицата възкръсва.

Богородица умира на преклонна възраст с лека смърт - т. нар. успение, с което Бог дарява най-верните си слуги. Легендата гласи, че по време на успението край смъртния одър на Богородица са пристъпвали всички останали живи апостоли, като единствено апостол Тома закъснял с три дни. Когато той поискал да се преклони пред тялото ѝ, се установило, че в пещерата, където Богородица е погребана, е останала само погребалната ѝ плащаница.

В християнския богослужебен календар празниците, посветени на Богородица, заемат важно място. Те са част от т. нар. 12 големи празници. Някои от тях не са специално посветени на Богородица като Рождество Христово (25 декември), отчасти Богоявление (25 март). Три обаче са строго свързани с Мария - Рождество Богородично (8 септември), Въведение Богородично (Ден на християнското семейство - 21 ноември) и Успение Богородично (15 август).

Обредна трапеза включва жито, царевича, тиганици, варена тиква, прясна пита, каша от пиле, грозде, диня.

Честит празник на всички, които носят името Мария, Мариана и техните производни!

Страницата подготви Юлия Ташева



Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон
childcare@ladybird.com • myladybird@ukn.bg • 07786555437 • 02084724509



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24 часов квалифициран грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, приспособени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотека, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@ukn.bg или разгледайте: www.childcareladybird.com

CLASSIC

Cheap Calls to Bulgaria

- ✓ Cheap international calls from your landline
- ✓ Extremely competitive rates
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ No subscription charges
- ✓ Calls charged directly by your landline provider
- ✓ Multilingual Customer Service

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359XXXXXXXXXX). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 084 4988 4536

Bulgaria mobile - 35p/min - 091 1158 4536

Romania landline - 2p/min - 084 4831 4536

For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask the bill payer's permission before using the service. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. If call setup fee applies. Cost of calls from non UK operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publication: 13/04/2012. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD



Безплатна доставка през месец Август на всички онлайн поръчки за £ 40.00 и нагоре.

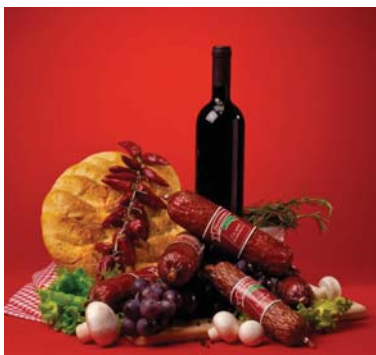
Олимпийски оферти всяка седмица



Магазин КАРЛОВО
Unit 7, Abbey park ind.estate,
Abbey Road, Barking, IG11 7BT
Tel: 02085917898



Магазин КЪСМЕТЧЕТО
369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH
Tel: 0208 992 3460



Магазин РОЗОВА ДОЛИНА
11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777

Най-лесния начин да изпратиш колет до БГ е чрез

www.portokal.co.uk

Как и къде?

- Носиш своята пратка в един от магазините на веригата Bulgarian food.

За подробна информация използвайте телефоните на магазините в ляво.

Къде в България?

Изпрати до или от офисите в Пловдив, София, Карлово, Благоевград, Варна, Силистра, Русе или до адрес.

Колко струва?

Пратка до 5кг - £ 5.00

Над 100кг - 0.70 на кг

Онлайн проследяване на пратката от клиента.



За обемни вещи, коли, обзавеждане и техника - най-изгодни цени по договаряне.

Вземане от адрес.

Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса



Изпратете пари до България само срещу £4.99*



00800 8971 8971
moneygram.com

 **MoneyGram**
парични преводи

*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

70 години от разстрела на Никола Вапцаров

Да знаеш ти живота как
обичам и колко мразя
празните химери...



«...Водени от гореизложението и на основание чл. 1 и 16 от Закона за защита на държавата, в името на Негово Величество цар Борис III, съдът присъди: Антон Иванов Козинаров, Петър Иванов Богданов, Георги Иванов Минчев, Никола Иванов Вапцаров, Антон Николов Попов и Атанас Димитров Романов – смърт чрез разстрелване и да заплатят глоба в размер на 500 000 лева, с лишаване от всички граждански права завинаги. Присъдата не подлежи на обжалване и следва да се изпълни в 24-часов срок!»

Присъда N509 на
Софийския военно-полеви
съд,
23 юли 1942 г., 11 часа

Венчавката в канцеларията на Гарнизонното стрелбище, тази необикновена венчавка с непоносимата тържественост и патетичност на свещеника, с кумуването от човек, който сетне ще командва разстрела, с нетърпеливите господи „шафери“ от полицията, с бясаното, макар и съдържано озлобление от „Папата“ (прозвището на Никола Гешев), против всички формалности на закона, с безразличия и тънката усмивчица на смуглото му, иначе каменно лице, зловещо като целия този ек в бетонните тунели на стрелбището, вече свършваше. Отецът полагаше венчалните халки на младоженците и тъкмо възвися глас да благослови Антон и Росица с „Радуйтеся, яко бог...“, сепнат млъква; през шепота на полицаните някой подвикна:

- Това е!... Готово, господа! Остава да направим „сватбата“...
- Хайде, куме... – обади се друг. - Води хорото...
После...

После изведоха младоженеца... поведоха го заедно с другарите му на разстрел, наричан от палачите му „сватба“. Шестимата вървяха бавно, раздалечени един от друг, но сетне, когато електрическите крушки, провесени току над главите им в тунела останаха само две, групата се посъгъти, раменете им се изравниха. Зад тях трополяха ботуши с налчета и шпори, скърцаха

лачени обувки, чуваше се тих, сподавен разговор.

Те спряха...

Обърнаха се...

Напред излезе прокурорът – младичък капитан. Отвори папка, гласът му гъгнеше за-предъвква, спъваше се, заеквайки пропускаше думи и срички... Четеше присъдата тъй, като че ли сякаш да разстрелват него.

След прокурора излезе свещеникът, комуто предварително бяха отказали да се изповядат „според християнския религиозен обичай“. Мина, без да приближава, като мърмореше полубърнат към осъдените: „нине опуцаещи по глаголу твоему представиха се“.

Осъдените се развихаха:

- Вас народа ще ви съди...

И вие ще застанете на това място... Убийци, какво тук значи някаква си личност?! Аз паднах, друг ще ме смени и толкоз...

Сашо Хоренек и Ферещанов се спуснаха, заблъскаха осъдените към гредата, поставена кръстовидно на изправените стълбове, и ги завързаха един по един.

Най-напред излезе млад поручик с бели чулове в ръце, разчертани като стрелкови мишени:

- Господа... – поиска да каже нещо, но гласът му пропадна и замълча.

Те го гледаха просто, вече претръпнали, без страх или поне без оная печал, която подпоручикът си бе внушавал, че осъдени на смърт би трябвало да изпитват преди разстрела. Искаше му се да познае кой от тези мъже е поетът Никола Вапцаров. Додето описваше веществените доказателства, бе прочел „Моторни песни“ и главоломно, мъчително бе пропадал, беше се възвземал в друг, – непознат, застрашителен, могъщ и безкраен свят, и му се беше сторило, че от всеки звук на тия нови за него стихове лъчи светлина и нещо, което му припомняше детството, когато бе усещал топлата длан на баща си, приказките и гласа на майка си.

Понечи да постави чувелите на главите им.

- Не! Искам да посрещна смъртта с открити очи! – тихо,

просто, без патос, като че ли говореше обикновени неща, каза третият от дясно. – Моля ви...

Подпоручикът трепна. И попита:

- Вие сте Никола Вапцаров?...

И когато усети, че очите пред него утвърждаващо се свиват и разпущат, победия, осъзнал изведнъж, че е съпричастен не със стрелящите свои, по-шепна:

- Господин Вапцаров, това, което правя, не е заради вас!... Моля ви, аз вярвам във вашето достойнство, но... нужно е заради тях... – и посочи войниците отсреща, застанали с пушките принозе. – Да не се смутят, когато стрелят...

Вапцаров кимна съгласен. Подпоручикът отстъпи. Шестимата стояха, вкопани нозе, разпнати кръстовидно върху напречната гредата.

Капитан Радев – тежият кум на „сватбата“, се отдели от сватбарите и проехтя командата:

- Отделение, мирно! За стрелба!

Войниците рязко дигнаха пушките, припракаха затворите... в тунела екотът трошливо накъса тишината. И когато стихна последвалата команда „Огън!“, един от завързаните запя: „Тоз, който падне в бой за свобода...“

Тогава се случи най-неочакваното. Войниците отпуснаха ръце и пушките им бавно свеждаха дула към разлюляната земя. Песента ечеше, плискаше в стените на тунела, беше в лицата на палачите... а те окаменяваха, обръкваша се, цели мигове не знаеха какво да предприемат. Едва след енергичната намеса на двамата гестаповци, „Папата“ разярнен извика:

- Радев, какво чакаш, какво чакаш!?

И отново кумът закрещя:

- Мирно! Огън, бий!... За стрелба! Огън, бий!

Но в тунела все още ечеше само песента на Ботев.

Гестаповците пошепнаха нещо на „Папата“, той закрещя, полиците извадиха пистолети и... песента бе разкъсана от безразборни изстрели.

Разстрел, а след разстрела – БЕЗСМЪРТИЕ

После стана мъчително тихо. Телата на простреляните увиснаха с отпуснати глави. Отвързаха ги, някой се развика:

- Доктора, къде е докторът?...

В коридора отвън стоеше момче в униформа на офицер от въздушни войски. Обади се, изборса очите си с длан и влезе в тунела.

Докторът коленичи. Предстоеше му съгласно закона да констатира, че „смъртта на разстреляните

при изпълнение на присъдата е настъпила незабавно“. Провери първия... Беше мъртъв. Вторият – също. И тогава, през отменалия се нагоре чул с начертани като на мишена квадрати върху белия плат, видя очите на третия. Вапцаров!... Или ... който и да е, вече се нуждае от бърза медицинска помощ. Сърцето му заблъска високо в гърлото, той мълком преглъщаше, щеше да извика, да закрещи: „Спасен! Съгласно великодушното на силните на деня, облекчено в правото на закона, присъдата вече е изпълнена. Сега разстреляният вече е в ръцете ми, ще оживее... и ако това е поетът, дори да стои заключен зад сто каменни стени и зад решетки, гласът му ще се чува!“

Но вместо това докторът предпочете да окаже първа медицинска помощ и само тихо отрони:

- Той е жив...

Може би уловил тържеството или радостта в потърпяването на гласа му, полицайт-секретар подскочи, подригнал крака на един, приближи се и като се надвеси над все още гледащите очи, потресано разбирайки очи, премести кожената чанта в лявата ръка.



Вапцаров
като курсант
в Морското
училище

Докторът видя пистолета му едва в мигновението на изстрела и озлоблението:

- Ха носи много здраве на Сталин.

„Сватбата“ беше свършила. Лекарят затваряше очите на убития. Когато се изправи, полицайт се хвана за главата: офицер и доктор, а плаче!

В тунела трополяха ботуши. Идваха стражари, във всяка вероятност вече бе спрял камионът със защитното чергило и знака на полицията, за да отнесе безсмъртието на шестимата, да ги пренесе в Историята.

На 23 юли преклонихме глава пред долестата, пред саможертвата. На този ден, пречистени и безмълвни пред смъртта, ние отдадохме почит на всички разстреляни, обезглавени, обесени, избити, безследно изчезнали в годините на съпротивата. Вината на погиналите бе една: те не приемат «новия световен ред», налаган с разправа, танкове и концентрационни лагери. Те искат спокойни дни и хляб за децата си. Спокойни дни и хляб за всички деца по света. За бъдещите хора. За нас...



Колкото повече недостатъци във фигурата си намира една жена, толкова по-ужасяващо ѝ се струва появянето на плажа. Според модните експерти ходенето на плаж е като посещение на парти - банският, подобно на тоалета, е много важен, но не всички се върти около него.

За постигането на впечатляващ плажен стил огромно значение имат балансът и изборът на подходящи аксесоари. За да изглеждате секси и уверено на плажа, последвайте нашите съвети, съобразени с последните модни тенденции.

Как да изглеждате секси на плажа

1. Без съмнение, най-подходящият бански е този, който подчертава достоинства на тялото и прикрива умело недостатъците му. Целият бански костюм си остава най-доброт решение, ако целта е максимален комфорт. Тази година особено актуални са моделите с едно рамо или изрязани участъци, които изглеждат много атрактивно.

Изберете и подходящо горнище - в дързък цвят или на принтове. Не забравяйте, че украсенията по банските също са хит.

2. Снабдете се с впечатляващо парео, което да си подхожда с цвета или десена на банския. Най-популярният начин за носенето му е завързано около врата или ханша. Можете спокойно да го ползвате и вместо шал или да го оматете около главата си като тюрбан - полученият дисбаланс ще създаде илюзията, че сте по-слаби.

3. Важен е изборът и на плажната чанта - тук не е препоръчително цветът ѝ да е в унисон с банския, но все пак нека не е прекалено контрастен.

4. Ако не сте почитателка на джапанките, не е нужно да ги обувате за плажа само защото и другите така правят. Все пак не отивайте в друга крайност - с високите токчета ще изглеждате тъквде неелепо и комично. Най-добрият избор са сандали с коркова платформа, тъй като ще

помогнат визуално да изглеждате по-добре.

5. Шапката е от задължителните аксесоари в жежкото лято. Сламнените модели с широка периферия са добър вариант, но можете да заложите и на варианта от плат. Добре е да си купите шапка, която е с няколко тона по-светла или тъмна от цвета на банския.

6. Слънчевите очила - закъде без тях? Те имат ключово значение за цялостното излъчване на плажа. Моделите с внушителен размер са водещи през това лято, макар че и стъклата тип "котешко око" да са също актуални.

И накрая - преди да тръгнете на разходка по плажната ивица, облечете дълга бяла риза върху банския. Тя ще издължи бедрата ви, прикривайки ханша и задните части. Много добро решение са шалварите от фин памучен плат, които се носят с леко смъкната талия, както и полупрозрачните рокли - до глезените или до коляното. Ако пък природата ви е дарила със слаба фигура и дълги крака, не се колебайте да си купите бански, към който има мини пола в същия цвят. Дефилирайки из плажа, ще си спечелите мълчаливото възхищение на всички мъжки погледи, както и завистта на представителките на нежния пол. Това обаче няма значение - важно е и само как ви се чувствате, нали?



Щура мода за топлото време

Лятото е сезонът, в който като че ли всичко ни е позволено. Светът танцува в нестихващи латино ритми, коктейли се леят навсякъде с повод и без повод, жените стават все по-разголени - модата за лятото е истинска лудост, но пък е секси. Изцепките са навсякъде, без свиян по всички части на тялото, прозрачни материи показват бюста, деколтетата сякаш са безкрайни, а презрамките - смъкнати до лакътя. А когато полите стигнат бикините, спокойно можем да ги заменим с ултрамодерните за сезона къси панталонки.

През юли и август от главата до петите всичко блести - забравихте ли, че годината е високосна. Нека не обръщаме тотално гръб на пъстротата, която ни залива отвсякъде - рокли, поли, блузи, панталони, чанти, обувки, аксесоари... Всички греят в ярки цветове - огнено оранжево, портокалово жълто, тревисто зелено, неонов синьо. В лятната шарения винаги си личи и добрият вкус, който съчетава наситените нюанси с нещо неутрално.



В нов етновариант се върнаха и графичните мотиви, а пстриите индиански шарки се комбинират добре с многоредови гердани, гривни и всевъзможни талисмани.

Цветята и по-специално розите присъстват не само

върху дрехите - едри китки красят чанти и шапки, а не рядко са във вид на едри гердани.

Ако вече приготвяте куфарите за предстоящата ваканция и в тях няма нито една дрешка с животински принт, по-добре си оста-

нете у дома. Леопардовите и змийските шарки са водещи през този сезон, като петната на далматинците и зербите не им отстъпват нито на крачка. На тези тоалети прилагат и дългите обеци с перца - още един хит през лятото.

Домашна помощ при слънчево изгаряне

Ако видиме сте прекаляли с любовта си към слънцето, има няколко домашни лекове, които могат да облекчат състоянието ви, докато организъмът регенерира увредените участъци. Имайте предвид обаче, че съветите тук не се отнасят за сериозни изгаряния, които изискват намесата на кожен лекар.

Успокояваща вана - Добавянето на няколко лъжици готварска сода (бикарбонат) в хладка вода ще успокои кожата, но не стойте във ваната повече от 15-20 минути. Иначе рискувате да доизсушите вече опънатата от слънцето кожа. Не се избърсвайте с кърпа, а изсъхнете по естествен начин.

Овесените трици са друг лек от кухненския шкаф. Добавете в хладка вода (не студена, за да не шокирате тялото) ¼ или 1 чаша овесени трици. Не слагайте соли, пяна или други козметични препарати във водата. След накусване отново не се избърсвайте. Овесените трици ще омекотят кожата.

Алое - гъстият сок на алоето може да облекчи червенината и паренето от изгарянето. Алоето предизвиква свиване на кръвоносните съдове. Лечебното растение лесно може да се намери. Разрежете някое от по-дебелите листа и нанесайте от гелообразната течност директно върху засегнатото място 5-6 пъти дневно в продължение на няколко дни.

Хладен компрес - намокрете мека кърпа в хладна вода и поставете върху изгорените зони за няколко минути. Не поставяйте лед или леден компрес! Мокрете кърпата често, за да поддържате по-ниската температура. Това трябва да облекчи дискомфорта ви. Може да добавите във водата и омекотяващи съставки - овесени трици или сода бикарбонат (поотделно, не заедно).

Овлажняване - кожата изсъхва от слънчевите лъчи, което подтиква клетките и кръвоносните съдове да изпускат повече течности, а това допълнително дехидратира организма. След хладката вана се намажете с овлажняващ и омекотяващ лосион. За максимално овлажняване сложете лосиона за няколко минути в камерата преди употреба.

Картоф - добрият стар картоф е чудесно обезболяващо средство. Вземете два картофа, измийте ги, нарежете ги на дребни кубчета и пасирайте. Когато картофите придобият течна форма, добавете още вода, ако са по-сухи, намажете засегнатите зони. Когато сместа изсъхне, вземете си хладен душ. Друг, по-чист, метод е да сложите картофеното пюре в марля и да поставите компреса върху изгарянето.

Боровинките лекуват стомаха

Боровинките са изключително полезни за сърцето, твърдят френски учени, които изпробвали ефекта на коктейл от боровинки и касис. Те установили, че благодарение на него стените на артериите се отпускат и кръвоносните съдове укрепват. Вкусният горски плод запазва и ретината на очите, помага при нарушение на храносмилателната система и при липсата на апетит. Редовната им консумация предпазва от диабет тип 2 поради изключителното си богатство на флаволи. Тези вещества рязко снижават риска от високо кръвно налягане, прецапват от развитие на сърдечно-съдово заболяване и рак, счотат американски лекари.

Боровинките помагат и срещу затлъстяването. Съдържащите се в тях полифеноли разрушават до 75% от наличните мастни клетки и предпазват от образуването на нови.

Боровинковите листа се използват срещу диария, стомашни спазми, кашляне и диабет, но те трябва да се берат през май или наесен. Есенни листа в чая намаляват пикочната киселина в организма. Сушените боровинки пък спират кръвенето при хемороиди.

Лесни хитринки

В домашни условия, за да бъде усмивката ви искрящо бяла, може веднъж месечно да си миете зъбите със сода за хляб. Потопяйте влажната четка в содата и търкайте. Върно, не е приятна на вкус, обаче има доказан ефект. Една от най-известните бабини деветини за избелване на зъби у дома е лимонът, но това се оказва лоша идея. Лимонът изтънява емайла и прибавя нова чувствителност.

Зъбната плака - враг номер 1

Един от най-големите вредители на зъбите е плаката. Ако не се почиства навреме, тя може да

препасне в зъбен камък или пародонтоза. Зъбната плака е меката материя на зъбите, която при неправилно четкане се втвърдява и се образува зъбен камък и оттам се нарушават връзките между зъба и венеца, зъбите се разклащат и почват да падат.

Фибри на корем

Полезни за зъбите са храните, богати на фибри. Влакнини има както в зърнените култури, така и в плодовете и зеленчуците. Оказва се още, че здравата и бяла усмивка обича да "похапва" и сурови ядки - най-вече орехи.

20 ГОДИНИ КНИЖАРНИЦИ „ХЕЛИКОН“

От 6 до 9 август 2012 г. книжарница „Хеликон“ организира за първи път фестивал на четенето в Бургас. Защо Бургас? Защото хората и гостите на Бургас – от цял свят, но най-много от България, имат нужда от този фестивал, който няма

да се втрени единствено в традиционното. Идеята е да се върви по-скоро към необичайното.

Акцентът ще падне върху четенето като удоволствие, като необходимост, като позабравен и любим филм, като връщане към приро-

Бургас - територия на четенето, книгите и културата

дата, като обръщане към красотата и модерността. Защото четящият човек е красив... и модерен (Георги Господинов). Книгите и

авторите няма да останат на заден план, но ние дълбоко вярваме, че литературата е съавторство на читател – писател, казва Антон Дончев.

Освен всичко друго тази година книжарници „Хеликон“ навършват 20 години. Не е малко, особено когато става дума за книги днес. Всичко ще започне на 6 август вечерта. След



официалното откриване и връчване на наградата „Четящият човек“

тящият човек“ на сцената ще излезат „Атлас“, Валди Тотев и Дими Димитрова. Организаторите обещава, че това няма да е просто рок концерт на едни от най-знаковите имена през последните години. Ще се изпълняват песни по стихове на известни български поети: Павел Матев, Миряна Башева, Георги Константинов, Таньо Клисуров, Мишо Белчев, Захари Иванов, Волен Николаев, Сашо Петров, Митко Воев... Както и на Робърт Бърнс и Жак Превер, разбира се.

SAVALAN FOOD LTD

	Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.		Сирене 1 кг. Цена: 4.49 р.		Боска Цена: 0.39 р.
	Карповска луканка Цена: 3.19 р.		Вафли – Цена: 0.25 р. всяка		Слънчоглед „Керпи“ 150 гр. Цена: 0.49 р.
	Вафли „Боровец“ 630 гр. Цена: 1.39		Консерви 300 гр. 350 гр. Цена: 1.09 р.		Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99

Защо да плащаме повече?

	Калбаси 400 гр. Цена: 1.39		Салам 300 гр. Цена: 1.99		Лютеница „Deroni“ 525 гр. Цена: 1.19 р.
	Кьополу Цена: 1.39		Домашна лютеница Цена: 1.39		Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.
	Било краве сирене 4 кг. Цена: 9.99				

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E15 7QF

Работно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

Английски блус певец уважи с концерт наш художник

Световноизвестният британски блус изпълнител Папа Джордж гостува в Русе, където при голям интерес изнесе концерт заедно с групите „Соло“ и „Четири аса“. Изявата бе в рамките на фестивала „Сцена край реката“.

Джордж Папаникула, известен по цял свят като Папа Джордж, е английски блус певец, китарист и композитор, роден през 1953 година. Папа Джордж изгражда своята кариера в средата на 70-те години със зашеметяващи изпълнения, като запленява публиката със своя Фендер Стратокастер.

Музикантът прави успешна солова кариера едновременно с работата си в бенда „Папа Джордж“ главно чрез използване на

Класиката се среща с Джаза

стоманени и акустични китари, използвайки умело своите хипнотизиращи вокали. Той също прави динамично дуо с Мики Муди, Кен Емерсън, Ален Плен... Английската звезда от топкласиците за блус музиканти в Обединеното кралство пристигна в Русе специално за юбилея на своя голям приятел – художника Кирил Узунов.



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

T-TALK

Cheap International Calls

- ✓ No need to change your SIM or carry two handsets
- ✓ The calling credit can be used from another mobile or from a landline
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ Flexible top-up methods
- ✓ Free calls to 0800 numbers
- ✓ Cheap calls to 0845/0870 numbers
- ✓ Automatic top-up for more convenience
- ✓ Multilingual Customer Service

1 To top-up

		Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile	
£10 Top-up	Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min	2 To Make a call Dial 020 8497 4536 and follow the prompt. Please DO NOT press again.
£5 Top-up	Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min	
Online Top-up		4.00 pence/min	24.50 pence/min	
				For our best rates top-up online at www.auracall.com/bgben/italk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please indicate the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between 5p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOCOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct as at 12.4.2012. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD

aba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

Bank Accounts
Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт

Tax Office
Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies

CIS / CSCS
CIS регистрация, CSCS записване

NI - National Insurance
Записване и съдействие

Home Office
Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новоодошлите българии!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287
Mob: 07900822946



XXX ЛЕТНИ ОЛИМПИЙСКИ ИГРИ В ЛОНДОН

Ген. Владимир Стойчев - най-значимата личност в българското олимпийско движение

На 19 юли в сградата на Държавна агенция «Архиви» Стефка Костадинова, председател на БОК, и доц. д-р Мартин Иванов, председател на ДАА, откриха изложба на тема «От Атина до Лондон. България на летните олимпийски игри (1896-2012)». Особен интерес сред множеството документи представлява Постановлението на Министерски съвет от 5 април 1896 г., с което се разрешава на Министерството на народното просвещение да командирова за участие в Олимпиадата в Атина учителите Тодор Йончев, Шарл Шампо, Димитър Илиев и Панайот Белев, и студент Иван Пенков. Това недвусмислено доказва мястото на България като една от малкото държави съзидателки и участнички във възстановителните Олимпийски игри.

В експозицията могат да се видят образите на видни български политици, държавници и общественици, допринесли за създаването и развитието на олимпийското движение в България. Сред тях намира място и най-значимата личност в българското олимпийско движение – Ген. Владимир Стойчев – български военен, дипломат, олимпийски състезател, от 1952 г. до 1987 г. член на МОК, председател на БОК от 1952 г. до 1982 г., а до 1990 г. негов Почетен председател. Генерал Владимир Стойчев владее свободно девет езика и имал великолепно чувство за хумор.

Владимир Стойчев е роден на 24 февруари 1892 г. в София. Завършва Терезианската полувойнна академия във Виена, а след това Военното училище и

България е една от съзидателките на модерните олимпийски игри в Атина през 1896 г., макар все още да нямаме официален представител в МОК



Генералът в атака с любимия си кон Пан

Военната академия в София. Взем участие в двете балкански войни (1912–1913) и в Първата световна война (1914–1918).

Отличен ездач и спортист, Владимир Стойчев с гордост представя България на олимпиадата в Париж (1924), където е единственият български състезател в безбедката. Оценката е категорична: «най-добрият от всички беше българинът ротмистър Стойчев!»

Участва и на Олимпийските игри в Амстердам (1928). Големят му триумф е на турнира в Люцерн-Голд-Купа по-рано. С кон Пан под звуците на родния химн той получава златната купа «Маестро на висшата езда».

За общо 200 състезания Владимир Стойчев извоюва 200 награди!

Изявен военачалник, в продължение на четири

години (1930–1934). Вл. Стойчев е военен аташе във Франция и Великобритания. През 1934 г. става началник на Софийската кавалерийска школа. Участва в 19-майския преврат на «Звено» с надеждата, че България ще стане република. Арестуван, впоследствие той е уволнен от армията с чин подполковник и интерниран в Малко Търново.

През 1944 г. генерал Стойчев става член на Бюрото на Националния съвет на ОФ. По време на участието на България в окончателния разгром на хитлеристка Германия (1944–1945) той е командир на Първа българска армия. Под негово командване тя достига най-далечния рубеж на българската войска – Австрийските Алпи. На 8 май 1945 генерал-лейтенант Владимир Стойчев подписва споразумение за де-



Ген. Владимир Стойчев разговаря с полк. Петър Хаджиев



Пиперливото му и дори безпардонно чувство за хумор произве- ло куп градски легенди.

На дипломатически прием в Лондон дама от висшето общество пита лукаво нашия военен аташе Владимир Стойчев: «Господин генерал, вярно ли е, че българчетата ги обрязват?» Генералът спокойно посреща подигравката и отговаря: «Съжалявам, госпожо, информацията ви е погрешна. Обрязват турчетата, а на българчетата просто ги режат, като им оставят 20 сантиметра, колкото да пишкат...»

Разхождайки се из софийските улици, дългогодишният шеф на БОК среща красива руса дама с шапка и перо. Както винаги, Стойчев бил с брич и ботуши, на които шпорите звучно дрънчели. Вместо поздрав, дамата го попитала защо носе шпори, щом не язди кон? «А вие, госпожице, защо носите пера, щом не снасяте яйца?», бил лаконичният му отговор.

Друг известен бисер сътворява Вл. Стойчев през далечната 1947. По това време водната топка прави първите си стъпки у нас. Представителният отбор заминува за Балканско-европейски шампионат в Сплит. Сърпници са утвърдените сили Унгария и Югославия. Във Улака Стойчев се изцепва: «Не ми се щеше да пускам момчетата на турнира. Не ме е страх от загуба, а да не се удавят.»

Жените много го харесваха. Освен това той знаеше как да ги подканва и да им бъде интересен. Когато се запознавал с жена или някой ти я представя, съветваше ги да сграбчаваш ръката ѝ като дръжката на фуражката си, а ще правиш следното: Привеждаш почтително снагата си, прихващаш с внимателна нежност ръката ѝ и свеж-

даш устните си към нея. Но не я целуваш и оплунчваш с цигарен или чеснов дъх от предната нощ, а само я доближаваш на почтително разстояние. След това бавно се изправяш и с възхищение я гледаш в очите, но изпод вежди. Такъв е галантният израз на мъжкото благовъзпитание при запознанството му с жена, а не да я сграбчаваш и стиска като каспин свински бут до изкълчване на китката ѝ.

Когато веднъж му се оплакват, че цялото софийско село Враждебна, където е конната му база, е пропращало от неговите момчета, понеже не прощават на нито една мома, че вършат глупости, генералът най-спокойно отговаря: «На тия глупости ние дължим своето съществуване. Който може и който чука, значи е здрав човек!»

След Олимпийските игри в Рим през 1960 г. представянето на състезателите по конен спорт е незадоволително «Не можем да се оправдаваме като скиорите с ваксата. Копитата на конете не са виновни», така контрира въпросите на журналистите еталонът ни в ездата.

Владимир Стойчев знае фамилиите и малките имена на всички офицери и подофицери, които са служили под неговата команда. Дълголетният му – той почина на 97 години, се дължи на желаната дисциплина и на строгия хранителен режим, който цял живот спазваше. Той казваше, че неговият хранителен режим е като на коня. Сутрин конят не яде, защото знае, че трябва да тича. На обяд хапва, но малко, защото след обяд също ще му се наложи да тича. Основната част от храната си поема вечерта.

По повод 120 години от рождението на командира на Първа българска армия и най-дългогодишния представител на Международния олимпийски комитет (МОК) за България БНТ излъчи филма «Той е двигателът, той е великанът» – дело на спортния журналист Методи Манченко.

АЗ СЪМ БЪЛГАРЦЕ, ОБИЧАМ ...

Българските учебни центрове
във ВеликобританияБългарско училище към
Посолството на България в Лондон

Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London,
SW7 5HL

Тел. 2075849433 и 02075849400

Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон

Директор - Милена Везенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial
Estate,
Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT

Тел. 07852125275 и 07547010920

www.bgshkolo.co.uk

Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон

Директор - Милена Везенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR

Тел. 07852125275 и 07547010920

www.bgshkolo.co.uk

Българско училище „Букваран“, Leyton, Източен Лондон

Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leyton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“

Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533
k.kalcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боян Мара“

Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
07563386570 (И. Илчева)
www.boyanmara.org, info@boyanmara.org

Българска школа към Асоциацията на българската

общност, област Medway (Югоизточна Англия)

Директор - Оливиана Бест

Гимназия „Томас Авелинг“,

Rochester, Kent, ME1 2 UW

bgcommunitymedway@yahoo.co.uk

www.abcm.org.uk

Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)

Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH

Тел. 07958498217 и 01483418933

pminev@btinternet.com

Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)

Директор - Филка Анианева
Sutton, Surbiton и Camberley
www.bgschoolzvanche.com

Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия

Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4

Тел. +353 (0) 868 936739,

administrator@bschoolie.eu

www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия

Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork

Тел. +353 (0) 212348761

+353 (0) 858351293

mira@im-x.com, www.luboznanie.com



Промоция – грешки и неточности

Проф. Вл. Мурдаров

Навялялата отскоро чужда дума **промоция** се използва изключително често, но невинаги е съвсем ясно какво точно означава. При това тя не е сама. Наред с нея се появява и презентация, макар и при нея положението да е много сходно. А като прибавим към тях и думата **премиера**, която се използва в сходни ситуации, списъкът вече започва да става действително респектиращ.

При **промоция** несемислено се обикновено за първото представяне на даден продукт. По-особено в случая е, че за да се постигне привличането на вниманието към продукта, понякога заради рекламата

се предлагат безплатно проби от него или, както по-често става, по време на акцията той се предлага с отстъпка в цената. И именно тук започват грешките и неточностите.

За съвременния българин историята на думата, родена в латински и преминала в международната лексика, бележеща преди всичко **„повишаване в степен“** или **„представяне за поощряване на разпространението“**, поради което дори може да се приеме, че има две различни думи **промоция**, остава неизвестна. За него тя е носител на съвсем различно значение – **„намаление на цената, предлагане на по-ниска цена“**. Заради това вече се говори дори за **промоционни** или

промоционални цени. И макар в такива случаи да не става въпрос за предлагане на преоценени стоки, желаното акцентирание чрез избора на неясната дума кривява в нежелана посока.

Явно обаче хората, които организират промоции, презентациите, премиерите, повече се маият от чуждите наименования, за да похвалят продукта си, и забравят, че и в нашия език имаме средство за назоваване на акциите им. Разбира се, не можем да кажем, че тези чужди думи не бива да се употребяват. Би било наивно да смятаме, че подобна крачка е възможна и ще бъде увенчана с успех. Лошото обаче е, че е възможно предлаганата чрез тях информация

остане просто неразбрана от онези, за когото е предназначена. И както е в случая с промоция, поради неразбиране думата да поведе мисълта за вършене невярна посока. Въмъкването на чужди думи в речта ни съвсем не улеснява разбирането на изказваните мисли. Много често то води до объркване при възприемането им, което може да бъде и умилнено търсено. Понякога хората, използващи тези думи, също се подвеждат или ни подвеждат, а и не се съобразяват с всички възможности, които предлагат езикът ни и международната терминология, откъдето той се обогатява непрекъснато.

В хилядолетната история България не винаги е имала държава, но винаги е била държава на думи. И най-трайни, най-сигурни хранилища на този неугасим народеностен дух са били книгите. Точно това определя огромната им роля в историческата съдба на народа.

ВЕЧНИТЕ КНИГИ
НА БЪЛГАРИЯ

Така условно наричам библиотеката, която ще посочи ония произведения, допринесли за народността и националното ни самочувствие, за израждане на духовната ни култура, станали олицетворение на българския творчески гений.

ИВАН
ВАЗОВ

Под игото

Избрани стихотворения
Повести, разкази, пътеписи

Смисълът и значението на Вазовото творчество дълго излизат извън рамките на чисто литературните категории. То е не само цяла една национална литература, положила основите на следосвобожденския ни литературен развой, но и една истинска школа за национално възпитание, през която минава всяко ново поколение български граждани. Човешките образи, в които Вазов възплъти патоса на своето време, са станали „вечни граждани“ на България. Редовите, в които изрази своите патриотично-хуманистични идеали, са влезли в основните представи на националното ни мислене. Неговият стих, че „и ний сме дали нещо на светът“ се е превърнал в художествен кондензатор на нашето народно самочувствие. А поетическата му формула „Не се гаси туй, що не гасне“ е вградена в нашия идеино-психологически свят.

Иван Вазов е едно име, чието място сред авторите на **ВЕЧНИТЕ КНИГИ НА БЪЛГАРИЯ** не може да бъде оспорено.

От патетичното навечерие на Априлското въстание, когато младият автор на „Новонагласена гусли“ провъзгласява своята решимост да стане певец на народните страдания и борби до самата си смърт, Вазов неотстъпно държи перото и отбе-

лязва всеки трепет в историческите съдбини на България. Половин век той носи в сърцето си неините туги и възторзи, написва поетичната хроника на пет войни.

Първата стихосбирка на поета излиза през съдбовната 1876 г. и носи показателното за историческата атмосфера на времето название **„Пърореч и гусли“**. Последната – излиза през кризисната 1919 г. и носи пророчески насоченото към бъдещето заглавие **„Не ще загине“**. Основен герой на Вазовата поезия е Родината и поетичният му път е проекция на нейните съдбини. За изострената чувствителност на писателя към всички форми и прояви на националния живот родината е един неизчерпаем извор на вдъхновение, образи и теми. А национално-историческата мащабност на художественото му мислене обединява вътрешно неговите най-представителни творби в един своеобразен жанров епос. Епос за бита и народопсихологията на българина и за исторически сътресания и преломи в нашата съдба. В този епос ще намерим и историческия летопис на пет десетилетия, и цялостната географска карта на България, и неизчерпаемо богата галерия от превъплъщения на националния характер на българина в неговото динамично развитие. България, българинът, българката – това е центърът на неговия художествен свят. **„Аз съм българче“** отеква дори в детските стихове на поета, а **„На теб, Българийо, свещена“** е неговото генерално поетическо посвещение.

С този основен национален патос с подчертано демократичен, хуманистичен и исторически оптимистичен характер са свързани най-популярните произведения на Вазов: **„Де е България“**, **„Радецки“**, **„На България“**, **„Русия“**, **„Здравствуйте, братушки“**, **„Отчество любезно, как хубаво си ти“**, **„Българският език“**, **„Родно пепелище“**, **„Не се гаси туй, що не гасне“**, **„Линее наши поколение“**, **„Новото гробище над Сливница“**, поетичният цикъл **„Епопея на забравените“**, поемата **„Грамада“**, разказите **„Иде ли“**, **„Дядо Йоцо гледа“**, **„Една българка“**, повестите **„Чичовци“** и **„Немили-недраги“**, драмите **„Хъшове“** и **„Към пропасть“**, комедията **„Службогонци“** и пътеписите, и още толкова много незаписани от ръждата на времето блестящи творби в разнообразното литературно наследство на писателя.

Неизменната свръхзадача на Вазовото творчество – да покаже България на самата себе си и на света,

определя характера и на върховното дело на неговия творчески живот – националната епопея **„Под игото“**. Това е роман не само за цялостния битово-исторически живот на някогашния Сопот, това е роман за всичко, което можем да наречем българска възрожденска традиция. Неговият опияняващ национален аромат буди цялата топлина на родовия спомен, цялата романтика на пренесените през времето представи за родина.

„Аз знам отлично, че тенденциозните произведения не живеят дълго, но какво от туй? Стига поетът да е изпълнил своята най-прямка обществена мисия“ – с горда самоотверженост бе заявил някога Вазов пред своя доверен проф. Иван Шишманов. Но съдбата на неговите творби, влезли неотменно сред **Вечните книги** на България, е още едно доказателство за тяхната трайна дълговечност.

Печатът
на ПАИСИЙ е със
сложна хералдика

Паисий Хилендарски имал свой личен печат и той бил по-скоро по европейски каalp. Освен това доста се отличавал от популярните през Възраждането лични печати, и мнението на Екатерина Бояджиева, застъпено в книгата и **„Паисий Хилендарски. Пътят на неговия живот“**, **„Печатът му е със сложна хералдика. Кръгъл е, обременен с орел с разперени крила над неговите инициали, а централното поле е оформено като кръгъл щит, разделен на четири. В тези полета са изобразени Свещеният Граал, кръст, небосвод с три звезди и накрая пътциста Феникс“**. Историчката разчита така посланието му: **„С вяра в Христа, в служба на Църквата и под небесната закрила на Светата троица, работя за възвръщането на българския дух и държавност“**.

Благодаване на задълбочените си изследвания по темата Екатерина Бояджиева успява да извлече максимума от оскъдните съхранени факти и свидетелства за житието на великия Паисий. Най-важни са неговите признания в книгата му **„История славянобългарска“**: **„Положих много труд за две години да събера по малко от много истории... и в немската земя“** повече с това намерение ходих...“

Страницата подготви Юл. Ташева

КВАРТИРИ

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(244) Давам стаи под наем на изгодни ценив района на Wood Green и Finsbury Park, за контакт, тел. 07985142162 и 07809770362

(241) Давам двойна стая, на 3 мин. от Wood Green Station, тел. 07968073004

(242) Двойна стая под наем за 1 човек, в района на Wood Green and Palmers Green, £270 на месец (с включени сметки), стаята е свободна сега, тел. 07572078346

(244) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже – непущачи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(242) Давам под наем самостоятелни стаи, след ремонт, в района на Barking, BG TV, интернет, тел. 07894016177

(241) Давам единична стая под наем, намира се на 2 мин. от Becton Station (DLR), £75 на седмица с включени сметки, тел. 07765502217

(243) Давам единична стая за момиче или жена, в района на Barking, £60 седмично, в къща с голяма градина и приятна обстановка. Ток и газ се заплащат допълнително, тел. 07931363641

(241) Давам двойна стая в Източен Лондон за семейство или двойка непущачи, удобен транспорт, £60 на човек на седмица, с включени сметки, тел. 07503530054

(241) Двойна стая за двойка или семейство на Barking, в къща с голяма градина и приятна атмосфера, £90 седмично (сметките за ток и газ се плащат отделно), тел. 07872622424 и 07931363641

ЮЖЕН ЛОНДОН

(241) Давам самостоятелна стая под наем между Streatham Common и Mitcham, интернет, градина и безплатен паркинг, £95 на седмица, с включени сметки, тел. 07952932218

РАБОТА ТЪРСИ

(244) Българска медицинска сестра, на 53 г., с богат професионален опит, търси работа като дегтегладкач от новородени до големи деца, в българско или в рускоговорящо семейство в общините на Западен и Югозападен Лондон, тел. 07883872549

(244) Търся работа в Южен Лондон като дегтегладкач в български семейства, както и работа за почистване на офиси, къщи, български магазини и др. Не владее език и затова предпочитам да работя в български семейства, жена съм на 50 г., работя с препоръки от предишни семейства, където съм била, тел. 0899266543 и 07576001830

(241) Търся работа в български магазини в Лондон, език не зная, но съм работила в магазин за хранителни стоки в продължение на 30 години, жена на 50 години съм, работна и оправна, търся работа и като дегтегладкач на български деца, 0899266543

Fairpay Recruitment

набира следния персонал за работа:

- cleaners
- labourers
- handymen
- carpenters
- fixers
- electricians
- plasterers

За контакти:

07808192160

Кремена Гаврилова

4° ПРЕВОДИ И КО ПЕГАЛИЗАЦИЯ

• БГ документи за UK / Apostille /
• Документи от UK за Р България;
• Информация за документи;
• Възможна е доставка на адрес;
• Гарантираме високо качество на ниски цени
+359 52 622 859 / +359 54 802 859
Email: eko_4vn@hotmail.com
Web site: www.eko4.com

Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит ТЪРСИ РАБОТНИЦИ с опит в тази област и документи за работа в UK като предлага много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия. Тел. 07786076193

Детска градина на Leyton, Walthamstow!
Квалифицирани учители с опит в UK
• Целодневни грижи - 7:30am - 6pm
• Ofsted
• Удобен транспорт
• Достъпни цени
Тел: 02082792254
07972052364

BG Стена
www.bgstena.com
Сайт за безплатни обяви и събития на българи по света и у нас

(241) Шофьор с категория C, D и E, търся работа, английски език – 50%, живее в Лондон, Edmonton, тел. 07831353312

Козметични услуги в къщи, на ниски цени, английска диплома. Кола-маска, дълбоко почистване на лице, трайно боядисване и излизване на мигли и вежди, професионални продукти. Тел. 07766763538, Силвия

ПРЕВОЗ на БАГАЖ ХОРА и АВТОМОБИЛИ до цяла България Цени по договаряне Тел. 07429143403, 07778418036, +359 877376819 (България)

уебсайт + регистрация в Google £150
www.webico.co.uk
0208 144 1446

Българско училище БОЯНЪ МАГА – ЛОНДОН
за деца от предучилищна до 12 клас за български език и изкуства, литература, история, география, рисуване, музика, калиграфия. Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
Фолклорни танци, йога за деца, група “Родитеа и бебе”, курс за бременни Музикални инструменти: пиано, китара, кларинет, акордеон
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006, Mayfair library, Marble arch, London

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
кани най-сърдечно всички наши сънародници на своите редовни богослужения и семинари
WEBSITE: WWW.BG4CHRIST.COM
Всички петък от 19.00ч. и събота от 10.30ч. на адрес: Trinity at Boves Community Centre, Palmerston road, Wood green, London, N22 8RA
Телефон за връзка: 07796648834

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner
• Payroll
• Vat Returns
• Company Accounts
Tel. 02075114737

перспективи, необходимо е добродушноанглийски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com, www.mylpbliz.com/esuite/home/mariya

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ
(257) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариян

(242) Поставяне и настройка на сателитни приемници – Vivacom, Bulsatcom, TurkSat,

BG Satellite (ITV partner), SKY, на изгодни цени - £30 за рамките на Лондон, извън района на града – цени по договаряне, тел. 07540137125

(252) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(245) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, 07899917634, Жоро

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(242) Инсталиране на Windows XP, Vista, 7, Office,

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ с богат опит предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста
Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии, въстановяване след бременности и след различни видове травми.
Тел. 07594231782
Иван Иванов
126 Faringford Road Stratford, London, E15 4DF

HUMAN ONE
Предлагаме работа:
✓ ROOM ATTENDANTS ✓ SUPERVISORS
✓ FLOOR PORTERS ✓ LINEN PORTERS
✓ NIGHT CLEANERS
HUMAN ONE
26-27 Southampton Street, Garrick House, London, WC2E 7RS

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:
→ Наемане на жилища
→ Покупко-продажба на имоти
→ Препродажи с депозити
За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон, обадете се на Люси: 07811963904

Българска Евангелска Църква - Лондон
Ви кани на редовните си Богослужения всяка Неделя от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street SW3 4JA, London
За контакти:
Пр-р Димитър Буюклиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

КАФЕ ОЛИМП
ТЪРСИ
ПЕВИЦА и
СЕРВИТОРКА
07920827399

Workers needed
for car wash with
accommodation
outside London.
For more information
please call:
07778269521, Ivo

ТАКСИ УСЛУГИ
В ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА.
ЦЕНИ ПО ДОГОВАРЯНЕ.
ТЕЛ. 0742757102,
СТЕФАН

ири, почистване на вируси,
инсталиране и обновяване
на антивирусни програми,
отстраняване на проблеми с
хардвер, интернет и мре-
жи, посещения на място,
в дома и офиса на клиента,
безплатна доставка за цял
Лондон, бързина, качество
и ниски цени за български,
тел. 020 8350 9443, 07979 326
088, ИВАН

(243) Уебдизайн, каче-
ствена и бърза изработка на
сайтове. SEO (оптимизация
на сайтове за търсачките).
Графичен дизайн на ви-
зитки, брошури, флаери и
други рекламни материали,
тел. 07535636111, за кон-
такти и запитвания: www.
webpossessor.com, info@
webpossessor.com

(243) Laptopa Ltd. – Бъ-
гарската IT компания!
Ремонт и продажба на
компютри, премахване на
вируси, инсталиране на
приложения, посещения
по домове и офиси в цял
Лондон, обслужване на без-
жичен и кабелен интернет,

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814

Българско Християнско Служение Лондон

Добре дошли
на нашите
Богослужения!
Вска Неделя
от 11:00ч.

на адрес:
KT Summit House
100 Hanger Lane
W5 1EZ

за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров
www.bgministrieslondon.co.uk

Търся човек,
на full time или part time,
за продажби и работа
в офис в района
на Leyton,
тел. 07956655700

web design & development,
3 месечна гаранция за из-
вършената услуга, цени и
качество без конкуренция!
202084528900, 07533428642,
www.laptopabg.com

(243) Уебдизайн студио
Ubata.com предлага
изработка на сайтове
на най-изгодни цени, тел.
07533428642

(250) Професионален
ремонт на лаптопи и ком-
пютърни системи. Windows
XP, VISTA, 7 - преинста-
лиране, настройка анти-
вирусен софтуер. Замяна
на дефектни компоненти -
клавиатури, екрани, панти и
т.н. Изработка и поддръжка
на интернет сайтове, CEO
оптимизация регистрация на
Google, Yahoo, Bing. Посе-
щения по домовете в удобно
за клиента време. За повече ин-
формация проверете нашия
website www.nicksolutions.co.uk
или се свържете с нас на
07574493445, 020 3582
2840.

(250) Проектиране и из-
работване на интернет сайт
специално оптимизиран за
вашия бизнес. Домейн и
хостинг услуги за интернет
сайтове. Дизайн и изработ-
ка на анимирани банери за
интернет реклама, картата
за печатна реклама, флети
и т.н. CEO оптимизация
регистрация на Google,

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК
BGGSTREET.CO.UK

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАВЛИЗО
ТИ КЪДЕ СИ?

Евтин и уютен превоз!

ТРАНСПОРТ
до и от летищата
и всяка точка на УК

07435830002,
Стоян

БГ Училище и Културно-информационен
Център „Черноризец Храбър“

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение
Подготовка на ученици по математика (11+)
Забавячици

Народно пеене и народни танци - всички възрасти.
Събота - Hampstead: 14.30-18.30 p.m.
Неделя - Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

Тел/Факс: 020 8438 9840
Моб: 078 1196 3971
Моб: 075 9190 5533
E-mail: khalcheva@yahoo.co.uk

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталиция,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Североизточен Лондон

MLW MakeitWeb.co.uk
Professional web services
MakeitWeb.co.uk

Български стоматолог
в Източен Лондон
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

Българска
детска градина
на Wood Green
Квалифицирани
учители,
достъпни цени
Тел. 07809469532

Yahoo, Bing. За повече ин-
формация посетете нашия
website www.nicksolutions.co.uk
или се свържете с нас на
07574493445, 020 3582
2840.

ФРИЗЪРСКИ И
КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(241) Предлагам профе-
сионална кола маска по
домовете, в цял Лондон,
ниски цени и отстъпки за
цяло тяло и третиране на
повече от 2 зони, за кон-
такти: 07718261123

(241) Мобилен маникюр,
педикюр и ноктопластика,
акрил, тел – в цял Лондон,
специална оферта – мани-
кюр и педикюр, £25, тел.
07411332326, Миглена

БЪЛГАРСКИ НЕДЕЛНИ
УЧИЛИЩА
отварят врати в Sutton,
Surbiton & Colliers Wood.
Закисване ученици
за 2012-2013 година.
Осигурете място за детето си,
обадете ни се!
Набираме и учители - ако сте
ентузиастични и има какво да ни
предложите, свържете се с нас.
www.bgshoolschools.co.uk
Тел. 07894142470,
01276932377

математика в българското
училище в Barking, Лондон,
тел. 07867506043, skype:
BGtution

(241) Обща подготовка за
деца в Primary School по
домовете, всички предмети,
£8 на час, тел. 07514267212,
kgba@hotmail.co.uk

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(242) Транспорт на авто-
моби, пътна помощ във
Великобритания и ЕС, тел.
07734365608, Румен

(241) Транспортни ус-
луги до и от всички лети-
ща на много добри цени,
07875948069

(242) Предлагам транс-
портни услуги от и до
всички летища в Лондон,
на народни цени, тел.
07404892782, Марио

(248) Доставка до Бъ-
гария, личен багаж, колети
пакети, превоз на хора
от UK до BG и обратно,
за контакт: 02088088998,
07769657712

(243) Превоз на път-
ници от и до всяка точка
на Англия, с лек автомо-
бил, на ниски цени, тел.
07938453628, Алекс

АВТОУСЛУГИ

(241) Професионален ав-
томеханик извършва ре-
монт и диагностика на авто-
моби, тел. 07951854253

ПОДГОТВЯМ
ДЕЦА ПО
МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА
ЗА GCSE
Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛЯН РУСЕВ

WWW.BGHELP.CO.UK
БЪЕ НОВА СИСТЕМА ЗА ОБЯВИ.
Повече категории, по лесно пускане на обява,
възможност за наддаване и плащане с paypal,
всичко това напълно безплатно.

www.bghelpmap.com - Карта на българите по
света. Станете част от тази общност. Над 50 000
българи отбелязани.

Регистрирайте се сега.

Ариет
фризюр/ска салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов

Майстор на Френската Академия по Фризьорство

Хостелка на международни награди по фризьорство

Работно време:
Понеделник - Неделя
11 - 20h

Тел: 07803823393
email: kora0205@abv.bg

В българското училище
(до хранителен магазин
"Розова Долина")
15 German Road
Tottenham
London N17 0UR

БГ ЗАКУСКА2
7 **Работи за вас**
ДНИ в седмицата
7 Wordsworth
Parade
Green Lanes
N8 0SJ
(до кафе Plovdiv)
От понеделник до петък:
от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя:
от 6.00 до 14.00 часа
ЗАПОВАДАЙТЕ!

БЪЛГАРСКА ДЕТСКА
ГРАДИНА в Enfield
(Северен Лондон)
Регистриран Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

кръста, както и при други
оплаквания, свързани с
опорнодвигателния апарат,
07594231782, Иван Иванов

(260) Всяка болест е без-
полезно бездействие от релнос-
та, но и шанс да си върнете
живота. Като фамилен те-
рапевт, мога да ви помогна
да си върнете здравето,
радостта и да си укрепите
духа. Като фармацевт пред-
лагам естествени хранител-
ни добавки за укрепване
на вашето тяло. Обадете
ми се на тел. 07508686230
или изпратете имейл на
realityohara@gmail.com

(245) Д-р Мария Марчева
– частен стоматолог, парод-
онтално лечение (на венце-
ти), спешно лечение и др.,
Югоизточен Лондон, DA7
5AH, 07511254815, www.bulgarskizabolekar.co.uk

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ

УСЛУГИ

(251) Практикуващ бъл-
гарски семеен

лекар, извърш-
ва частни пре-
гледни на деца,
гинекологични

прегледни, леку-
ва болки в кръ-
ста, издава бол-
ничен лист при

неужда, извърш-
ва медицински
прегледни за шо-
фьорска книжка,
изпраща за рентген

и кардиограма,
MRI скенер,
кръвни тестове,
за контакти

07791144002
(246) Доктор
Василев, тел.
07792966069

(241) Дипло-
миран кинези-
терапевт пред-
лага лечение
при болки във
врата, гърба и

for Room Attendants, Floor
Supervisors, Housekeeping and
F&B Staff (Waiters/Waitresses,
Kitchen Porters)

in 4* and 5* Hotels in London.
Pay rates from £6.08ph

For more information visit
www.kmsuk.net

If you wish to apply, please contact
us on 020 7821 1500
(Mon-Fri, from 11am -4pm)

or send your CV to
svetlana@kmsuk.net and/or
nataliya@kmsuk.net

MXT
SUMMING SCHOOL

Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)7944 237614

www.mxtswimschool.com

Продавам българска отлежала гроздова ракия

£10 на литър

0777 873 7940

РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ
ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ
ПОСЕЩЕНИЕ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

3 месечна гаранция за извършената услуга!
Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри
При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ
Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development www.laptopabg.com

Laptop LTD - Българската IT компания
02084528900; 07533428642
303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG
Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82; 125; 143; 326; 382; 460

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667

Търся работници за **ТОВАРО-РАЗТОВАРНА ДЕЙНОСТ**, employed и self employed, които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.

За контакт: 07880611250, Цецо

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени! 0780235689
инструктор по кормуване

LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътнотранспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!
e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: 07769 144 022 Tel: 020 8826 1301

ENGLISH COURSES

INTENSIVE: 15 or 30 hours
PART-TIME: 4 or 6 hours

LOW PRICES!
Conversation Classes, General and Business English, Academic IELTS

LINK SCHOOL
NORTHUMBERLAND HOUSE
POPES LANE, W5 4NG
02088327444
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

Ladybird Childcare
Вашата ЧАСТНА ДЕТСКА ЗАБАВАЧИЦА в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. 02084724509
Моб. 07766565437
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

www.cargobghome.com

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

Solid Wood Worktops

www.topworktops.co.uk

Тел. 0208 279 8585

Транспортни услуги и премествания с голям ван.

Цени по договаряне.
Тел. 07903661333

Всичко за вашия компютър
Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XH

donas
Web Design, SEO, Computer Services

078 8867 6471
074 1456 6291

Изработка на сайт
Инсталиране на програми и ъпдейти
Възникни устройства и WiFi
Администриране на сайт
Антивирус и защита на данни
Дизайн и печат на визитки, листовки и рекламни материали
Оптимизация на PC

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гръбна и ставите и др.

Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes
Palmer's Green, London
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

Тел. 079 8436 6224
Моб. 020 8144 5119

ЕФТИМА - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117

CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

БГ ЗАКУСКА

7 Работи за вас ДНИ в седмицата

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

10 Forest Road E17 6 JJ (зад Blackhorse Road Station)

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

COMPUTER 1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонamenti.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

Rooms to let in new house in Palmers Green (N13), 5 min. from the station, shared dining room/kitchen.

Single room - £100, double room - £130, single bed in shared double room - £65. No bills!

Studio flats (£165) in Palmers Green, 5 min. from Bounds Green Stn. No Bills! Tel. 07903324333

ЗАПОВЯДАЙТЕ ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

ТРАНСПОРТ до/от ВСИЧКИ летища в Лондон

07920797560

Читателска поща "БГ БЕН"
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлиан
12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937
Мариан

помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Тарлиев

(242) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА
(242) Търся работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Англия, тел. 07428836722

(242) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ПРОДАВАМ
(241) Продавам атрактивен парцел (УПИ), в центъра на с. Костиево, 1110 кв.м, в непосредствена близост до гр. Пловдив (9-тия километър), цена 28 000 лева, тел. 07717297468

(241) Продавам тютюн Camel в кутии (190 гр.), тел. 07782269153

(244) Продавам бизнес имот в Павел баня, работещ хранителен магазин, ресторант и двор, търговската площ е 220 кв.м., дворът е 1100 кв.м. и се намира между две главни улици, в близост до СПА комплексите на минарните бани. Гарантиран е кредит на купувача. Имотът отговаря на всички изисквания за бизнес, сградата е голяма и масивна, цена 120 000 лева, тел. 0899266543, 07576001830

УСЛУГИ
www.Dnes.co.uk
Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK
www.facebook.com/dnes.co.uk

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОС, ОФИС, АНТИВИРУСИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ.
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ. УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)
Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА
Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

AERIALS, SATELLITES, DIGITAL TV, CCTV WALL MOUNTING TV
Доставка, монтаж, настройка и поддръжка
Качество на достъпни цени
Mob: 07899 917634
07429 043587

ДВАМА.CO.UK
ЗАПОЗНАНСТВА ЗА БЪЛГАРИ В ЛОНДОН И В УК

(242) Интернет страници с гарантиран рейтинг в Google, www.kabadzhov.totah.net
(241) No Claim Bonus писма от BG застрахователи – перфектни и веднага, тел. 07881892996

(241) Професионални водопроводни услуги на разумни цени, дизайн, изграждане и ремонт на бани, отоплителни системи и кухни, тел. 07878754801

(241) D&G fix Ltd – доставка, монтаж и поддръжка на алуминиеви и PVC врати и прозорци (double glazing), високо качество на ниски цени и гаранция, тел. 07980694379

ЗАПОЗНАНСТВА
46 годишен мъж, 187 см., 80 кг., строен, красив, работещ, добър и честен. Желая да се запозная с жена до 45 г., тел. 07852403541
Младеж на 26 години, висок, строен, желае да се запознае със жена, която да оцени човека до себе си и да има поглед за съвместното им съжителство в Лондон,

Екзотична агенция
набира момичета от всички райони на Лондон.
Приятелска атмосфера.
Опит не е необходим.
тел. 07448012756

тел. 07427667450
Мъж на около 50-те, ко- ректен, живеещ и работещ в Лондон от 8 г., обичащ природата, кулинарията и домашния уют, желае за- познанство с дама (43 до 46 години) за сериозна връзка, тел. 07774858122

Екзотичната SANI предлага секси игри на мъже с пари. Елате при мен и ще останете доволни. Обичам секса, обадете ми се, за да ви покажа как го умея!
Тел. 07818673093 и ... Sani е за вас

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.
0.70 p. / 1 кг.
07746471629, Емпреса Мейл Лтд

Открийте своята половинка, регистрирайте се безплатно в
www.eastdate.co.uk
EastEdate.co.uk
Намерете приятели, любов или просто разгледайте интересни снимки.

Търся си другарка до 45 годишна възраст, тел. 07825710699
30 years old Bulgarian looking for serious friendship with a woman, between 18 and 40 years, tel. 07831081449
Честен и романтичен брита- нец, неженен, християнин,

помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодаря. londonmmx@hotmail.co.uk , тел. 07743929144
28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръж- жани дами над 35 год., тел. 07767362582

Търся сериозна връзка с жена, познаваща живота, тел. 07831081449
Бих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по българ- ски и желае да бъде обучава- на на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

Запознанства за българи в Лондон и УК. Всеки от нас има перфектна половинка, всеки търси точният човек. За тези които следват жела- нията си: www.dvama.co.uk

Escort agency urgently looking for beautiful girls 18-35 yrs., to work with us, full-time or part-time. Please give us a call and you can join us.
Tel. 07427120277

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН
Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартити 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dvojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)
Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на
0907 704 4136
(£1.50/мин независимо от оператора)

Бледият рицар



Константин Петров, webcafe.bg

Някога пробвали ли сте да изслушате или прочетете цяло интервю с Андрес Иниеста? Ако не сте го гледали как играе, ще си помислите, че това е най-скупият човек на света и по средата на интервюто или ще прекъснете на турски сериал, или ще кликнете на нов линк със заглавие „Ути Бъчваров готви с лавата надолу, пак никой не го гледа“.

Скромността на испанеца на моменти е дразнеща, политически конектият му израз надобавя повече на европейски чиновник, отколкото на човек, който по цял ден го бие топката по главата. Забравте да изкопчи-

те някоя друга пикиерка от него, като скала е. По-някога имам чувството, че не регистрира какво случва наоколо, освен ако хората не са облечени във футболни екипи и не се опитват безу-

спешно да вземат топката, която е като залепена към крака му.

А сега нека му сложим бутонки, къси гащета и тениска - това не е ли един от най-великите футболисти, които сте гледали някога? „Дон“, „Свети“ и какъв ли още не Андрес е благославян за феновете. Зинедин Зидан казва, че Иниеста му напомня на него самия: „само че е по-блед от мен“, шегува се Зизу.

И наистина - ако съдехме само по външния му вид,

нямаме да го причислим към иберийска нация. „Бледият рицар“ прилича повече на неуспешна кръстоска между шотландец и ирландец, отколкото на представител на средиземноморски народ. Нравът му също

е присъщ по-скоро на скандинавец, отколкото на испанец.

Виждал съм го два пъти да се радва като Индиги (Пино се радва на всеки гол, все едно е спечелил „Златната топка“). Единият път беше след попадението му срещу Челси на полуфинала на Шампионската лига преди три години, а другият, когато порази вратата на Мартен Стекеленбург на финала на Световното първенство в ЮАР.

През останалото време испанецът е сдържан, фокусиран и концентриран. Може да се усмичне несприндуно, след като е прехвърлил Касияс, или да удари въздуха с юмрук, след като е пуснал пас през четирима защитници към Меси и аржентинецът е вкарал, но дотам.

Само прочетете думите му след историческия финал

на Европейското първенство това лято, когато получи наградата за „Най-добър играч на финала“ и „Най-добър играч на първенството“, а Испания записа името си със златни букви във футболната история - „Ние сме доволни от това, което показваме и продължаваме, без да се главоулавяваме“.

Моля! Та той заслужи по-голямо признание от някои от най-великите

в света за всички времена, и то като подаде само една асистенция и не вкара нито един гол! „Как така?“, ще попитате. „Ами, ето така...“, отговарям аз. Най-доброто описание за качествата на Иниеста и страха, който всъщност е спърчиците, не може да се изкаже и с милиони думи. Но стигат две снимки...

В мача срещу Италия в груповата фаза на Европейското първенство фотограф запечатва момента от мача, в който Андрес бе заобиколен от петима италианци. Петима! И за тези, които не помнят ситуацията, той намери изход и подаде топката. Снимката стана световна сензация и обиколи спортните сайтове и социалните мрежи с мълниеносна скорост.

И точно когато си смислехме, че „всяко чудо е за един ден“,

същата ситуация се повтори и срещу Хърватска - леко прегрбнатата фигура на „Кастър“ би над топката като майка орлица, а пет тъмни балкански субекта се спускат към нея, готови да я отскубнат от милата му прегръдка. Така и не успяха...

Няма да намерите журналист, треньор или фен, който да напише или каже нещо негативно за Андрес Иниеста. Професионалното му отношение към футбола и съотборниците всъщност е уважение, достойно за единични модерни спортисти. Треньорът му в националния отбор на Испания Висенте дел Боске индиректно казва, че Андрес е точно толкова, ако не и по-добър от Меси. Той е съвършеният футболист. Може да атакува,

да защитава, да създава положения и да бележи.»

„Пускат съм го на всякакви позиции -

крило, централен полузащитник, опорен халф, „фалшива деветка“ - и винаги е играл отлично“, допълва Франк Рийкард. „Андрес е уникален, той е звезда!“, хвали го и в типичния си стил Пеп Гуардиола, „Работи здраво и вкара повече, отколкото си мислите. Едно от най-добрите му качества е способността му да разцепва защитата“.

Както в последните години, така и този път „Мозъкът“ е във финалния списък за носителите на „Златната топка“ редом с Кристиано Роналдо, Андрес Пирло, Икер Касияс и съотборниците си в Барселона Шави и Лйонел Меси. И докато последните три пъти гласувателите не по-скоро проформа, сега не пишат така.

На футболния свят му липсва да се прехласва по Меси, защото мъният подобри всички брадясали рекорди. Ако няма да е той, няма да е и Роналдо, защото обективното мнение е, че португалецът диня праха на аржентинеца, а няма и постижения на националния си отбор.

Така остават европейските шампиони и Пирло. Отсега се говори, че Касияс е фаворит, но не съм сигурен, че останали пред избора „Андрес, Икер или Шави“ журналистите, както и капитаните и треньорите на националните отбори няма да отметнат „най-бледата“ кутийка.

Аз поне бих.

Новата футболна Мека, или последното убежище на звездите

Китай купува чужденци на килограм, без да развива местния футбол

Изправен пред китайски журналисти, нисерект Якубу Айбесени позира със синя фланелка. Най-номер му има два иероглифа, които се преведат като „богатство“ и „аласт“. Това означава и името на новия му клуб-работодател - Гуанжу, който се намира в третия по големина град в Китай. Якубу обаче далеч не е единственият, поддал се на футболната събория в страната през последните месеци. Сметлите инвестиции докарва в Китай куп популярни играчи от цял свят.

Якубу, който играе в английската Висша лига почти декада, е само един от новопривлечените чужденци. В Шанхай Шенхуа от Челси бяха взети Никола Анелка и Дидие Дрогба, от Барселона Сейду Кейта премина в Далиан Аербин, а Лукас Барнос напусна Борусия Дортмунд, за да отиде в Гуанжу Евергранде. Трансферният прозореч затвори миналия четвъртък, но въпреки това спекулантите за възможни трансфери в Далечния изток едва ли ще спрат скоро. Хуан Рикелме и Тим Кейхил също са ухахкани от местни клубове, а наскоро се разбра, че Франк Лампард е отказал оферта от 290 000 евро на седмица от неназован отбор.

Но не са само играчи, има и треньори.

Тук са бившите селекционери на Италия (Марчело Липи) и на Аржентина (Серхио Батиста). Те също прибират купичка пари.

Цялата тази лудост по чужденците започна през 2011-а, когато Гуанжу Евергранде взе Дарио Конка. Аржентинецът тъкмо бе вдигнал шампионската титла на Бразилия с Флуминенсе. Тази сделка стана факт благодарение на частни инвеститори, които натрупаха пари от бума в китайската ико-

номика. Гуанжу Евергранде е един от двамата големи клуба, които са собственици на заботители от недвижими имоти. Начело на Шанхай Шенхуа пък е човек, който държи правата за онлайн-игрите.

Тъй като икономическият възход на

страната не е от вчера,

а поне от три десетилетия, въпросът е защо парите не навлязоха по-рано в местния футбол. Един от факторите е тъмната история на корупционни практики, с които местната лига бе свързана - информации за подкупени съдии и тайни букмейкърски кръгове отдавна циркулират из пространството. Заради безкрайните скандали милионите фенове предпочетоха да гледат популярните европейски клубове. Мащабното прочистване на футбола от съмнителни елементи посредством сурови наказания обаче успя да върне интереса към местното първенство. Бившият президент на федерацията Нан Йон и предшественикът му Кси Яоп бяха осъдени на 10,5 години затвор само преди месец, а в момента вървят още дела срещу играчи и официални лица.

Проблемът е, че едва няколко от китайските клубове

в момента са на печалба, което хвърля сянка на съмнение за състоятелността на инвестициите. „Тази ситуация вероятно няма да продължи повече от 2-3 години, смята футболният коментатор Лу Ичен. - Със сигурност обаче напливът на чужденци ще вдигне имиджа на китайския

Клуб	Играчи	Треньори
1. Гуанжу Евергранде	10	Серхио Батиста
2. Шанхай Шенхуа	10	Марчело Липи
3. Далиан Аербин	10	Даниел Алес
4. Гуанчжоу Конка	10	Дарио Конка
5. Гуанчжоу Аербин	10	Даниел Алес
6. Гуанчжоу Сунда	10	Даниел Алес
7. Гуанчжоу Сунда	10	Даниел Алес
8. Гуанчжоу Сунда	10	Даниел Алес
9. Гуанчжоу Сунда	10	Даниел Алес
10. Гуанчжоу Сунда	10	Даниел Алес

футбол, който много пострада през последните години“.

В очите на мнозина Китай се превръща в новата футболна Мека, за други това е най-новата дестинация за старяващи звезди, които искат да осребрят кариерите си за последно.

Възходът на китайската Суперлига

предизвика спонтанни сравнения с подобно развитие в катарската Старс лиг, Про лигата на ОАЕ и американската Мейджър-сокър, където все още футболистите отиват, за да вземат последните си тлъсти чекове. Вярно е, че качествата на последните попълнения в Китай са доста по-забележими. Само преди няколко месеца Дрогба вкара важен гол на финала в ШЛ, Якубу се разписа 17 пъти в последното издание на английската Висша лига, а Барнос бе основна фигура при първата от двете поредни титли на Дортмунд в Бундеслигата. Без съмнение, те имат какво да предложат още, но въпросът е докога ще продължи желанието на клубове да пръскат пари, предвид малката вероятност да излязат на плюс от сделките. Има обаче и друга гледна точка - печалбата не е основният мотив на собстве-

ниците на клубове, тъй като те имат друг основен бизнес. Аналогичната практика в Катар и ОАЕ не е окуражителна, но кой знае...

Според бившия треньор на Ченду и Чонгин

Лори Маккена новоодошлите звезди все още не знаят с какво се са захванали. „Тези играчи може да останат в Китай само година-две, защото е много трудно да свикнеш с начина на живот тук. Това не е Лондон, не е Франция, не е Испания“, заяви Маккена, който през май напусна Чонгин и се върна в Австралия, тъй като шефовете на китайския клуб му се бъркали в селекцията.

Самото привличане на звезди не гарантира нищо. За първите си 6 месеца в Шанхай Шенхуа Анелка вкара едва 2 гола, а отборът му е заплашен

от изпадане. „Гледах няколко мача на Анелка и той не приличаше на себе си. В Китай не му е лесно, защото останалите играчи просто не са на негово ниво“, допълва Маккена. В момента всеки мач клуб може да разполага с петима чужденци, което - както показва случая с Анелка, ограничава възможния растеж. Тук се пораждат и друг въпрос - дали парите за звезди не би трябвало да отиват за развитие на местните школи, които на практика в момента не функционират?

Вместо това всички следват пътя,

проправен от многогодишния шампион и настоящ лидер Гуанжу Евергранде, който инвестира предимно в чужденци. Този клуб бе втородивизионен преди Евергранде Реал Естейт груп да го купи през февруари 2010 г. Малко след това бяха привлечени най-добрите местни таланти,

квотата за чужденци бързо бе запълнена, а отскоро начело на тима е Марчело Липи. На отбора предстои четвъртфинал в азиатската Шампионска лига с Ал Итхад през септември, а целта в турнира е само една - купата. Ясно е обаче, че този клуб няма как да излезе на печалба, а всичко се дължи на безднните доброве на собственика Кси Жаини. Говори се, че той предоставя 10 000 безплатни билета за всеки домакински мач на тима.

Ясно е, че без ясен модел за самоиздръжка клубовете в Китай скоро пак ще паднат в долните ешелони на азиатския футбол. На босовите не им пука за идеята на правителството на най-многолюдната държава в света да се търси пробив и защо не медал на световното първенство през 2030 година. За тях по-важно е да се снимат със скъпите си нови футболни играчи.

Страницата подготви:
Явор Пиргов

Technology Security Delivery International

TSDI предлага работа за професионални куриери в Лондон, срещу добро заплащане. Непосредствено: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, лиценз вал. Интервю на английски език.

Контакт: (mob)0780601250
Документи изпращане на: tevisionit.abramovich@gmail.com

НА ОЛИМПИАДА

Обречената кауза

Мила Панайотова, www.temasport.comСбъркана система
предопредели краха в
българския волейбол

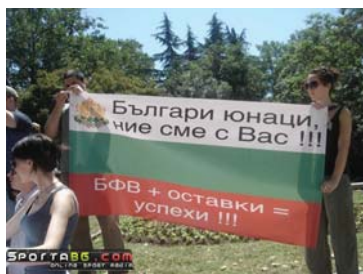
Само след малко повече от няколко дни волейболистите ни национали започват участието си на олимпийските игри в Лондон. След два месеца скандали, разправии, революции 12 момчета ще трябва да се изправят срещу пет отбора в опита си да постигнат чудо. Чудо обаче не заради същите тези раздори или междудулични конфликти, които «мътели» главите на състезателите, както се опитват да ни убедят. Невероятно е че е класирането им за олимпийската фаза, защото тези 12-ина момчета са робка на една уродлива система, а чакаме от тях да бъдат по-добри и от най-добрите.

Думите не са пресиленни
и ако малко се вгледаме

в състоянието, в което е поставен този спорт у нас, ще разберем, че само то ни участие на олимпиада е подвиг. Защото българската реалност не живее нито в тоталитарната система, както бе преди 1989-а, нито в демократичната. Тук просто се примиряваме с комунизъм, който се опитва да вицее в дивия капитализъм.

За да разберем обаче за какво става дума, нека погледнем общите факти и цифри. В страната ни има 143 реги-

стрирани волейболни клубове. Често се случва един човек да е толкова «богат», че да си има два. Така например шефът на Националната волейболна лига Краси Илиев е регистрирал два Черно море във Варна, нищо че морската ни столица вече няма клуб в Суперлигата. За да отплати дори една мрежа, ще ни трябва разрешение на федерацията. Без БФВ нищо не може да направите - нито любителски турнир, нито за ветерани, нито за деца. Дори и ако искате да разкъсате вход А срещу вход Б на бл. 325 в Люлин, пак по-добре се обърнете към Данчо Назаров, че после да не отнесете някоя солена санкция. Така тези 143 клуба на практика отразяват цялата българска дейност във волейбола. Голяма част от тях обаче са напълно фиктивни - не развиват никаква дейност. Защо? С минимум усилия - максимум резултати. Перфектната комунистическа максима. И точно това се получава с тях. Нищо не вършат и инвестициите нулеви, а взимат пари от тотото по някаква точкова система, лето на никого не е ясно как се получава. Ако приберат и някой лев от вътрешен трансфер за жълти стотинки - тогава вече се чувстват по-големи треньори и от Радостин Стойчев. А защото им е удобна тази система, вдигат чиния ръка на всяко едно Общо събрание на БФВ. Ето така и вълът сит, и агнето - цяло. Е, да, де, ама после волейболисти ходи в гората да ги търсиш, мизерята върлува повсеместно, треньори вече има в едва



2-3 клуба, а щаб - лекари, кондиционери, статистици... То вече ще забравим какви са тези хора и имат ли място в спорта. А от всички тези клубове детски спорт развиват по-малко и от 20 процента.

А как е по света?

В една от малкото държави, останали под комунистически строй - Куба, няма клубове. Не са 2-3 за цял - нито един. Вътрешно първенство също няма. Всички се подготвят централизирано, а децата се избират в невърствена възраст. 12-13-годишни таланти се подбират и започват да се подготвят в базата в Хавана, която естествено е изцяло на държавна издръжка. Има няколко треньорски щабове, на върха на които е Орландо Блекхууд - национален селекционер. Така на практика Куба подготвя единствено национални гарнитури. Причината - парите, които се влагат, са по-малко, а развиваш спорт на високо ниво. Пробойната в тази система е, че често състезателите бягат, когато станат бисери. Така си влягал години наред в даден състезател и точно когато трябва да береш плодотворите от тази инвестиция - тя изчезва. И

фактът, че ще го накажеш за две години, няма да ти върне парите, а няма и да спре следващият да духне.

Ние обаче уж свикваме оковите от тази система. Или поне се опитваме да се приобщим към белия свят, където движението на хора и стоки е свободно. А там

ситуацията е друга. Съседна Сърбия също е в криза, дори не е и в Европейския съюз. Населението им е приблизително същото като в България - малко над 7 милиона. Волейболистите клубове в западните ни съседка обаче са... 450. И всеки един от тях развива детски спорт! По закон! По устав! Ако нямаш ДЮШП - нямаш клуб. Ето затова сърбите не се притесняват, че Драган Травица играе за Италия и ставаха европейски шампион преди година с победа именно над алдурите.

И ако си мислите, че Италия
не развива детски волейбол,

слушайте за национали като Травица, Зайцев и Ласко, то жестоко ще се измъжете. И на Богуша без ДЮШП нямаш клуб. И цифрата е напълно съпоставима. Не е България - със Сърбия. На малко повече от 60 милиона население клубовете са 4811. А финансиране от държавата (федерацията) получаваш единствено за детски спорт или високи резултати. И именно тази Италия диктуваще волейбола през последните десет години на ХХ век... А след всеки спад, в какъвто се на-

мираха през последната декада, идва естествено развитие на възход. Но само ако се работи...

Какво да кажем и за Германия, която ни покоси през май? Същата тази, на която събрахме попарата и през 1970-та в София, губейки финала на световното. Там не е по-различно с точно 2389 школи по волейбол и общо 5170 професионални клуба. И ние сме тръгнали да се сравняваме с подобна инвестиция... Та на финала на волейболната Бундеслига през пролетта имаше 8000 фенове в залата. А у нас? А, извинете - финал нямаше...

И за капак нека погледнем
към златната Полша.

Този, който миналата година заиграва път за добра до медал в Световната лига. Защото Дружина полска досега имаше своите отличия на европейски, световни и олимпийски първенства, но станахме ли дума за прибиране на чекчето в най-коммерсиалния турнир, нито Италия, нито Бразилия, нито Куба и даваха шанс. А сега - за две години стигна до чек за 1 милион. Две, две, колко да са две години? С близо 300 професионални клуба и 2000 школи. И престанете, моля, да пъжете хората, че спорт №1 в Полша е волейболът. Барбар с успехите и там все още няма никакъв шанс да се пребори футболът. През последните години обаче местната федерация успя да постигне договореност с министерството на спорта. Така по програма ORLIK на 2000 стадиона в малките градове в страната бяха изградени бази и за детски волейбол. Съ съответните зали, треньори, щабове и турнири. С нови съблекални, осветление, душовете. Абе да им е кеф на онези неколкостотин хиляди деца през тази година да влизат в залата и да захапнат по магята, наречена волейбол...

Кому бе нужно?

Ивайло Стоименов, webcafe.bg

Една от най-ценните добавени стойности на футбола е културният обмен, възможността да опознаеш други страни и народи покрай срещите на любими си отбор с чуждестранни противници.

Такъв бе и случаят с мача на Левски със Сараево в квалификациите за Лига Европа.

Столицата на днешната федеративна република Босна и Херцеговина е красив град с уникално културно-историческо наследство, смесващ традициите на балканските народи с тези на две империи - Османската и Австро-Унгарската. С разнообразното си като вероизповедание население той е наричан «Иерусалим на Балканите».

Именно в Сараево избухва
Първата световна война,

а улиците на града все още носят белезите на войната при разпадането на Югославия през 90-те години.

Както и да го погледнеш, заслужава си това място да бъде посетено и разглеждано за повече от един ден и гостуването на «сините» от София там бе чудесен

повод за това.

След серията от инциденти покрай първия мач обаче клубът съвсем резонно публикува обръщение към привържениците, в което ги призовава да не се отдели от групата леки коли и автобуси, които ще бъдат плътно охранявани от местната полиция от границата до стадиона, както и да не нощуват в босненската столица.

Определено от Левски имат основание да правят това след събитията миналата седмица. Тук няма да коментираме простотите на гостуващата босненска агитка от групировката «Хорде зла». Поводът за текста е транспарантът, развян в Сектор «Б» - Ратко Младич и Аркан ви е***а, сега на ред сме ние!» (открийте правописната грешка!).

Да напишеш подобно
нещо не е просто
пропява на лош вкус.

Това е еманация на маломумието, отиваща далеч отвъд обичайните заяждания между агитките. Със сигурност част от момчетата в отсрещния сектор са имали близки, загинали във войната. Може би и такива, които са били убити при геноцида в Сребреница, който бе тема на друг «остроумен» сюжет, публикуван в Интернет.

Нещо повече, за всеки българин с минимална историческа грамотност би трябвало да е ясно, че населението на областта Босна не е и не ни било враг.

Проблемът на България е във войнишавия сръбски национализъм, който съвременни

представители са двамата военнопредистиници, споменати в текста на въпросния транспарант - единият вече покойник, другият очакващ заслужена присъда в Хага. Именно техните идейни предшественици с огън и меч са се опитвали да изкоренят българщината в Македония и когато това се оказа невъзможно, прибегнало до измислянето на цяла една нация и език.

Но не - на
среднотатистическия
ултрас му дай

да мрази турци и всякакви други възможни мюсюлмани, просто защото така е по-лесно и така го възпитават разни политически маргинали от типа на «Атака».

Естествено, неграмотната омраза не е само в агитката на Левски. Навремето лидерът на червените фенове Димитър Ангелов-Дучето се изцепи в национален ефир как той и неговите хора отивали в Белрад да протестират срещу независимостта на Косово и как Косово било за сърбите това, което е за нас Македония.

И този човек не е на 16 и вероятно има претенции да е образован и грамотен, поне доколкото се занимава с и политика на местно ниво и е активист в ГЕРБ в ЖК «Младост».

Но неграмотността е повсеместна и тя е следствие, както от трагичната ни образователна система, така и от националния нихилизъм, който се възпитава в последните двадесет години.

А ефектът от това е точно обратен. Вместо младите българи, чиято извадка до голяма степен са момчетата в секторите зад вратите, да бъдат от добрите националисти, които обичат своята страна и работят за нея, тяхното невежество се изражда в омраза, което често действа като разрушителна сила срещу всичко различно.

Явор Пиргов, direktiva.net

Президентът на БФС и Бойко Борисов помагат на ЦСКА! Казаха го от Черно море и дори цитираха думи на президента на армейците Димитър Борисов «Вземте тези пари, защото и тях няма да вземете! Имаме лоби и гроб!»

Навремето имаше клуб Ботев (Пловдив) - имаше го славен и достоен. Има го и сега! Той не умира! Трябваше обаче да минат 10 години, за да разберат и онези, които управляват държавата и процеса футбол, че помощ за измамника, търгаша и ментеот Христовов, е убийство за Ботев. Слава Богу, момчетата от трибуна «Изток» помнят как на премиера на Републиката, така и на президента на БФС да озвняват грешката си и днес в навечерието на 100-годишния си юбилей Ботев (Пловдив) е на онова място, което по право му се полага - в А група. А феновете на жълто-черните отговори могат да мечтаят, да обичат, да се гордеят. Тяхната борба успя. Те спечелиха. Канарите сега имат собствен и ремонтиран стадион, база за юношите, добра и навременна селекция, амбиции. Клубът няма финансови задължения и не е клиент на Темида...

Днес от Бургас на нарочна пресконференция Памвир Киряков каза онова, за което direktiva.net вече писа. Неговите думи потвърждават тезата, че онова, което е лошо за Ботев (Пловдив) е лошо и за ЦСКА, и за всички

Дай на Гърнетата,
убий ЦСКА!

други. И обратно - онова, което помага на Ботев, помага на футбола като цяло у нас. Няма никакво основание да се съмняваме в поставената от Киряков диагноза, а рецептата и лечението ги знаем. Показани бяха в Ботев (Пловдив). Там подлейства. Подлейства на «Герена» и под Аязмото. Три години след като държавата и футболният съюз заедно с феновете на жълто-черните изхвърляха Христовов от стадиона край Бирената фабрика, Той отговори е жив.

Ако Държавата и БФС наистина искат да помогнат на армейците, то не го прават по начина, за който говори Киряков. Дайте на ЦСКА онова, което дадохте на Ботев, Берое и Левски, и милиони българи ще ви благодарят.

Господа управляващи, спрете да наливате в делва без дъно. Гърнетата не са ЦСКА! ЦСКА не е гърне без дъно! Срамно е помощта за червените да минава през фалията на клубовете като Ботев (Пловдив), Пирин (Благовоград), а сега и Черноморец е поел по същия път. Причината е единствено и само в некоректността на собствените на ЦСКА. Не може заради Гърнето, Праховца и сие ЦСКА от най-обичания клуб да се превърне в нарицателно за най-некоректния. Гнусно е името на 31-кратните шампиони да се изписва като синоним на «злото в червено».

Кой има нужда от този ЦСКА? Клубът е много повече от един обикновен ПФК. В тези четири букви се съдържа любов, страст, харизма, слава. Развължидки плесели в градината на историята, Вие я задушавате и убивате! Помогайки на Гърнетата, Вие не помагате на ЦСКА, а ставате част от престъплението, което се извършва спрямо клуба, феновете му, както и срещу останалите български отбори. Престъплението, за което прошка няма! Това ли искате!

Страницата подготви Явор Пиргов





Юлия Ташева

Пътят на Слънцето минава по билото на живописната Централна Стара планина и предлага хармонично съчетание на културно-историческо наследство, съхранени народни традиции и невероятни природни пейзажи. Не случайно започнахме нашето пътешествие от град Трявна, защото тук Слънцето никога не залязва. Това доста добре съхранило възрожденско огнище отдавна се е превърнало в символ на дърворезбата, иконописта и самобитната българска архитектура.

В прохладата с ухане на бор дъхът празнува, дървото оживява, иконите говорят, а старите къщи стоплят сърцата. Всяко идване тук е първо и никога последно, защото Трявна излъчва спокойствие, мъдрост и сила, защото е "скроена" уютно, по човешка мяра. Гордостта на града – шедьоврите на дърворезбата, иконописта и строителството, че откриете не само в музеите. Отколе тук традицията се предава от баща на син. И днес спокойно, без покана дори, можете да влезете в малките работилнички, разположени една до друга по Главната улица, за да се насладите на работата на сръчните майстори, да поразмените с тях някоя и друга тайна от занаята, а и да си закупите изработения пред очите ви предмет, който ще ви напомня за приятните мигове. Старите образци на възрожденския дух са навсякъде около вас – живописният площад с неповторимо съчетание между красотата и функционалността на Часовниковата кула, Старият мост, отпратните дърворезби и икони в църквите "Св. Архангел Михаил" и "Св. Георги", топлотата и достъпността на музея Школото (Старото училище), на Даскаловата и Райковата къща. Трявна е родното място на духовните титани на българската словесност Печко и Петко Славейкови, чиято родна къща никога не остава сама. Нежно обгърнат от меки хълмове, неусетно препливащи в старопланинската верига, градът покорява със своята красота и магнетичност.

Омаяни от силата на Стария Балкан, се отправяме към Габрово – българската столица на хумора и сатира. Тук всичко е по-различно от другата, тъй като на почит е Усмивката. С право габровци се гордеят с девиза си: "Светът е оцелял, защото се е смиял!". Смях и весело настроение създават скулптурите на Дон Кихот и Санчо Панса, както и любимият на малки и големи приказан герой Хитър Петър, артистично разположени пред Дома на хумора. Габровци обичат да се шегуват, че дори и в болницата тук лекуват със смехотерапия. Артистичният и оригинален, типично габровски поглед върху живота блика и в нестандартния натюрел на родения тук световноизвестен



художник Христо Явашев.

Недалеч от Габрово – само на седем километра по пътя на Слънцето, е разположен единственият в Югоизточна Европа действащ Етнографски музей на открито. "Етър" е в списъка на световните туристически обекти. В кокетните му работилнички може да се "срещнете" с някои от старинните български занаяти, да похванете стари български ястия, да се подсласите с вкусен локум и топли питки от симид, както и с други църварници, както биха казали старите хора. Ако пък предпочитате уединението от напрегатния ритъм и шумотевица в града – нищо по-лесно от това. Пак по билото на Стария Балкан – на 16 км нагоре в планината, ще останете възхитени от малката миниатюра, наречена Боженици. Покритите с каменни плочи къщи в архитектурния резерват пазят ренвино спокойствие и тишина на отминалите времена. Тук отквсам само стъпки на странника по калядръма и песента на рекичката.

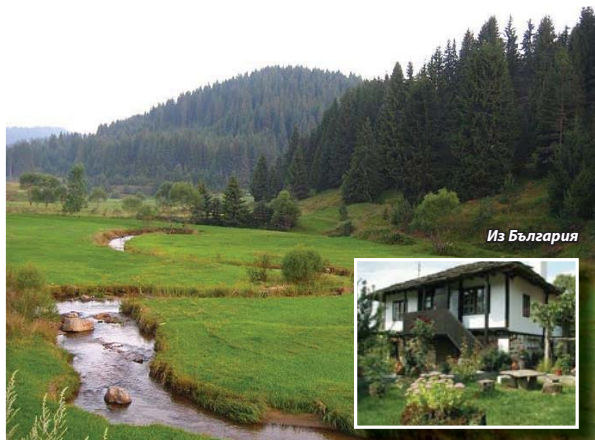
С живописния преход от билото към полегатите хълмове, от тайнствения полумрак на вековните гори към яркия простор на обширните поляни неусетно се озоваваме в Априлци – слънчевата котловина в сърцето на Стара планина. Тук балканът, че ви обгърне като в люлка – свеж и многогласен, когато посрещва изгрева, притихнал и уханен, когато идва залезът. Като в разкошен букет с цветовете на всички сезони Априлци събира величието на високите и загадъчни върхове, нежността на алпийската роза, гордия полет на орела. Със своя непокорен дух се славят и туканските жители. За тях казват, че коленчат само когато пият вода от извора.

В прелестната котловина в подножието на най-високия старопланински връх за всекиго има по нещо. За сериозните планинари това е предизвикателството на

върховете Ботев, Марагидик, Триглав. Търсачите на силни усещания също няма да останат разочаровани – за тях са Северният Джендем и най-високият водопад в нашата страна – Райсков пръскало. С малко повече късмет и добра слуха любителите на риболова могат да си тръгнат с пълни кошници от Видимската и Острешката река, ловците също могат да се снабдят с ценни трофеи. Тези, които обичат горската флора, могат да се полюбуват на единственото в Стара планина находище на алпийска роза.

Ценителите на народното творчество със сигурност ще се зарадват на ръчно изработените дантели, килими, традиционни медни и керамични съдове, от филигранно изработените сувенири от дърво и така до мига, в който ще ви се присъка да опитате от световноизвестната сливова ракия, замесвайки истинско българско сирене и кашкавал.

Отпочинали и заредени с енергията на Априлци, разгледаме и града на майсторите – Троян. Разположен върху красивите естествени тераси



Из България

край река Бели Осъм, градът е средиче на прочутата троянска керамика. Топлината на глината събира в едно не само ярките цветове на българската земя, но и слънчевия характер на хората. Достатъчно е да си вземете един съд от Троян, за да отнесете със себе си незабравимото от България – синьото небе, пестрите вълнени китеници, величествената осанка на планината, закачливата игра на бистрите ручей.

Пътешествието по пътя на Слънцето ни беше подготвило още изненади – още преди да влезем в Тетевен, ни заваляда чувството, което Патриархът на нашата литература Иван Вазов най-добре изрази с думите: "Ходил съм в Швейцария и по други места в Европа, преброял съм България, но не съм виждал по-външен край!".

Чужди пътешественици от стари и нови времена също

отбелязват, че тетевенският дял на река Вит, доста се поучихме дали да не поемем към надвисналите зъбери или каменните поляни, изтънчени с уханни цветя и билки, или към примамливия курорт Рибарица, а защо не и към Гложенския манастир, кацнал високо на върха сякаш

птица пред полет. В жаркия летен следобед добър вариант беше "потопяне" ни в хладната на "Съевата дупка". И не сбъркахме, тъй като "подземната перла на България", както я наричат нашите спелеолози, е една от най-красивите пещери не само у нас, но и на Балканите. Електрифицирана и обезопасена, ние дори не усетихме как опитните екскурзоводи ни пренесоха в приказния свят на Долната земя.

Прелестите и приятните изненади по пътя на Слънцето у нас е невъзможно да се видят с очите и почувстват със сърцето.

България е уникална страна, която наистина има какво да показва. Ние сме центърът на тракийската култура и имаме пълното право да я развиваме, да я изследваме и да я покажем на света.

BULGARIA food

НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU



НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!

TEL. 0208 6179614

ПСИХОТЕСТ

Как се прави секс?

На Иванушка глупака много му се приискало да прави секс с Василиса Прекрасная. Обаче, понеже бил млад и неопитен, не знаел как да стане работата. Затова решил да пита някой по-възрастен и по-стар от него. Отишъл при цар Салтан.

- Царю честити, имам проблем. Искам да правя секс с Василиса Прекрасная, но не знам как.

- Много е лесно. Слушай какво трябва да направяш. Взимаш едно паве. Бой по главата, и докато е топла...

- Еее, ама аз не искам така – разочарован казал Иванушка и отишъл при Кашчей Безсмъртни.

- Кашчей, помогни ми. Искам да правя секс с Василиса Прекрасная, но не знам как.

- Много е лесно – казал Кашчей. – Издебваш я някоя вечер на улицата, изчакваш да се приближи и взимаш едно паве. Бой по главата, и докато е топла...

- Еее, ама аз не искам по този начин.

- Аз това знам. Ако искаш, ходи питай Баба Яга. Тя може да е по-компетентна.

Отишъл Иванушка при Баба Яга.

- Бабо Яго, помогни ми. Искам да правя секс с Василиса Прекрасная, но не знам как.

- Аз ще те науча. Само ме слушай внимателно какво трябва да правиш и работата ще стане. Първо, отиди през девет планини в десетата, през девет морета в десетото и през девет долини в десетата. Там има едно еротично цвете, което цъфти веднъж на 20 години. Трябва да ми го донесеш.

Отишъл Иванушка и донесъл цветето. След толкова години вече се бил превърнал в зрял мъж.

- Донесе ли цветето? – попитала Баба Яга.

- Да.

- Сега го вари още 20 години.

Започнал Иванушка да го вари. Изминали 20 години. Самият той се превърнал в немощен прегърбен старец. Пак отишъл при Баба Яга.

- Свари ли го?

- Да.

- Подуши отварата!

Иванушка я подушил.

- Мирише ли? – попитала старичката.

- Мирише – отвърнал Иванушка.

- А така. Сега слушай какво трябва да направяш. Ще сложиш отварата под леглото в стаята на Василиса. Тя ще влезе в стаята. Ще надуши миризмата, ще потърси да види откъде идва. Ще се наведе под леглото и ти тогава...

- Да?

- Взимаш едно паве и бой по главата, и докато е топла...

Турист пълзи в пустинята. Насреща му бедуин на камила.

- Далече ли е морето? – пита туристът с измъчен глас.

- На 100 км...

- Ега ти плажът...

Гатанка

Четирима в кантора – само един работи. Що е то?

- Не знам.

- Тримачиновници и един вентилатор.

В нашия офис имаме три сезона:

А) Не отваряйте прозореца, жегата е.

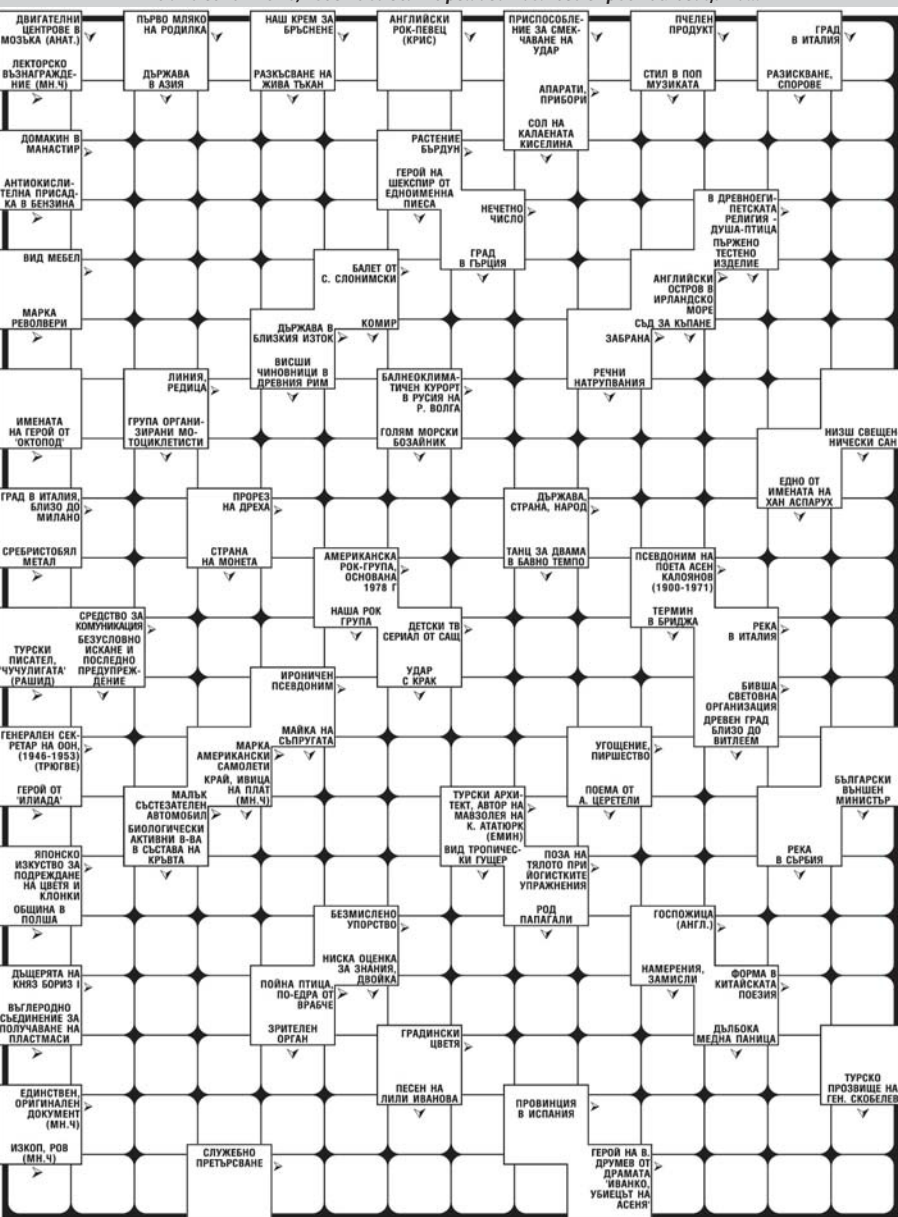
Б) Не отваряйте прозореца, студено е.

В) Не отваряйте прозореца, добре е.

Пътник се качва в автобус. Вътре – жегата и задух. Попитал защо не отварят прозорците.

- Има климатик – отговорил му шофьорът.

Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят. Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АЛАВА, АНОЛИС, АСК, АСФОДЕЛ, ГМИНА, ЕДИЛИ, ИСПОР, КАТАКОЛОН, КИНИНИ, КОПАСТРА, ЛОКОМОТОРИ, ТОПАНОЛ

- Но той не работи – учудил се пътникът.

- Не работи, защото на всяка спирка се отварят вратите, а това не е добре за климатика.

Неоспорими факти

***Жегата накара жените да се обличат така, че търсенето на еротични списания се срива.

***Настана африканска жегата. На следващите президентски избори ще гласуваме за вожда на племето.

***Синоптиците отчитат небивала жегата. Стари хора казват, че за последен път

са виждали такава жегата.

***Когато за първи път ти стане жал за хората в полицейска униформа, значи нистина ти е станало горещо.

***Ако вашата котка заобича водните процедури, горе-

щине са настъпили.

***Ако сутринта тръгвате радостни на работа, значи там има климатик.

***Насред лятото, в най-голямата жегата, когато болницата е празна, пристига един простуден пациент.

- Как успяхте така да се простудите?

- Прехарях нощта на балкона почти гол.

- Как да разбирам почти гол?

- Бях само по един презерватив...

Не съм предвиждал бъдещето – опитвах се да го предотвратя.

Рей Бредбъри, писател-фантаст (1920-2012)

Колкото повече някой говори за своята честност, толкова по-старателно трябва да се преброяват лъжичите в столовата, където работи.

Ралф Емерсън, американски мислител (1803-1882)

МЪДРОСТИ ОТ ВЧЕРА И ДНЕС

Има два типа мъже – единият са шибаните женомразици, а другият са такива като мен, които смятат, че жените са най-прекрасните същества на света. Причината да съм спал с толкова много от тях е именно тази – че ги ценя ужасно много.

Адам Ливайн, вокалист на рок групата Maroon 5



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
Тел. 02075849433 и 5849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30
За запитвания и подаване на документи:
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpaspport.co.uk
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 01279454707

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfabg

Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000
E-mail: Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk
www.bulgarianconsulatescotland.org.uk

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa

За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk – въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд (27,4 x 40 см)
Брой страници: 32
Периодичност: **двуседмичник**
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6
Широчина на колоната: 4,3 см
Разстояние между колоните: 0,43 см

ОТСТЪПКИ:

За площ
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се застъпват да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срецу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- 4
- 8,4
- 12,8
- 17,3
- 21,5
- 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см
Минимална височина: 2 см

ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

ПЪРВА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 3.30 / кв. см

ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА

пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ

пълноцветна – £ 0.80 / кв. см

черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 550.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 400.00

Черно-бяла – £ 250.00

1/2

500 кв. см

Последна страница

Пълноцветна – £ 275.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 200.00

Черно-бяла – £ 125.00

1/4

250 кв. см

Първа страница

Пълноцветна – £ 412.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 137.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 100.00

Черно-бяла – £ 62.00

Първа страница

Пълноцветна – £ 206.00

Последна страница

Пълноцветна – £ 68.00

Вътрешна страница

Пълноцветна – £ 50.00

Черно-бяла – £ 31.00

1/8

125 кв. см

1/16

62,5 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Реклация: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigoarova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
lruseva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пипров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Общество във Великобритания

www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)



OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика
Българска Закуска Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

Find us on Facebook

За вашата прическа и стил ще се погрижи висококвалифициран персонал

Dunav Barbers
2B Philip Lane
London N15 4JB
02088088998

DUNAV BARBERS

Бръснаро-фризбърски салон **Dunav Barbers**

Пон.-събота: от 9 до 20.00 ч. Неделя: от 10 до 17.30 ч.

Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти

Заповядайте,
тук купонът
е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT

FULLY LICENSED ARDA 2 LIVE MUSIC WELCOME

ДОБРЕ-ДОШЛИ

БГ ПАРТИТА
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години

За резервации:
тел. 02072635902
(всеки ден след 11.00 часа)

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk



Счетоводство и Бизнес консултации

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.